

حوالے کر چکے تھے، مگر پھر کیا افتاد پیش آئی اس کا کچھ ذکر نہیں، مولانا پر کئی کتابیں اور مضمون کے متعدد مجموعے شائع ہو چکے ہیں، لیکن ابھی ان کی ایک اچھی سوانح عمری کی ضرورت باقی ہے، مرتب کو مولانا سے بڑی عقیدت ہے، ان کو بھی اس کی احساس ضرور ہوگا کاش اس کی جانب وہ متوجہ ہوتے،

امجد علی شاہ - مرتبہ جناب سبط محمد نقوی صاحب تقطیع نور دکان غزنی کتابت و طباعت بہتر صفحات ۳۰۲ مجلد مع گرد پوش، قیمت - ۵۰ روپے، پتہ - از مصنف اکبر پور، فیض آباد،

اس کتاب میں تاجدار اودھ امجد علی شاہ کی زندگی اور ان کے عہد حکومت کے واقعات آٹھ ابواب میں بیان ہوئے ہیں، پہلے باب میں سلطنت اودھ کی مختصر تاریخ اس کے بعد کے تین ابواب میں امجد علی شاہ کی ولادت، تعلیم و تربیت، دلی عہدہ، وزارت عظمیٰ، تخت نشینی، نظم مملکت، تعمیری کوششوں اور علمی و دینی کارناموں کی تفصیل پیش کی گئی ہے، پانچویں باب میں انگریزوں سے ان کے تعلقات کا ذکر ہے ایک ایک باب شاہ کے سب سے مستند و وزیر امداد حسین امین الدولہ اور سلطان العلماء مولانا سید محمد کے حالات کے لیے خاص ہیں، آخری باب میں امجد علی شاہ پر اعتراضات کا جواب دیا گیا ہے، مگر مصنف نے بعض نزاعی اور مختلف فیہ امور کا بھی ذکر کر دیا ہے، انھوں نے امجد علی شاہ کی دینداری کو خاص طور پر بیان کیا ہے مگر ان کی دینداری ان کی اپنی روایات کے مطابق تھی، یہ کتاب پر از معلومات ہے اور اس سے تاریخ اودھ پر کام کرنے والوں کو بڑی مدد ملے گی، مصنف کو تاریخی تحقیق سے خاص دلچسپی ہے، اس کتاب کو لکھنے میں جو کادش دمحنت کی گئی ہے وہ داد کی مستحق ہے

جلد ۱۲۱ ماہ شوال المکرم ۱۳۹۷ھ مطابق ماہ اکتوبر ۱۹۷۷ء عدد ۴۴ مضامین

شذرات

سید صباح الدین عبدالرحمن ۲۴۴-۲۴۱

مقالات

سید صباح الدین عبدالرحمن ۲۶۴-۲۶۵

ابن خضر و حیثیت ایک صوفی

عشرت افروز ایم۔ اے کراچی ۲۸۴-۲۶۵

مولانا سید سلیمان ندوی کی علمی و ادبی خدمات

جناب مولوی محمد عاصم صاحب ۳۰۵-۳۰۵

مولانا شاہ بدر الدین

قادر علی ندوی

وفیات

جناب سید شہاب الدین صاحب ۳۰۶-۳۱۴

عبدالرزاق قریشی، مرحوم

دستوی

ادبیات

از جناب عروج زیدی ۳۱۵

غزل

۳۲۰-۳۱۶

"غنی"

مطبوعات جدیدہ

نئی کتاب

غالب مدح و قدح کی روشنی میں (حصہ اول)

مرتبہ سید صباح الدین عبدالرحمن، قیمت - ۱۵ روپے

شذرات

اس ماہ کے آخر میں ڈاکٹر محمد اقبالؒ کی عرصہ سالہ سالگرہ کے جشن کے موقع پر دہلی میں ایک بین الاقوامی سمینار ہونے والا ہے، امید کہ اس اجتماع میں ان کے گوناگوں خیالات و افکار کو زیر بحث لا کر ان کو ایک شاعر مشرق، دانائے راز اور مفکر اعظم کی حیثیت سے سمجھنے اور سمجھانے کا پوری کوشش کی جائے گی،

تقسیم ہند کے پہلے اس ملک میں ڈاکٹر اقبالؒ بہت ہی مقبول رہے، ڈاکٹر یوسف حسین خاں نے روح اقبال اور مولانا عبدالسلام ندوی مرحوم نے اقبالؒ کا مل کے ذریعہ سے ان کو جس طرح یہاں کے لوگوں کو سمجھایا، اس سے بہتر طریقہ پر خود پاکستان کے لوگ شاید ان کو نہ سمجھا سکے، ۱۹۴۷ء کے کچھ دنوں تک ان کی مقبولیت یہاں اس لئے کم ہو گئی کہ وہ تقسیم ہند کے محرکوں میں سمجھے گئے مگر رفتہ رفتہ یہ آواز دگنی جاتی رہی، یہاں کے لوگوں کے دلوں میں ان کی شاعرانہ عظمت پہلے ہی کی طرح جھنکے گی، اس ناخوشگوار سی کو دور کرنے والوں میں ایک بہت ہی نمایاں نام جناب گلن ماتھ ازا دکا پڑے۔ اقبالؒ جیسے عظیم شاعر کو کسی خط کی ملکیت سمجھنے کے لئے تیار نہیں، ان کے خیال میں وہ ہندوستان کے ویسے ہی ہیں جیسے پاکستان کے ہیں، انھوں نے بڑی فراخ دلی اور بالغ نظری سے اپنی تحریروں میں اس بات کو بار بار دہرایا کہ اقبالؒ کا اسلامی شاعر ہونا کوئی ان کا نقص نہیں، دنیا کے ممتاز ترین شعراء میں دانٹے، ملٹن، ویس، والی، اور لسی دس وغیرہ نے ابدی شہرت اس لئے حاصل کی کہ انھوں نے اپنی شاعری کا موضوع اپنے اپنے مذہب ہی کو بنایا، جناب گلن ماتھ ازا دکا نے اقبالؒ کی زندگی اور شاعری کو ایک ادبی نمائش بھی تیار کی، اس کو مختلف شہروں میں کچھ ایسی خوش سلیقگی سے دکھایا کہ اقبالؒ کو ہندوستان

دہلی آنے میں بڑی مدد ملی،

اتنا ذی المحترم مولانا سید سلیمان ندویؒ نے اقبالؒ کی وفات پر لکھا تھا کہ ان کے ذہن کا ہر زمانہ بانگ درا، ان کی جان خیز کی ہر آواز زبور عجم، ان کے دل کی ہر فریاد پیام مشرق، ان کا ہر شعر پروردگارِ جبریل تھا، ان کی فانی عمر کو ختم ہو گئی، لیکن ان کی زندگی کا یہ کارنامہ جاوید بن کر رہے گا، پیشین گوئی صحیح ثابت ہو رہی ہے،

اقبالؒ پر اب تک جتنا لکھا جا چکا ہے، اتنا ہی اور لکھا جائے گا، تو بھی کمی کا احساس ہو گا، اقبالؒ کے کچھ نفاذیہ دعویٰ کرتے ہیں، کہ وہ بعض فرنگی فلسفیوں سے متاثر ہوئے، مگر خود اقبالؒ کے اس بیان کو تجزیہ کی ضرورت ہے، کہ اگرچہ یورپ نے مجھے بدعت کا چہ بکا ڈال دیا ہے، تاہم ملک میرا وہی ہے، جو قرآن کا ہے، اقبالؒ نامہ ص ۱۳۰، ان کو سمجھنے میں اس کو بھی ملحوظ رکھنا ہے، وہ نٹسے کے دماغ کو کاغذ پر لکھنے کو چراغ لے کر آفتاب کو ڈھونڈنے والا، اگرچہ نٹسے کو مرز سے آتش، برگسان کو بتہ، ادھام باطل، ٹاٹا سائے کو خود پرست، فلسفی، کارل مارکس کو رازدان، جبریل ہونے کے باوجود، محرم خوش اور خاک کو تہی جام تصور کرتے رہے، فرنگی فلسفہ کو مجموعی حیثیت سے حجت نامہ استوار کہتے ہیں، اور اس پر یہ لکھ کر دستبردار کیا ہے کہ اس میں جلوہ ہے، لیکن جلوہ بے حکم ہے، اشعلہ ہے، لیکن شعلہ بے خصل ہے، خود ہے، لیکن یہ متاع عشق کی غارت گری، پھر ان کی زندگی اور شاعری کے مطالعہ سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ اسرار الہی کے محرم بن کر

وہ کلام مجید پڑھتے تو اس کے اوراق ان کے آنسوؤں سے تر ہو جاتے، اور ان کو محسوس ہوتا کہ اس کی حکمت قدیم دلائیل پر ٹھہر نہیں رہی ہیں، بلکہ یہ ان پر یہ نازل ہو رہی ہے عاشقِ رسولؐ کی حیثیت سے ان کا عقیدہ یہ رہا کہ سع از جہود مصطفیٰؐ بیروں مشر، وہ اس کے بھی قائل رہے کہ

ع آبرو سے مازنامہ مصطفیٰؐ است

حضرت ابو بکر صدیقؓ کے عشق و محبت کی استواری اور رازداری سے سرشار رہے حضرت کے ایمان میں بھی اُن کو عشق کا سرمایہ ملا، حضرت بلالؓ کی نولے جگر گداز میں اُن کو نور نبوت نظر آیا، رسم سلمان و اویس قرنی بھی اُن کے سامنے رہی، اُن کو رسلے فاطمہؓ زہراؓ کی عفت کا بھی خیال رہا، پھر بڑے فخر کے ساتھ کہتے ہیں کہ وہ شروغ سے آئندہ تک رمزِ آشنائے روم رہے ان ہی سے رازِ زندگی، اور سرِ مرگ ان پر فاش ہوا، ان ہی سے سرورِ پاکر مقامِ کبریائی کا سرور حاصل کیا، ان ہی کے فیض سے اُن کے بدویں جیون منتقل ہوا، ان ہی کی آتشِ سوز سے اُن کا علاج ہوا، اسی کے ساتھ اُن کو اعتراف ہے کہ انھوں نے حضرت فضیلؓ اور حضرت ابوسیدؓ میں پاک مردانگی پائی، حضرت جنیدؓ اور بایزیدؓ بسطامیؓ کے جمال کو بے نقاب دیکھا، منصورؓ کے وفاء کی تجلیوں میں عینِ فطرت کی تجلی دکھیں، حضرت سید احمد رفاعیؓ کے ضمیر سے نور کو کب کرنے کی فکر کی، خواجہ معین الدین چشتیؒ کے دل بے تاب اور درناشکیبائی میں کیفیتِ محسوس کی، خواجہ نظام الدین اولیاءؒ کے لحد کی زیارت میں دل کی زندگی پائی، حضرت عبدالقدوس گنگوہیؒ کے فریہ اُن کو شور و ولایت اور شعورِ نبوت کا فرق معلوم ہوا، حضرت شیخ مجتہد الدفن ثانیؒ کے مزار کی خاک کو زیرِ فلک مطلق انوار سمجھا، اور ان کو صاحبِ اسرار تصور کر کے ان سے چشمِ بنیاد کے ساتھ چشمِ بیدار کے خواہاں ہوئے۔

حکماء اسلام میں نگاہِ غزالی کی عزت ان کی نظر اُٹھی، بوعلی سینا کے مقامِ فکر تک پہنچنے کی کوشش کی، سنائی کے صدق و اخلاص کے جویاں ہوئے، حیرتِ فارابی سے متحیر رہے نظریہ نے متعلق اُن کے خیال کو ابن رشد سے تعقیت پہنچی، ابو الولہ سنجانیؒ اور خلیفہ بغدادیؒ کے خیالات اپنے اشعار میں منتقل کئے، جمال الدین افغانیؒ اور سرسید کے افکار کا بھی اثر لیا،

سخن گوئی میں شیخ فرید الدین عطارؒ کی غلامی کی، عراقی کے اشعار سے لذت آشنا ہونے

حدیث بوعلی قلندر پانی پتیؒ میں گلِ رعنا کی دلاویزی دکھیں، اللہ تعالیٰ سے امیر خسروؒ کے سینہ کے آفتاب کے سوز کے طلبگار ہوئے، اپنے کو کشتہ انداز جانی قرار دیا، عوفی کی غیرت اور تجلی اور فیض کی توانائی اور جوش کو اپنایا، وہ صائب، امک قوی، ابو طالب کلیم، میر رضی دانش، عبد اللہ بیدل کے اشعار سے متاثر ہو کر تصنیفیں بھی لکھتے رہے، غنی کشمیری جیسے فقیر لیکن اعلیٰ مسمیٰ کے امیر کی زبانی اُن کے ذہن پر چھائی رہی، غالبؒ کی روح اور میر کا درد اپنے دل میں پایا،

ان حقیقتوں کے پیشِ نظر پھر یہ کیسے یقین کیا جائے کہ اقبالؒ فرنگی فلسفیوں کی گارڈی کے قلی بنے ہیں، ان کا فلسفہ خود ہی بہت مقبول ہے، اس کو فرنگیت سے ملوث کرنا اپنی بے خبری کا ثبوت دینا ہے، یہ اسلامی تصوف کی ترقی یافتہ شکل ہے، اقبالؒ خود ہی لکھتے ہیں کہ سرِ رازِ خود کا فلسفہ مسلمان صوفیہ اور حکماء کے افکار و مشاہدات سے ماخوذ ہے، اور تو اور وقت کے متعلق برگسان بھی ہمارے صوفیوں کے لئے گوئی نئی چیز نہیں، (اقبال نامہ ص ۳۴) وہ تو یہ بھی لکھتے ہیں کہ زبان و مکان پر خود ہندوستان کے مسلمان حکماء اور صوفیہ نے بہت کچھ سوچا، اور لکھا ہے، ان کو یہ افسوس رہا کہ برہمنی سے اہل مغرب اسلامی فلسفہ کی تعلیم سے نا آشنا ہیں، ان کی خور و شراب تھی کہ اسلامی حکماء اور صوفیہ کے نقطہ نگاہ سے یورپ کو روشناس کیا جائے، اُن کو یقین تھا کہ اس کا بہت اچھا اثر ہوگا، وہ اس پر کوئی منتقل کتاب تو نہیں لکھ سکے، لیکن اسلام کے حکماء اور صوفیاء کے کرام کے یہاں جو چیزیں غیر مرتب تھیں، ان کو انھوں نے اپنی شاعری میں بہت ہی طاقت ور اور دلاویز طریقہ پر پیش کر کے اپنے خیالات کی کوثر و تسنیم بہا دی،

.....

اقبالؒ کو اس حیثیت سے جاننے کے بعد اُن کا مطالعہ اس لحاظ سے بھی کرنا ضروری ہوگا

انھوں نے عام انسانیت کو کس طرح سنوارنے کی کوشش کی، خود ہی اجتماعی خود می عقل و بشریت، عظمت آدم، شرف انسانی، انسانِ کامل، حیاتِ اجتماعی، خیر و شر، تشریفِ فطرت، اور تفصیلِ تخلیق وغیرہ سے متعلق ان کے جو تخیلات اور پیامات ہیں اگر ان پر عمل کیا جائے تو پوری انسانیت سنو سکتی ہو، اسی کے ساتھ ان کی شاعری میں جو تپ و تاب ہے، انسانی جذبات کی جو جہالت، زندگی کے تافے کو طوفان و ہیجان کی منزل کی طرف بڑھانے کا جو جوش و خروش ہے، کائنات کے غم کے راز کو فاش کرنے کی جو جستجو ہے، پھول کی پتی سے میرے کے جلگہ کو کھانسنے کی جو تلقین ہے جس کی کرشمہ سازیوں کی جو نقاشی ہے پھر شاعرانہ رمز و کنایہ کا جو حسن و ادب ہے کلام میں غنائی عنصر کی جو فراوانی ہو بحر و کی جو شگفتگی ہے، ترکیبوں کی جو نزاکت اور تازگی ہے، ان سے ان کی جہلیا تہ شاعری کی ابدیت کی لذت برابر ملتی رہے گی،

ہم نے اگر اقبال کو اس صد سالہ جشن کے موقع پر صحیح ممنون میں پایا تو ہم اپنے کو بھی اس حیثیت سے پالیں گے کہ ہم کو ان سے اسلام کے لئے نیا علم کلام، تصوف کے لئے نئی روح، فلسفہ کیلئے نیا زاویہ نگاہ، انسانیت کے لئے نئی حرکت، شاعری کے لئے نئی آن بان اور حسن ادا کے لئے نیا جادو ملا، ہندوستانی مسلمانوں کے لئے عرصہ سے ایک ایسی تنظیم کی ضرورت محسوس ہو رہی تھی جو مختلف جماعتوں کو ایک پلیٹ فارم پر جمع کرے، اور جس کا دائرہ کار دین و سیاست، معیشت و معاشرت، تہذیب و تمدن، اور تعلیم و تربیت کے تمام شعبوں کو محیط ہو، وہ ہر طبقہ کے مفاد کو پیش نظر رکھے، مگر طبقاتی کشمکش سے محفوظ اور جماعتی عصیت سے پاک ہو، خدا کا شکر ہو کہ اکتوبر کے شروع میں مسلم کنونشن کے نام سے وہی میں یہ اجتماع ہوا، جلسہ موقع سے زیادہ کامیاب رہا، مولانا سید ابوالحسن علی کا خطبہ افتتاحیہ اور مولانا سعید احمد اکبر آبادی کا خطبہ اختتامی دونوں بڑے موثر پرنسز اور حوصلہ افزا تھے، امید ہے کہ جس اتحاد اور ہم آہنگی کا مظاہرہ کنونشن کے موقع پر کیا گیا ہے، اگر وہ برقرار رہا تو ملت کی پریشانیاں دور ہو جائیں گی،

مقالہ

امیر خسرو و بحیثیت ایک صوفی

از

جناب سید صباح الدین عبد الرحمن

ابو الحسن یحییٰ الدین خسرو (۱۲۵۳ء - ۱۳۲۷ء) کی شخصیت میں بڑی زنگاری ہے، دنیا کے عظیم ترین شاعروں میں شمار کئے جاتے ہیں، اسی کے ساتھ بلند پایہ شاعر بھی تھے، شہل اہر ہو سکتی بھی، سلاطین و ہلی کے محبوب ترین ہم جلس بھی، وفادار بیٹے بھی، شفیق باپ بھی، اور اپنے مرشد حضرت شیخ المشائخ نظام الدین اولیاء کے بہت ہی چہیتے اور جان نثار مرید بھی، ان کا جیسا بقری صدیوں کے بعد ہی کبھی کبھی پیدا ہو جاتا ہے، ان کی عبقریت کے گونا گوں پہلوؤں میں سے اس مقالہ میں وہ جام معرفت پی کر جس طرح سرشار اور بخیر رہے، اسی کو ناظرین کے سامنے پیش کرنا ہے۔

سیاسی حیثیت سے تو انھوں نے غیاث الدین بلبن (۱۲۶۶ء - ۱۲۸۶ء) سے لیکر محمد بن تغلق کا ابتدائی عہد دیکھا، جب کہ سیاست کی ہر قسم کی ہنگامہ آرائیاں ہوتی رہیں، ہندوستان پر انھوں نے تانہ لایوں کے پے درپے خونریز حملے دیکھے، خود ان کے ہاتھوں اسیر ہوئے، اپنے محبوب ترین علمی و ادبی سرپرست شہزادہ محمد سلطان کو میدان جنگ میں ۱۲۸۷ء میں شہید

ہوتے بھی دیکھا، سلطان معز الدین کی قباد (۱۲۸۶ء - ۱۲۹۰ء) کی سرستیاں اور رنگ رلیاں بھی ان کی نظروں سے گزریں، سلطان جلال الدین خلجی (۱۲۹۰ء - ۱۲۹۶ء) کے مصنفانہ کی حیثیت سے اس کے المناک قتل سے بھی متاثر ہوئے، سلطان علاء الدین خلجی (۱۲۹۶ء - ۱۳۱۶ء) کی فتوحات میں بھی شریک رہے، پرواریوں کے ہاتھوں شاہی محل کے اندر سلطان قطب الدین خلجی کا سفاکانہ قتل بھی ۱۳۲۰ء میں ان کی زندگی میں ہوا، غیاث الدین تغلق (۱۳۲۰ء - ۱۳۲۵ء) نے ان پرواریوں کو جس طرح مغلوب کیا، اس کے مناظر بھی دیکھے اور آخر میں محمد شاہ تغلق کی حکومت کے آغاز میں اپنی جان اپنے جان آفریں کے سپرد ۱۳۲۵ء میں کی۔

ان کی پیدائش ۱۲۵۳ء میں ہوئی، انھوں نے چوتھیں برس کی عمر پائی، ان کے پوس دور زندگی میں سیاسی ہنگامہ آرائیوں کے ساتھ شیخ المشائخ حضرت نظام الدین اولیاءؒ کی روحانی حکومت بھی قائم رہی، ان کے انفاسِ تبرک کی وجہ سے بقول مورخ مولانا منیا الدین برنی دنیا روشن ہو رہی تھی، ایک عالم نے ان کی بیعت کا ہاتھ پکڑا، ان کی مدد سے گناہگاروں نے توبہ کی، ہزاروں بدکاروں اور بے نمازیوں نے بدکاری سے ہاتھ اٹھالیا، لوگوں کے معاملات میں سچائی پیدا ہو گئی، احکامِ شریعت و طریقت کے رواج کی رونق پڑی، خاص و عام، غریب و دولت مند، بادشاہ و فقیر، عالم و جاہل توبہ اور پاکی کی تعلیم پانے لگے تھے، بڑے بڑے گناہ لوگوں کے نزدیک کفر کے مشابہ معلوم ہونے لگے تھے (مزید تفصیلات کے لئے دیکھو تاریخ فیروز شاہی ص ۲۶-۲۷) اسی ماحول میں امیر خسروؒ کی زندگی گزری، شیخ المشائخ حضرت نظام الدین اولیاءؒ کا سنہ پیدائش ۶۳۲ھ ہے، اس طرح امیر خسروؒ حضرت خواجہ سے تقریباً سترہ سال چھوٹے تھے، سیرالاولیا کے مصنف کا بیان ہے کہ جب خسروؒ پیدا ہوئے تو ان کے والد کے گھر کے پاس ایک مجذوب (دیوانہ صاحبِ نسبت) رہا کرتے تھے، ان ہی کے پاس ان کے والد خسروؒ کو ایک کپڑے

میں پیٹ کر لے گئے، مجذوب نے دیکھتے ہی کہا کہ ایک ایسے شخص کو لائے ہو جو خاقانی سے دو قدم آگے ہوگا (سیرالاولیا، ص ۳۰۱) اس پر تبصرہ کرتے ہوئے شیخ عبدالحق دہلوی نے اخبار الانبیاء میں لکھا ہے کہ ممکن ہے دو قدم آگے کہنے سے ان مجذوب کا مقصد ثنوی نگاری اور غزل گوئی کے فن میں ہو، کیونکہ قصیدہ گوئی میں بعض بزرگوں کی رائے کے مطابق وہ خاقانی تک پہنچ تو سکے، لیکن آگے نہ بڑھ سکے (ص ۹۳-۹۲) مولانا شبلی نے اس پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھا ہے کہ مجذوب صاحب کے کمالات معنوی کا ہم انکار نہیں کرتے لیکن ان کے شاعرانہ ذوق کا تسلیم کرنا مشکل، خاقانی کو امیر خسرو سے کیا نسبت (شعرالحجم جلد دوم ص ۱۰۸)

امیر خسروؒ نے اپنے والد سیف الدین کے متعلق غزوة الکمال کے دیباچہ میں لکھا ہے کہ: اپنی امارت کے باوجود پاک عفت، فرشتہ تھمت، عبادت گزار اور صاحبِ ولایت تھے، اسی بات کو اپنے انداز میں اس طرح لکھا ہے:

”عجب سیفے کہ باچندیں صفت گوہر پاکش چناں بودہ کہ ہرگز سخن از زبان او بیرون

نیامدے، ترک در خواب فرشتہ باشد اور بیداری فرشتہ بود، از بالا آمدہ آں چناں فرشتہ

بجز در خواب نتوان دید، صفت ملکی را در طاعت چناں ملکہ کردہ کہ در خورشید سیہ چشم چشم سرخ

نکردی ہم از طریق دنیا امیر بود، ہم از جانب عقبی صاحبِ ولایت باآں کہ امی بود۔“

غالباً اسی عبارت کو سامنے رکھ کر سیرالعارفين کے مصنف نے لکھا ہے کہ امیر سیف الدین

لاچین اور پیر مرد صالح اور خدا پرست تھے، خزینۃ الاصفیاء میں بھی ہے کہ

امیر سیف الدین لاچین پیری بے نظری خدا پرست بود (ص ۳۳۹)

سیرالعارفين میں ہے کہ حضرت خواجہ امیر خسروؒ جب ہمراہ برادران و پدر بزرگوار حضرت

نظام الدین اولیاءؒ کے مرید ہوئے تھے، اس وقت ان کی عمر آٹھ برس کی تھی، لیکن اس میں

عمر صحیح نہیں لکھی گئی ہے، کیونکہ امیر خسرو نے غزۃ الکمال کے دیباچہ میں لکھا ہے کہ وہ اپنے والد کی وفات کے وقت ساٹھ سال کے تھے، اس کے بعد وہ اپنے نانا عماد الملک کے یہاں پرورش پانے لگے، ان کے بارہ میں لکھتے ہیں کہ وہ ان کے نانا تھے بلکہ دوست تھے۔

”آں جد بود بلکہ دوستے بود“ صاحب دہلے چون پتر سلطان سپاد دوست عماد الملک پہام“
پھر لکھتے ہیں کہ انھوں نے اپنی فرخ دلی سے ہندوستان کی مملکت کو اپنی مٹی میں کر لیا تھا اگرچہ وہ عرض کے کام پر مامور تھے، پھر لکھتے ہیں:

”زہے روات عارض کہ در کار آرائی مملکت ہند ہم تن رائے بود چنانکہ اگر خواستے
رائے بگردانیدے دیار کردے“

لکھتے ہیں کہ ایک سو سترہ سال کی عمر پائی جس میں ستر سال تک عارض مالک رہا اور ایسے عارض کہ ایک لاکھ ہندو، ایک لاکھ سوار ان کے یہاں سے کلاہ اور تبا پاتے تھے، مسلمانوں پر بھی ان کے کرم کی بارش عام تھی، پھر ان کی دعوت اور پان کی تقسیم کا ذکر کرتے ہیں، آخر میں لکھتے ہیں کہ

”آں ہمدان دی مونس تربت اویاد“

امیر خسرو نے اپنے نانا کا ذکر اپنی عبارت آرائی کے ساتھ مختصر طریقہ پر کیا ہے، لیکن ان کے ہم مشرب اور دوست مولانا ضیاء الدین برنی نے ان کے نانا کی تعریف بہت دل کھول کر کی ہے، وہ لکھتے ہیں کہ وہ سلطان شمس الدین ایلتمش کے عہد میں عرض شکرہ سے عرض مالک کے عہد تک پہنچے اور دو قرن تک دیوان عرض کے جملہ معاملات ان ہی کے حکم سے طے پاتے تھے، سلطان بلبن بھی ان کی بڑی عزت کرتا، اس نے حکم دے رکھا تھا کہ خزانہ و ملک کے بعد ان کی نشست رہے، ان کے اختیارات لامحدود تھے، عرض کے وقت جو بھی سوار ان کو مستعد نظر

آتا وہ اس کی تنخواہ پہلے سے زیادہ کر دیتے، اگر لشکر کے کسی سوار کو کوئی حادثہ پیش آ جاتا یا وہ کسی مصیبت میں مبتلا ہو جاتا تو وہ اس کی مدد کرتے اور کہتے کہ میں لشکر کا سردار ہوں، اگر مصیبت کے وقت لشکر کی فریاد نہ سنوں تو میرا لشکر کا سردار ہونا بے سود ہے، وہ ہر سال دیوان عرض کے ملازمین کو اپنے گھر بلاتے، ان کو خلعت دیتے اور بیس ہزار تنگے ان کو دے کر کہتے کہ وہ آپس میں تقسیم کر لیں، وہ ہر ایک کے ہاتھ کو بوسہ دیتے اور منت کے طہر پر کہتے کہ تم بادشاہ پر جو لشکر کا مالک ہے، مجھ پر جو لشکر کا عارض ہوں اور خود لشکر پر جو رہنمایا کا محافظ ہے رحم کرو اور رشوت کے طہر پر لشکر سے کوئی چیز لینے کی توقع نہ رکھو، اس سے لشکر تباہ ہو جائے گا، وہ ان کو مخاطب کر کے یہ بھی کہتے اگر میں لشکر کے کام میں غفلت برتوں گا، رات دن کی فکر میں نہ لگا رہوں گا اور ان کو اپنے بھائیوں اور بیٹوں کی طرح عزیز نہ رکھوں گا تو دنیا میں حرام خور سمجھا جاؤں گا اور آخرت میں کرسی قضا کے سامنے شرمسار ہوں گا، دیوان عرض میں ان کی طرف سے کھانا کھلایا جاتا، اس وقت پچاس ساٹھ خوان کھانے کے لائے جاتے جن میں میوے کی روٹی، بکری، حلوان، کبوتر، چوزے کے گوشت، شربت اور پان ہوتے، دسترخوان پر دیوان عرض کے لوگ بیٹھتے، جو کھانا بچ جاتا وہ فقروں کو دے دیا جاتا، ان کے پان عہدگی کے لئے مشہور تھے، پچاس ساٹھ پان والے غلام پان تقسیم کرنے میں مشغول رہتے، وہ خیرات و صدقات کے لئے بھی مشہور تھے، اور بہت سے گاؤں وقف کے، ان کی وفات کو کئی قرن گزر گئے ہیں لیکن ان کا وقف کیا ہوا گاؤں باقی ہے، اس کی آمدنی مستحقین پر خرچ ہوتی ہے، ان کی روح کو ثواب پہنچانے کے لئے کھانا دیا جاتا ہے اور ختم قرآن بھی پڑھا جاتا ہے (ص ۱۱۷ - ۱۱۵) عماد الملک کی ان خوبیوں سے متاثر ہو کر سیر العارفین کے مصنف نے لکھا ہے کہ امیر خسرو نے اپنے نانا عماد الملک کی تعریف غزۃ الکمال میں لکھی ہے یہ بڑے اولیاء کرام میں سے تھے، امیر خسرو نے ان کو ولی تو

نہیں لکھا ہے لیکن دلی کی تمام صفات ان کے ساتھ منسوب کی ہیں اور آخر میں لکھا ہے:
 ”من یتیم را آل کریم در کف پرورش می پرورد تا پرورش شد، بہشت سالہ بودم کہ آن
 بزرگ صد و سیزدہ سالہ شد و در بہشت کہ ہزار سالہ راہ بود بیک نفس رسید، زبہ تادردنی
 کہ دردم زدنی ہزار سالہ راہ چشم پیش کردہ“

امیر خسرو، ضیاء الدین برنی اور سیرالاولیا کے مصنف میں سے کسی نے یہ نہیں لکھا ہے کہ ان کے
 والد اور نانا حضرت خواجہ نظام الدین اولیا کے حلقہ ارادت میں داخل ہو گئے تھے، مگر سیر العارفین
 میں ہے کہ امیر خسرو اپنے بھائیوں اور والد کے ساتھ حضرت شیخ نظام الدین اولیا کے مرید ہوئے،
 والد کے ساتھ خسرو کے مرید ہونے کی روایت اس لئے مشکوک ہو جاتی ہے کہ جب ان کے والد کی
 وفات ہوئی تو وہ سات سال کے تھے، ظاہر ہے کہ حضرت خواجہ اتنے کم سن بچہ کو مرید نہیں کر سکتے تھے،
 یا شاید برکت کی خاطر مرید کر لیا ہو، مگر یہ تو یقینی ہے کہ امیر خسرو کے بھائی اعز الدین علی
 بھی حضرت خواجہ کے مرید تھے، (نوائد الفوائد ص ۹۰ لاہور اڈیشن) میں ہے :
 ”اعز الدین علی شاہ سلمہ اللہ تعالیٰ کہ یکے از مریدان خاص بود“

مرآۃ الاسرار میں واضح بیان یہ ہے کہ صاحب سیر العارفین لکھتے ہیں کہ امیر خسرو جس زمانہ میں
 آٹھ سال کے تھے تو ان کے والد اپنے تین لڑکوں عز الدین علی شاہ، حام الدین احمد اور ابوجن
 کے ساتھ دہلی آئے، یہ سلطان المشائخ کا ابتدائی زمانہ تھا، امیر سیف الدین لاچیں اپنے تئوں
 لڑکوں کے ساتھ آنحضرت کے مرید ہو گئے (تلمی نسخہ دار المصنفین جلد دوم ص ۴۴۳) اس لئے
 سیر العارفین کی یہ روایت تو صحیح ہے کہ امیر خسرو کے والد اور بھائی حضرت خواجہ سے مرید ہوئے،
 سیرالاولیا کی روایت ہے کہ سلطان المشائخ جب بد اوں سے آئے تو سرائے میاں بازار میں
 اترے، جو سرائے تک بھی کہلاتی تھی، اپنی والدہ اور ہمیشہ کو اس جگہ ٹھہرایا اور خود بارگاہ فلان تو اس میں

سکونت پذیر ہوئے جو اس سرائے کے پاس تھی، امیر خسرو بھی اسی محلہ میں رہتے تھے،
 کچھ دنوں کے بعد رات عرض کا مکان خالی ہوا، کیونکہ ان کے لڑکے اپنے اقطاع پر چلے گئے،
 رات عرض امیر خسرو کے نانا تھے، سلطان المشائخ اس گھر میں چلے آئے، دو سال اس مکان
 میں رہے، یہ برج حصار دہلی متصل مندرہ پل کے نزدیک تھا، اس کی عمارت بہت ہی قریع
 تھی (ص ۱۰۸)

حضرت خواجہ عماد الملک کے محل میں دو سال تک رہے تو یہ خیال ہوتا ہے کہ عماد الملک
 بھی اپنے داماد اور نواسے کے ساتھ حضرت خواجہ کے مرید ہو گئے تھے، ورنہ حضرت خواجہ کا کسی
 امیر کے محل میں قیام کرنا اپنی درویشی کی شان کے خلاف سمجھتے، عماد الملک کی وفات ۷۷۵ھ
 میں ہوئی، جب کہ حضرت خواجہ کی عمر اس وقت ۳۷ کی تھی۔ امیر خسرو کا بیان ہے کہ عماد الملک
 کی وفات ایک سو تیرہ سال کی عمر میں ہوئی، اس لحاظ سے دونوں میں عمر کا بڑا تفاوت رہا،
 گر پیری مریدی میں تفاوت عمر کا چنداں خیال نہیں کیا جاتا ہے، خسرو کے والد کا جب انتقال ہوا
 تو ان کی عمر چالیس سال کی تھی، حضرت خواجہ سے ان کا مرید ہونا یقینی ہے، مرید ہوتے وقت انھوں
 تفاوت عمر کا خیال نہیں کیا۔

سیرالاولیا ہی کی روایت ہے کہ جب خسرو کے نانا کے لڑکے اپنے اقطاع سے دہلی واپس آئے
 تو حضرت خواجہ کو مکان خالی کرنے کو کہا اور ان کو اتنی مہلت بھی نہ دی کہ وہ اپنے لئے کوئی اور
 رہائش گاہ تلاش کر لیتے، حضرت خواجہ کے پاس کوئی سامان نہ تھا، کچھ کتابیں تھیں، ان کو سر پر
 رکھ کر ایک مسجد میں آکر مقیم ہوئے، اس کے بعد اپنے معتقدین کے اصرار پر کئی مکانات میں منتقل ہوئے
 رہے، سیرالاولیا کے مصنف کا بیان ہے کہ جس رات کو حضرت خواجہ نے رات عرض کا مکان
 چھوڑا اسی رات کو اس مکان میں آگ لگ گئی اور اس کی تمام رفیع اور بے نظیر عمارتیں زمین پر

گر گریست ہو گئیں (سیرالاولیا ص ۱۱۱ - ۱۰۹) یہ روایت بہت تکلیف دہ ضرور ہے۔
سیرالاولیا کے مصنف کا بیان ہے کہ امیر خسرو اس وقت دہلی میں نہ تھے پٹیالی میں تھے اور
وہاں ہوتے تو یہ واقعہ پیش نہ آتا، مگر سوال یہ ہے کہ جب حضرت خواجہ یہ مکان چھوڑ رہے تھے
تو ان کے اور معتقدین کہاں تھے جو ان کو اپنی کتابیں سر پر اٹھا کر یجانی پڑیں کہیں ایسا
تو نہیں کہ اس زمانہ کے عام تذکرہ نگاروں کا دستور تھا کہ وہ مشائخ کے سلسلہ میں سلاطین
ان کے امراء اور درباریوں کا ذکر کرتے ہیں تو کوئی نہ کوئی بات ایسی لکھ دیتے ہیں جس سے
نقد و روشنی کے مقابلہ میں بادشاہت اور امارت فروتر دکھائی دیتی ہے۔

سلطان غیاث الدین بلبن کے لڑکے شہزادہ محمد سلطان کی بیوی کے طلاق و نکاح
کے سلسلہ میں حضرت شیخ بہاء الدین زکریا ملتانی کے پوتے حضرت شیخ صدر الدین ملتانی کو
تعلقات میں کشیدگی یا سلطان غیاث الدین تغلق اور خواجہ نظام الدین اولیا کے درمیان تناؤ
اور ہنوز دہلی دور است کا واقعہ، یا سلطان محمد تغلق اور حضرت نصیر الدین چراغ دہلوی کی باہمی
آویزش ہی قسم کی مثالیں ہیں جو نامندانہ تجزیہ میں صحیح ثابت نہیں ہو سکتی ہیں (تفصیلات کیلئے
دیکھو بزم صوفیہ ص ۱۳۵، ۲۳۸، ۲۸۳)

حضرت خواجہ نظام الدین اولیا جب امیر خسرو کے ماموؤں کے گھر سے نکلے تو سیرالاولیا کے
مصنف کا بیان ہے کہ دہلی کی سکونت سے ان پر بڑی بددلی طاری رہی، دہلی کے قیام کی
بیزاری کا حال فوائد الفواد میں لکھا ہے اور اسی سے سیرالاولیا کے مصنف نے بعض حصے نقل
نقل کئے ہیں فوائد الفواد میں ہے :

"از دروازہ کمال بیرون در حلیہ کہ برب خندق است، ہم نزدیک دروازہ
مذکور نے بلند است، و در آن حلیہ شہید اند الغرض آں درویش مرا گفت کہ اگر می خواہی

ایمان خود بہ سلامت بہ بری، ازیں شہر بود، من ہاں زبان عزیمت کردم کہ ازیں شہر
بروم، دے ہوا نفع ماندہ شد، امروز مدت بست و پنج سال است کہ عزیمت من مقرر است
دے رفتہ نمی شود، خواجہ ذکرہ اللہ بخیر فرمود کہ چون من ایں سخن ازاں درویش شنیدم، بانو
مقرر کردم کہ دریں شہر بنا ششم چند جائے دل من می شد کہ بروم، نختے دل کردم کہ در قصبہ
پٹیالی بروم، در اں ایام ترک آنجا بودہ است، مقصود ازیں ترک امیر خسرو بود، عصر اللہ
باز فرمود کہ یک دل کردم کہ در وینا نہ بروم کہ موضعے منزہ است، الغرض درینالہ رفتم
سہ روز آنجا بودم، دریں سہ روز بیچ خانہ نیا فتم، نہ کرایہ نہ گروی، نہ بہائے دریں روز
ہر روز جانیکے بودم، چون از آنجا باز گشتم ایں اندیشہ در خاطر می بود تا دقتے جانب حوض رلی
بودم در باغے کہ آں را باغ جسرست گویند، با خداے عزوجل مناجات کردم (ص ۲۴۱-۲۴۲)

سیرالاولیا میں ہے :

از دروازہ کمال بیرون برب خندق ہم نزدیک دروازہ کمال زمینے است بلند
دور آن حلیہ شہید اند، الغرض آں درویش مرا گفت کہ اگر می خواہی کہ ایمان خود بہ سلامت
بہ بری، ازیں شہر بیرون شو، ہاں رماں من عزیمت کردم کہ ازیں شہر بروم، دل ہوا نفع
ماندہ شد، مدت بست و پنج سال باشد کہ عزیمت من مقید است دے رفتہ نمی شود، شیخ ملتانی
می فرمود چون من ایں سخن ازاں درویش شنیدم، بانو مقرر کردم کہ دریں شہر بنا ششم
چند جائے دل من شد کہ بروم، نختے دل کردم کہ در قصبہ پٹیالی بروم، در اں ایام ترک
آنجا بود، مقصود ازیں ترک امیر خسرو بود، باز فرمود کہ یک دل کردم کہ در وینا نہ
بروم کہ موضع نزدیک است، الغرض درینالہ رفتم، سہ روز آنجا بودم،
بیچ خانہ نیا فتم، نہ گروی نہ کرایہ، دریں سہ روز ہر روز ہماں کیے بودم، چون از آنجا

باز گشتم این اندیشه در خاطر می بود تا وقتے جانب حوض رانی بودم در بارے کہ
آں را باغ حسرت گویند مناجات کریم (ص ۱۱۱ - ۱۱۰)

فوائد الفوائد میں رادت عرض کے محل سے حضرت خواجہ نظام الدین کے نکلنے اور اس
محل کے زمیں دوز ہونے کا ذکر نہیں، امیر خسرو اور ضیاء الدین برنی نے بھی اس نا خوشگوار
واقعہ کا ذکر نہیں کیا ہے اور اگر یہ واقعہ پیش بھی آیا تو حضرت خواجہ اور امیر خسرو کے تعلقات میں
کوئی خلل نہیں پڑا۔

اب سوال یہ ہے کہ امیر خسرو حضرت خواجہ سے کب مرید ہوئے؟ سیرالاولیاء کے مصنف
بڑی وضاحت کے ساتھ لکھا ہے کہ

”وہ یعنی امیر خسرو جب بلوغ کو پہنچے تو وہ سلطان المشائخ کی ارادت کے
شرف سے مشرف ہوئے اور طرح طرح کے مخصوص مراحم و شفقت سے مخصوص کئے گئے،
ان پر خاص نظر کا لحاظ رکھا جاتا تھا، ان دنوں سلطان المشائخ امیر خسرو کے نام ارادت
کے گھر میں رہتے تھے جو منہ پل کے دروازہ کے پاس تھا“ (ص ۳۰۱)

اس کے بعد سیرالاولیاء کے مصنف یہ بھی لکھتے ہیں کہ امیر خسرو عارفانہ طور پر حضرت
خواجہ کے محرم راز ہو گئے۔

”با اعتقاد صادق در محبت اسرار سلطان المشائخ بودے، کوشید کہ شایان حریت

اسرار آں حضرت گشت“ (ص ۳۰۱)

امیر خسرو اپنی اس ارادت پر زندگی بھر فخر کرتے رہے جس کا اظہار انھوں نے اپنی
ان منقبتوں میں کیا ہے جو وہ اپنے دوادین اور مشنویوں میں حمد اور نعت کے بعد بالائزہ
لکھتے رہے، مثلاً اپنی مثنوی مطلع الانوار میں اپنے شیخ کی جو منقبت لکھی ہے اس میں پہلے

یہ کی منبت اس طرح بیان کی ہے :

ہر کہ ز دل دامن پیراں گرفت

نامیہ پیر نہ تنہا ست نور

نامیہ پیر نہ تنہا غیا ست

چشمہ خورشید نہ تنہا ضیا ست

پھر لکھتے ہیں کہ انھوں نے اپنے روحانی منعم (آقا) ہی کی نظر کی بدولت

ب کچھ حاصل کیا۔

ایں کہ مراہت بخاطر دروں

نے ز خود این ملک اند یا منعم

اسی منقبت میں رقمطراز ہیں کہ ان کو حضرت خواجہ نظام الدین اولیاء کی غلامی

یعنی مریدی پر فخر ہے اور وہ سلسلہ نظامی میں منسلک ہو گئے ہیں جس کے بعد ان کو کسی

آموزگار یعنی مرشد کی ضرورت نہیں :

منقہ از وسے بہ غلامی منعم

خواجہ نظام ست و نظامی منعم

چو نظر مرمتش گشت یار

نیت مرا حاجت آموزگار

پھر خداوند تعالیٰ سے دعا کرتے ہیں کہ حضرت خواجہ کی تعلیم پر عمل کرنے کی

سعادت حاصل ہو اور ان کو جو انوار حاصل ہوتے ہیں ان کا کچھ پر تو ان کے یعنی خسرو کے

دل پر بھی پڑتا رہے

بارخدا یا برضائے خودش

تا کہ سعادت بمن آرد و پیام

خاص کرم کن بلباقے خودش

دولت ازاں شاہ رسد بانعلام

گنج بقازیں ذہ ویراں گرفت

بلکہ جہانے ست ز نور حضور

بلکہ یکے از صفت کبریا ست

بلکہ زمیں را نظرش کیما ست

پھر لکھتے ہیں کہ اپنے روحانی منعم (آقا) ہی کی نظر کی بدولت

ب کچھ حاصل کیا۔

ایں کہ مراہت بخاطر دروں

نے ز خود این ملک اند یا منعم

اسی منقبت میں رقمطراز ہیں کہ ان کو حضرت خواجہ نظام الدین اولیاء کی غلامی

یعنی مریدی پر فخر ہے اور وہ سلسلہ نظامی میں منسلک ہو گئے ہیں جس کے بعد ان کو کسی

آموزگار یعنی مرشد کی ضرورت نہیں :

منقہ از وسے بہ غلامی منعم

خواجہ نظام ست و نظامی منعم

چو نظر مرمتش گشت یار

نیت مرا حاجت آموزگار

پھر خداوند تعالیٰ سے دعا کرتے ہیں کہ حضرت خواجہ کی تعلیم پر عمل کرنے کی

سعادت حاصل ہو اور ان کو جو انوار حاصل ہوتے ہیں ان کا کچھ پر تو ان کے یعنی خسرو کے

دل پر بھی پڑتا رہے

بارخدا یا برضائے خودش

تا کہ سعادت بمن آرد و پیام

خاص کرم کن بلباقے خودش

دولت ازاں شاہ رسد بانعلام

چو دی از نور مرادش نشان
پر تو آں بر دل خسرو نشان
اپنی ثنوی شیرین خسرو میں جو منقبت لکھی تو اپنے پیر کو نبی کا بازو سے رات
اسرا قضا کا حرم، میراث نبوی کا کامل نصاب، مقام طبر میں حضرت جعفر طیار کی سرپرستی
فوق ایدہم کا مظہر وغیرہ سب کچھ کہا ہے، اس ثنوی کے مرتب علی احمد خاں اسیر نے اس
منقبت کے متعلق لکھا ہے کہ امیر خسرو کو چونکہ اپنے شیخ کے ساتھ تنافی الذات کا مرتبہ
حاصل ہے اسی وجہ سے وہ ایسے موقع پر ہمیشہ بے اختیار وہ بے خود پائے جاتے ہیں.....

ایسی تمام صفات کا ذکر آپ کی محویت تامہ اور قنایت کاملہ کے براہین قاطعہ ہیں، بایں ہر
مدت اسلوب، ابداع اختراع، استعارات، ابہامات، ایجاد و التزام تشبیہات و مناسبات کا
دامن کسی وقت ہاتھ سے نہیں چھوڑتا، ہر سادہ اور معمولی مضمون کو فصاحت کا پہلو اختیار کر کے
ہوئے ایسے پسندیدہ طریق بلاغت سے بیان کرتے ہیں کہ رنگ سخن کی بہار ہزار گونہ بڑھ جاتی
ہے (ص ۸۸ - ۸۷، علی گڑھ ایڈیشن)

ارادت کے آداب میں یہ بھی ہے کہ مرید اپنے کو مرشد کا ادنیٰ غلام اور چاکر سمجھے،
اسی لئے اپنی ثنوی ایلی مجنوں میں اپنے مرشد کے مختلف فضائل و محاسن بیان کر کے آخر میں
لکھتے ہیں:

مندر پہر بر ترش باد خسرو چو ستارہ چاکرش باد

اپنی ثنوی آئینہ سکندری میں جب پر زور نعت لکھ لیتے ہیں تو کہتے ہیں کہ اپنے
پیغمبر (صلی اللہ علیہ وسلم) پر درنثار کرتے وقت لولوئے شاہوار حاصل ہوئے تو یہ خیال آیا کہ
ان موتیوں کا تحفہ اپنے پیر کی خدمت میں پیش کروں:

نثارے کز آل در انگیستم بدرگاہ پیغمبرش رنجستم

من افشاندیم و آسماں برگرفت عطار دہبوسید و بر سر گرفت
مرا گاہ افشاندن آں شمار بے دخل شد لولوئے شاہوار
درین آیدم کایں چنین گوہرے برم تحفہ در خدمت دیگرے
ادب نایم پیش ازین در ضمیر کز آل سازم آرایش در ح پیر
پناہ جہاں دین حق را نظام رو تقدس را پیشوائے تمام
ہشت بہشت میں جو منقبت لکھی اس میں ارادت کے آداب کے مطابق اپنے کو

حضرت خواجہ کا غلام بتاتے ہیں اور خشر میں ان ہی کے ساتھ رہنے کے خواہاں ہوتے ہیں:

بیک وحدت ینام ایشان است بندہ خسرو غلام ایشان است

نام من ز آل ستودہ کیشاں باد حشر من در میان ایشان باد
ثنوی دول رانی میں حمد کے بعد نعت لکھی اور جب نعت لکھ چکے تو کہتے ہیں کہ
اب اپنے پیر کا ذکر کرنا ہے:

پس از دیباچہ نعت رسالت ز ذکر پیر بہ باشد مقالت

نظام الدین حق فرخندہ نامے کہ دین حق گرفت از دے نظامے

اس ثنوی میں اس آرزو کا بھی اظہار کیا ہے

زہے بخت ارتہ کفشش بمیرم

اپنی ثنوی نہ سپہر میں دل کھول کر لکھا ہے کہ ان کو اپنے شیخ کی ارادت میں ایک
عظیم پناہ مل گئی ہے اور وہ راہ مستقیم پر آگئے ہیں اور خوش ہیں کہ ان کو ان کے ضمیر کی بد
ایک دستگیر مل گیا ہے،

ارادت گے او پناہ ہے عظیم الف در ارادت رہے مستقیم

خوش آندم کہ من از اعتقاد ضمیر
گر فتم بہ حق دست آں دستگیر
اس سلسلہ میں لکھتے ہیں کہ اس شاہ کا ہاتھ میرے لئے ایک کشتی بن گیا ہے جس کے
بعد (تصوف کا) بحر میرے لئے کھل گیا ہے۔ میں نے ان کے منہ سے جو لعاب پایا تو اس سے
میرے منہ یعنی میری شاعری میں آب و تاب پیدا ہو گئی، جو زلال میں نے پایا اسی کی تلاش
خضر کو ہے اور اسی کی بدولت (خضر کی طرح) زندہ ہوں، اگر میں اس میں سے دو قطرے
دوات میں ڈال دوں تو وہ بحر ظلمات میں آب حیات بن جائیں اور جب میں ان قطروں سے
ایک قطرہ اپنے قلم میں منتقل کرتا ہوں تو اس سے ایک دریا بہہ نکلتا ہے، میرے یہ قطرے
(اشعار) سمندر کی طرح ہیں لیکن میں ان سے اپنے پیر کی صفات کا احاطہ نہیں کر سکتا ہوں
اسی لئے میں اپنے سر کو شرم سے اٹھا نہیں سکتا ہوں جب کہ میں کوشش کرتا ہوں کہ میں
ان سے جو کچھ پایا ان پر نیچا دوں۔

بہ بحر از اں جانم راہ شد
من از دے لعاب دہن یا فتم
زالام کہ خضر آب جوئے دیت
وہ قطرہ کز اں در دوات انگنم
چو آں قطرہ از خامہ را نم بروں
شد این قطرہ اگرچہ دریا نظیر
دلے زیں خجالت نیارم برو
ضمیرش کہ دریاے رحمانیت
پذیرائی این قطرہ خویش باد
چو کشتی مرا دست آں شاہ شد
کہ زیں گو نہ آب دہاں یا فتم
بداں زندہ ام چو ز جوئے دیت
بظلمت در آب حیات انگنم
از اں قطرہ دریا نشانم بروں
نگردو محیط صفت ہائے پیر
کہ ہم زان اولی شمارم برو
دو خان فلک زو کے خالی است
بریں قطرہ موجب زور پیش باد

حضرت خواجہ سے امیر خسرو کی مریدی کی دھوم ان کے دوستوں اور معاصروں میں بھی
رہی تاریخ فیروز شاہی کے مصنف مولانا ضیاء الدین برنی، امیر خسرو کے پیر بھائی، گہرے
دوست اور ہم نشین تھے، وہ لکھتے ہیں کہ

”بروں امیر خسرو، امیر من اور میرے درمیان محبت اور یگانگت کے تعلقات
رہے ہیں، وہ میرے بغیر رہ سکتے تھے اور نہ میں ان کی ہم نشینی کے بغیر زندگی بسر
کر سکتا تھا۔“

مولانا ضیاء الدین برنی نے امیر خسرو کی جو تعریف چند سطور میں کی ہے اسی اجمال کی
تفصیل لکھ کر بعد کے ادبا پر علم اپنا خراج عقیدت پیش کرتے رہے ہیں، مولانا ضیاء الدین
لکھتے ہیں کہ

”امیر خسرو جیسا مادر عالم اگر محمود یا سنجر کے عہد میں ہوتا تو ظاہر اور غالب سے
کہ یہ بادشاہ اس کو ولایت اور انقطاع انعام میں دے دیتے۔
پھر ان کے شاعرانہ کمالات کا ذکر اس طرح کرتے ہیں :

”عہد علانی میں شعراء بھی ایسے تھے کہ ان کے بعد بلکہ ان سے پہلے بھی زمانہ کی
آنکھ نے ان کی مثل کوئی شاعر نہیں دیکھا تھا، خاص طور پر امیر خسرو جو قدیم اور نئے
سب شاعروں کے خسرو یعنی بادشاہ ہیں، جو اختراع معنی، تصنیفات کی کثرت اور
رموز غریب کے اظہار میں اپنا نظیر نہیں رکھتے، اگر وہ دوسرے اساتذہ نظم اور شعر کے
ایک دو فن میں ہی مثال ہوتے تو امیر خسرو جلد فنون میں ممتاز اور مستثنیٰ حیثیت رکھتے،
ایسا صاحب فن کہ جو شاعری کے جلد فنون میں استاد اور سرآمد مانا گیا ہو، گذشتہ زمانہ میں
گذرا ہے اور نہ بعد کے زمانہ میں قیامت تک کبھی پیدا ہو گیا نہیں، امیر خسرو نے نازکی

اور نثر میں ایک کتب خانہ تصنیف کیا ہے اور اپنی سخنوری کا سکد جایا ہے، شاید خواجہ نالی نے یہ شعر امیر خسرو ہی کے متعلق کہا ہے :

ہر خدا رہ زیر چرخ کبود
بچو ادہست و بود و خواہ بود

(ص ۳۵۹)

یہاں تک تو امیر خسرو کے شاعرانہ کمالات پر تبصرہ ہے لیکن میرے اس مقالہ کے لئے ان کی تحریر کا اہم ٹکڑا یہ ہے :

”اس تمام فضل و کمال اور فصاحت فن و بلاغت کے ساتھ وہ مستقیم الحال صوفی تھے،

ان کی عمر کا بیشتر حصہ صوم و صلوة اور قرآن خوانی میں گزرا، وہ مستحی اور لازمی عبادات میں یکتا تھے اور ہمیشہ روزہ رکھتے تھے، وہ شیخ (نظام الدین) کے خاص مریدوں میں تھے، میں نے اتنا عقیدت مند مرید کوئی اور نہیں دیکھا، عشق و محبت الہی سے ان کو پورا حصہ ملا تھا، صاحب سماع اور صاحب حال و وجد تھے (ص ۳۵۹)

سیر الاولیاء کے مصنف بھی امیر خسرو کے پیر بھائی رہے ہیں، وہ بھی رقمطراز ہیں کہ

”امیر خسرو کہ خسرو شاعران سلف و خلف بودہ است و در اختراع معانی و کثرت

تصنیعات غریبہ نظیر نہ داشت و مع ذلک الفضل و الکمال و الفنون و البلاغ صوفی مستقیم الحال بود و بیشتر عمر او در صیام و قیام و تعب و تلوات گذشتہ است و از مریدان صاحب حضرت سلطان المشائخ شیخ شینوخ العام سید نظام الحق و الدین محمد احمد بد اوئی البخاری اچشتی قدس اللہ سرہ العزیز بود و ان چنان مرید و معتقد من دیگرے را ندیدم و از عشق و محبت فیض تمام داشت و صاحب سماع و وجد و صاحب حال بود (ص ۵۸۸)

پھر بعد کے تمام تذکرہ نگاروں نے حضرت خواجہ سے امیر خسرو کی مریدی کا ذکر بڑے

والہائے انداز میں کیا ہے، پہلے ذکر آچکا ہے کہ سیر العارفین میں ہے کہ امیر خسرو کا پورا خاندان ان سے مرید تھا، اخبار الانبیاء میں ہے :

”از یاران و مریدان قدیم شیخ نظام الدین ادیاست قدس سرہ و غایت اعتقاد و محبت

یہ شیخ داشت و شیخ را نیز بوسے نہایت شفقت و عنایت بود، انچ کس با خدمت شیخ آں

قرب و محبت کہ امیر خسرو داشت نبود“ (ص ۹۳)

مرآۃ الاسرار میں ہے :

”سلطان الشعراء امیر خسرو میر سیف الدین قدس سرہ در جمیع کمالات صوری

و معنوی نظیر نہ داشت و محبوب ترین مریدان پاک اعتقاد حضرت سلطان المشائخ بودہ

کہ در خلاد ملا بخدمت آں حضرت محرمیت تمام داشت“ (ورق ۴۴۳)

سفینۃ الاولیاء میں ہے :

”مرید و معشوق و نفس ناطقہ و منظور نظر سلطان المشائخ اند (ص ۱۶۸)

خرنیتہ الاصفیاء میں ہے :

”حضرت شیخ نظام الدین اولیا را نیز مثل دے (امیر خسرو) محرم اسرار دیا و نادا

و محبوب مطلوب نبود“ (ص ۳۳۹)

خسرو کی زندگی کا یہ عجائب ہے کہ ایک طرف تو اپنے سارے معاصر سلاطین و مہلکی کے

محبوب و ہمد ہمراز اور ہم جلس رہے، معزالین کی قیاد جیسا رہا اور سرست سلطان بھی ان کا

گریدہ رہا، جلال الدین خلجی جیسا نیک دل قریاں روا بھی ان کا فریقہ تھا، علاؤ الدین خلجی

جیسے سخت گیر حکمران کو بھی ان کے بغیر چین نہیں ملتا تھا قطب الدین مبارک شاہ خلجی جیسا لاچار

اور غیر ذمہ دار سلطان بھی ان کا گریدہ رہا، غیاث الدین تغلق اور محمد بن تغلق جیسے بیدار مغز

فرماں رواؤں کے درباروں میں بھی ان کو محبوبیت حاصل رہی، وہ ان سلاطین کے درباروں میں اس طرح رہے جیسے بھرے ہوئے دودھ کے پیالہ پر گلاب کی پتکھڑیاں رکھی ہوں، ان کے مرشد حضرت خواجہ نظام الدین اولیا کسی حال میں بھی اپنے معاصر سلاطین سے مناسبت نہ کرتے، ان کے اس رویہ کی وجہ سے سلطان قطب الدین مبارک شاہ خلجی کو ان سے پر خاش بھی پیدا ہو گئی تھی، مگر امیر خسرو نے شاہی دربار سے منسلک رہنے کے باوجود اپنے مرشد کی غلامی، ماموریت اور اطاعت گزاری میں ایک بے مثال نمونہ پیش کیا، ان کے شاہی آقاؤں میں سے کسی کو ان سے یہ شکایت نہیں ہوئی کہ وہ اپنے مرشد کے ادنیٰ غلام اور چاکر کیوں ہیں، اور نہ ان کے مرشد کو یہ گلہ ہوا کہ وہ دربار داری کر کے دنیا سے کیوں ملوث ہوئے، وہ اپنے شاہی آقاؤں اور روحانی پیشوا کے درمیان بال سے باریک اور تلوار کی دھار سے زیادہ تیز دھار کے پل صراط پر پوری زندگی کامیابی سے چلتے رہے، وہ شاہی محلوں، شاہی درباروں، یا شاہی کیمپوں میں ہوتے تو ان کا دماغ تو ان جگہوں پر ضرور ہوتا مگر ان کا دل اپنے روحانی مرشد کے خرقہ و کلاہ میں اٹکا رہتا، وہ اپنے شاہی آقاؤں کو اپنی تصدیق خوانی، ثنوی نگاری، خوش گلوئی، فن موسیقی، بذلہ سنجی اور حاضر ہواؤں سے خوش کرتے مگر اپنے روحانی آقا کے پاس پہنچ جاتے تو کبھی ان کی خدمت میں منقبت کہہ کر اپنی عقیدت و محبت کے پھول نچھاور کرتے، کبھی خلوت میں ان کے ادنیٰ خادم بن کر رہتے، کبھی ان کے ساتھ مجلس سماع میں رقص کرتے، کبھی خوش اسحان قوال بن کر شراب معرفت کے خم کے خم لٹھکتے، کبھی سوز عشق کا درس حاصل کرتے، کبھی مجلس میں بیٹھ کر ان کے ملفوظات قلبیہ کہتے رہتے، کبھی ان کی گرانی طبع کو اپنی محبوبانہ اداؤں سے دور کرنے کی کوشش کرتے، سیرالاولیاء کے مصنف کا بیان ہے کہ سلطان المشائخ جب مشا پڑھ لیتے تو کوٹھے پر جاتے، وہاں کچھ دیر عبادت کرتے، پھر ان کے سونے کے لئے کھاٹ بچھائی جاتی، اس پر بیٹھ جاتے، ان کے لئے تیج آتی،

اس وقت کسی کو آنے کی اجازت نہ ہوتی، صرف امیر خسرو آتے، وہ ان کے سنے بیٹھ کر ہر قسم کی باتیں اور حکایتیں سناتے، سلطان المشائخ سن کر ان کی خاطر اپنا سر مبارک ہلاتے رہتے، و مّا فوقاً پوچھتے رہتے کہ ترک کیا کیا خبریں ہیں، اس کے بعد خسرو کو اور بھی فراخ دلی پیدا ہو جاتی، امیر خسرو کچھ پڑھ کر سنانے بھی لگتے، اس وقت چھوٹے بچے، کچھ رشتہ دار اور مولاناؤں کو بھی حاضر ہونے کی اجازت مل جاتی، اور وہ پاؤں دابنے لگتے، اسی موقع کے لئے امیر خسرو نے کہا ہے:

نخست خسرو مسکین ازیں ہوس شبہا

کہ دیدہ بر کف پایت نہد بخواب شود

(سیرالاولیا ص ۱۳۶-۱۳۵)

رات کو اپنے روحانی آقا کے ساتھ خلوت آرا ہوتے لیکن دن کو اپنے شاہی آقا کے یہاں پہنچ کر انجمن آرائی کرتے، سیرالاولیا کے مصنف نے بجا طور پر لکھا ہے کہ ان کا مسلک یہ تھا:

مکر بندت سلطان بہ بند و صوفی باش

اس مصرع کا پورا شعر یہ ہے:

مراد اہل طریقت لباس ظاہر نیست

مکر بندت سلطان بہ بند و صوفی باش

امیر خسرو کی صوفیانہ زندگی اسی شعر کی تفسیر ہے، وہ سلاطین دہلی کی دربار داری کے لئے مکر بند ضرور رہے مگر اسی کے ساتھ شاہراہ طریقت پر بھی بڑی کامیابی کے ساتھ گامزن ہوئے، سیرالاولیا کے مصنف کا بیان ہے کہ:

”سلطان الشعراء برہان الفضلاء امیر خسرو شاعر و شاعرانہ انداز علیہ کہ گوئے سبقت
از متقدمان و متاخران برده بود و باطن صاف داشت، طریقہ اہل تصوف در صورت
وسیرت او پیدا بود، اگرچہ تعلق بہ بادشاہاں داشت و

اسی بات کو اور بھی واضح کر کے شیخ عبدالحق دہلوی نے اخبار الانبیاء میں
لکھا ہے :

”وہ اپنے علم و فضل کے باوجود تصوف کی صفات اور درویشوں کے احوال
سے موصوف تھے، اگرچہ بادشاہوں سے تعلقات رکھتے اور لوگ و امرار سے
خوش طبیعت اور ظرافت سے اختلاط کرتے لیکن ان سب کی طرف ان کا دل متوجہ
نہ تھا، یہ بات اس طرح سمجھ میں آسکتی ہے کہ ان کے کلام میں جو برکات
ہیں وہ گنہگاروں کے دل میں نہیں پائی جاسکتی ہیں، برکات سے محروم
لوگوں کے کلام کو مقبولیت اور قلبی تاثیر حاصل نہیں ہو سکتی۔“

(ص ۹۲)

دربار سے منسلک ہونے کے باوجود امیر خسرو کو اپنے مرشد سے جو قلبی لگاؤ رہا،
اس کا اندازہ اس سے ہو سکتا ہے کہ حضرت خواجہ نظام الدین اولیاء نے ایک بار
ان سے فرمایا کہ میں سب سے تنگ آجاتا ہوں لیکن تم سے تنگ نہیں آتا ہوں
دوسری بار اسی بات کو اس طرح فرمایا کہ میں سب سے تنگ آجاتا ہوں حتیٰ کہ
اپنے آپ سے تنگ آجاتا ہوں لیکن تم سے تنگ نہیں آتا ہوں۔

(سیرالاولیاء ص ۳۰۲)

(باقی)

مولانا سید سلیمان ندوی کی علمی و ادبی خدمت

از

عشرت افروز ایم۔ اے۔ کراچی

(۳)

تیسرے صاحب کے ادبی مضامین پر ایک نظر

معارف میں سید صاحب کے جتنے مضامین شائع ہوئے، وہ کچھ تو
ادبی ہیں، کچھ تاریخی، کچھ علمی اور کچھ مناسی ہیں اور کچھ وہ خطبات ہیں
جو انھوں نے کسی ادبی مجلس میں دئے، کچھ اردو سے متعلق مقالات اور کچھ اردو کی اہم کتابوں
پر ان کے مقدمات ہیں، اس مقالہ میں ان کے ادبی مضامین کا مطالعہ زیادہ کرنا ہے۔

ان کے ادبی مضامین تقویش سلیمانی کے نام سے ۱۹۳۹ء میں شائع ہوئے تھے اس میں
پہلے ان کا وہ خطبہ ہے جو انھوں نے ۲۹ دسمبر ۱۹۱۵ء کو آل انڈیا مسلم ایجوکیشنل کانفرنس کے
شعبہ ترقی اردو کی صدارت کرتے ہوئے پڑھا تھا، وہ بڑے اچھے مورخ بھی تھے تاریخ
پر ان کی گہری نظر تھی، اس لئے ان کی ادبی تحریروں میں بھی تاریخ کی گہری چھاپ ملتی ہے
اس میں وہ پہلے یہ بتاتے ہیں کہ اسلام کا بڑا کارنامہ سب کو ملانا اور جوڑنا ہے، اس کا تمدن
مصر، شام، بحرم، روم اور یونان کے تمدنوں کا خلاصہ ہے، اس کے علوم و فنون ہندستان،
بابل، فارس، یونان اور اسکندریہ کے تجربہ خانوں اور درسگاہوں کا عطر ہیں، اس کی
نسل توراتی، آریائی اور سامی قوموں کا مجموعہ ہے، اس کی زبان میں سنسکرت، پہلوی،

تہی، سریانی، لاطینی اور یونانی اصطلاحات کا ذخیرہ ہے، اسلام کی دنیا میں نسل و وطن اور زبان کی کوئی تفریق نہیں، جس طرح دنیا کا ہر گوشہ اس کا وطن ہے، دنیا کا ہر نسل اس کی زبان ہے (ص ۳) لکھ کر کہتے ہیں کہ ایک زمانہ ایسا بھی آیا جب کہ سندھ کے کناروں سے اٹلانٹک کے ساحل تک ایک زبان تھی جو ساری دنیا پر حکمرانی کر رہی تھی اور وہ قرآن کی زبان یعنی عربی تھی (ص ۳) ان کی اس رائے سے کسی کو اختلاف نہیں ہو سکتا ہے کہ عرب جس ملک میں گئے یا تو وہاں کی زبان بدل گئی اور بدل نہ گئی تو ان کی زبان کے الفاظ نے دیسی ملکوں کے الفاظ سے مل جل کر ایک نئی زبان کا ہیولی تیار کر دیا، نئی فارسی، نئی ترکی، نئی ملائی، نئی بربری اور نئی ہندوستانی نے اسی طرح جنم لیا (ص ۴) اردو کی تاسیس پر مزید مباحثہ نظر اس طرح ڈالتے ہیں کہ مسلمانوں کا ہندوستان پر حملہ پہلی صدی ہجری کا واقعہ ہے اور یہ سن کر حیرت ہوگی کہ اس حملہ کی ابتدا مسلمانوں کے فاتحانہ جذبات کا نتیجہ نہ تھی جیسا کہ عموماً سمجھا جاتا ہے، بلکہ ایرانیوں کی اعانت کے لئے ہندوستان کی آمادگی ہے اور اس کا نتیجہ مسلمانوں کا حفظ اقدم کے طور پر سندھ کا قبضہ ہے، تقریباً اس کے چار سو برس کے بعد ترک اور ایرانی فتوحات کا سیلاب درہ خیبر سے گذر کر ہمالیہ کے پانچ دریاؤں میں مل گیا، یہ اردو زبان کی تاریخ کا پہلا دن ہے (ص ۴-۵) پھر ایک کھلی حقیقت کا اظہار اس طرح کرتے ہیں کہ ایک ایسا ملک جو مختلف نسلوں، مختلف قوموں اور مختلف زبانوں کا مجموعہ تھا ناگزیر ہے کہ وہاں باہمی میل جول کے بعد ایک زبان پیدا ہو، وہ پیدا ہوئی اور اسی کا نام اردو ہے (ص ۵) اپنے اس دعوے کو مستحکم کرنے کے لئے کہتے ہیں کہ اس کا پیدا ہونا ضرور اور مجبوراً تھا، مسلمان عربی اور فارسی زبان لے کر ہندوستان آئے، اس پر دو سو برس بھی گذرنے نہ پائے تھے کہ ایک مشترک زبان یہاں پیدا ہو گئی، اردو شاہجہاں کے عہد کی

یادگار بتائی جاتی ہے، لیکن اصل یہ ہے کہ غریبوں، غلیبوں اور غلبوں کے زمانہ میں یہ پیدا ہو چکی تھی، اسیر خسرو کی زبان میں ہندی الفاظ اور کبیر داس کی زبان میں عربی اور فارسی الفاظ کی آمیزش اردو کی ابتدائی شکل کو ظاہر کرتی ہے، رنہ رنہ یہ آمیزش بڑھتی گئی اور فوجی معسکروں میں جو ہندوستان کی مختلف اقوام کا سب سے زیادہ مخلوط مجموعہ تھا یہ بولی زبان بن گئی اور اسی لئے عام لوگ اس کو اردو کہنے لگے، اردو ترکی زبان میں معسکر یعنی فوجی پڑاؤ کو کہتے ہیں، اسی بنا پر ہندوستان کی اس مشترک زبان کو اردو کہنا میں اصطلاح کی غلطی سمجھتا ہوں، اردو کے ابتدائی مصنفین نے اس کو ہمیشہ ہندی کہا ہے اور انگریزوں کی زبان میں اب تک اس کا نام ہندوستانی ہے (ص ۷) سید صاحب اردو زبان کی تاسیس کی ایک اور وجہ یہ لکھ کر بتاتے ہیں کہ بمبئی اور مدراس کے احاطوں میں ہر سو میل ایک مستقل زبان کی حکومت کا رقبہ ہے، گجراتی، مرہٹی، کنڑی، مائل، ٹیلگو، خدا جانے کتنی زبانیں ہیں، میں سمجھتا ہوں کہ یہی سبب ہے کہ اردو کی مشترک زبان کی ضرورت سب سے پہلے دکن میں محسوس ہوئی (ص ۸)

سید صاحب نے یہ ساری باتیں آج سے کئی قرن پہلے کہی تھیں، اب جب کہ اردو کی تاسیس کے سلسلہ میں بہت سی نئی چیزیں سامنے آرہی ہیں، ان کو مد نظر رکھتے ہوئے یہ کہا جاسکتا ہے کہ انھوں نے اپنے خطبے میں اردو کے متعلق جو چند اشارے کئے تھے وہ صحیح تھے، اور ان ہی کے اجمال کی تفصیل بیان کی جا رہی ہے، انھوں نے اس وقت تو یہ دعویٰ کیا تھا کہ یہ ہندوستان کی عام زبان ہے اور اس سے کون انکار کر سکتا ہے کہ اس زمانہ میں قومی تہذیب کے باوجود ہندوستان کے کونے کونے میں یہ بولی اور سمجھی جاتی ہے، پشاور، مرشد آباد اور ڈھاکہ تک اسی کی عملداری تھی، گونچ بیچ میں پشتو، پنجابی، بنگالی اور ہندی

زبانیں بھی اڑے آجاتی ہیں (ص ۸) مگر اب تقسیم ہند کے بعد اس کا نقشہ کچھ اور ہو گیا ہے۔

اسی خطبہ میں یہ بھی فرمایا کہ اردو زبان اپنے قواعد و لغت کی تدوین میں سب سے زیادہ انگریز قوم کی ممنون ہے (ص ۹) اس سلسلہ میں اردو زبان بولنے والوں کو شرمندگی سے بچانے کی خاطر یہ معلومات فراہم کی ہیں کہ انگریزی زبان کی سب سے پہلی ڈکشنری ایک فرانسیسی نے لکھی، عربی زبان کے قواعد اور لغت کی تالیف سب سے پہلے خفش، سیبویہ، اصفیٰ اور ابو علی فارسی وغیرہ نے کی جو سب کے سب عجیب تھے، اس بنا پر اگر نالان صاحب نے اردو کی سب سے پہلی ڈکشنری لکھی یا جان گلکرسٹ صاحب نے ہندوستانی قواعد کی کتابیں یا ڈی ٹامی نے اردو ادبیات کی سب سے پہلی علمی تاریخ مرتب کی تو تعجب کی بات نہیں، (ص ۹) اسی کے ساتھ سید صاحب یہ بات تسلیم کرنے کے لئے تیار نہیں تھے کہ زبان کو تکلفاً سے بری کر کے سادہ علمی اور تحریری زبان بنانا انگریزوں کی رہنمائی سے ہوا، ان کا خیال ہے کہ اس کو سادہ اور بے تکلف بنانے کا فخر مولانا اسماعیل شہید (۱۸۳۱-۱۸۸۲ء) کو حاصل ہے، ان کی تقویۃ الایمان آج بھی فصاحت اور زبان کی سادگی کا بہترین نمونہ ہے، (ص ۹) وہ یہ بھی لکھتے ہیں کہ شاہ عبدالقادر کی موضح القرآن بھی بیان کی صفائی میں کم نہیں، اس کے بعد مرزا نوشہ اسد اللہ خاں غالب کے خطوط کی زبان ہے جو غالب کے بقائے نام کا ان کے اردو اور فارسی دو ادین سے زیادہ محفوظ ذریعہ ہے (ص ۹) پھر وہ بڑی فراخ دلی سے اس کا بھی اعتراف کرتے ہیں کہ حقیقت یہ ہے کہ اردو زبان کا سب سے پہلا حقیقی مصنف جس نے زبان کو ہر قسم کی سیاسی، تعلیمی، مذہبی، علمی اور اخلاقی مباحث و مضامین کے قابل بنایا، سر سید کی ذات تھی (ص ۹)

اس خطبہ میں سید صاحب نے ہندی اور اردو کے جھگڑے کا بھی ذکر کیا اور اس کو ایک ناگوار قضیہ بتایا تھا (ص ۱۰) مگر اس ناگوار قضیہ میں اس وقت سے اب تک ہندوستان میں اردو ہندی سے شکست کھا چکی ہے، انھوں نے ساٹھ برس پہلے یہ بات کہی تھی کہ اردو زبان ہندوستان کے ہر صوبہ میں ایک حریفِ مقابل سمجھی جاتی ہے، پنجاب میں اس کو پنجابی سے مقابلہ ہے، صوبہ متحدہ اور بہار میں ہندی زبان سے، اڑیسہ میں اڑیا زبان اس کی حریف ہے، بہار میں مرہٹی، سندھی، گجراتی اور کشتری، چار پہلو انوں سے اس کا معرکہ ہے، مدراس میں ٹامل، تیلیگو اور اردو سے دو چار ہے (ص ۱۰) انھوں نے اس سلسلہ میں اردو کو تلخہ معلیٰ کا پہلو ان کہا ہے (ص ۱۰) یہ پہلو ان سب سے معرکہ آرائی میں آج بھی شغول ہے مگر اس کے بڑی مارنے کا امکان نہیں۔

انھوں نے اس خطبہ میں اپنی اس حقیقی خواہش کا اظہار کیا تھا کہ اردو زبان ہندوستان کے تمام باشندوں کی مشترک زبان قرار دی جائے، مگر ان کی یہ خواہش پوری نہ ہو سکی اور نہ آئندہ اس کی امید ہے، مگر ان کا یہ بھی پیام تھا کہ اگر بد قسمتی سے یہ مقصد حاصل نہ ہو سکے تو کم از کم اس کی کوشش ضرور ہونی چاہئے کہ وہ تمام ہندوستان کے مسلمانوں کی مشترک زبان بن جائے کیونکہ صوبوں کی چھوٹی چھوٹی زبانیں اور بولیاں جہاں مسلمانوں کی ایک تعداد آباد ہے، ان کے لئے مذہبی، علمی اور تعلیمی سرمایہ فراہم نہیں کر سکتی ہیں (ص ۱۱) ان کے اس پیام پر آج بھی بڑی سنجیدگی سے غور کیا جاسکتا ہے، انھوں نے اب سے نصف صدی پہلے اس کی طرف توجہ دلائی تھی کہ اصول حکومت اور آئین عدل کی رو سے گورنمنٹ نے ہر احاطہ کی سرکاری اور دفتری زبان کو اس احاطہ کی عام ملکی زبان قرار دیا ہے جو کہیں بنگالی ہے، کہیں مرہٹی اور کہیں گجراتی ہے اور یہی وہاں کے سرکاری مدرسوں کی اہم اور سیکولر زبانیں ہیں،

اس حالت میں مسلمان لڑکے تنہا اردو لیں تو سرکاری دفاتروں میں وہ کارآمد نہیں رہتے، اسلئے وہاں ان کے لئے جگہ نہیں نکل سکتی اور اگر اردو نہیں لیتے تو وہ اپنے کو فنا کرتے ہیں اور اگر اردو اور دوسری دیسی زبان دونوں ساتھ لیں تو وہ اپنے مقابل کے ہم وطن طالب علموں کے مقابلہ میں کمزور رہتے ہیں (ص ۱۱) انھوں نے اپنی دور بینی اور مال اندیشی سے اس وقت جو یہ ساری باتیں کہی تھیں، ان سے ہندوستان کے اردو بولنے والے مسلمان تقسیم ہند سے اب تک دوچار ہیں اور اس کا حل ان کی سمجھ میں نہیں آ رہا ہے مگر یہ صاحب نے اس کی پر زور وکالت کی ہے کہ ہر شخص کی تعلیم اس کی مادری زبان میں ہونی چاہئے اور اس کی وجہ یہ بتاتے ہیں کہ دنیائے گزشتہ اور موجودہ میں سیکرٹوں تو میں عروج و کمال تک پہنچ چکی ہیں لیکن تاریخ اس مثال سے عاجز ہے کہ کبھی غیر زبان کی تعلیم توہوں کے عروج اور ارتقاء کا باعث ہوتی ہے (ص ۱۲)

اس خطبہ میں اس پر بھی زور دیا گیا تھا کہ اردو کے لئے زبان کے اصول و قواعد کی تدوین اور اس کے لئے قاموس، لغات اور ڈکشنریوں کی تالیف پر زیادہ توجہ صرف کی جائے (ص ۱۱) ان کی یہ آواز صدا بصرانہ ہوئی اور اب تک اردو کے اچھے اچھے قواعد لکھے جا چکے ہیں اور لغت پر اہم کام جاری ہے، اس موقع پر اپنے اس انبوس کا بھی اظہار کیا تھا کہ اردو میں مذہب، تاریخ اور شاعری کے سوا ہر فن صغریٰ یا قریب صفر کے نظر آئے گا (ص ۱۱) مگر اس وقت سے اب تک صورت حال بہت کچھ بدل چکی ہے، انھوں نے اس کی طرف بھی توجہ دلائی تھی کہ مسلمانوں کے نقطہ خیال سے محقق ماخذوں کی بنا پر ہندوستان کے اسلامی عہد کی تاریخ سیاسی اور علمی دونوں حیثیت سے نہایت ضروری ہے، مولوی ذکار اللہ صاحب مرحوم کی تاریخ ہندوستان انگریزی فکر و دماغ کا بالکل عکس ہے (ص ۱۸) ان کی یہ آواز

بھی سنی گئی، خود دار المصنفین کے اندر سید صاحب کی تحریک جناب سید صباح الدین عبد الرحمن کی کوشش سے تاریخ ہند پر ۲۲ جلدیں لکھی جا چکی ہیں،

اس خطبہ کے اٹھارہ برس کے بعد یعنی ۱۹۳۳ء میں انھوں نے "ہندوستان میں ہندوستانی" کے عنوان سے انجن اردو سے منسلک، مسلم یونیورسٹی علی گڑھ میں ایک مقالہ پڑھا، جس میں ایک بار پھر اردو زبان پر بڑی پرمغز بحث ہے، اس کے مطالعہ سے اندازہ ہوتا ہے کہ انھوں نے مقالہ کیا لکھا تھا بلکہ ادب، تاریخ اور لسانیات کا ایک درس دیا ہے اس میں علم کا عرفان، نظر کی وسعت، فکر کی گہرائی اور تحقیق کی گہرائی پورے طور پر نظر آتی ہے، پوری تحریر میں بڑا وزن اور وقار ہے جس کے بارے قارئین پڑھتے وقت بتے چلے جاتے ہیں اور ساتھ ہی محسوس کرتے ہیں کہ ان کو کچھ سکھایا جا رہا ہے اور وہ کچھ سیکھ رہے ہیں، ایسی با وزن اور با وقار تحریریں موجودہ دور میں کسی اور اہل قلم کے یہاں دیکھنے میں نہیں آتی ہیں، ان کے یہاں وہ سنجیدگی، متانت اور بصیرت نظر نہیں آتی جو سید صاحب کے یہاں ہے، وہ مغرب کے لٹریچر سے متاثر ہو کر وہاں کی لالشیوں کی روشنی تو ضرور دکھا دیتے ہیں مگر تحریر کو جاندار بنانے کے لئے جو علق ہونا چاہئے وہ عموماً نہیں ہوتا، یہ حصہ سید صاحب ہی کا تھا، اس مقالہ میں مسعودی کی مروج الذہب، البیرونی کی کتاب الہند، ابن ندیم کی الفہرست ابن حوقل اور بشاری کے سفر نامے، مخدوم اشرف کچھو چھو کی ملفوظات کے مجموعہ لطائف اشرفی اور امیر خسرو کی غرۃ الکمال وغیرہ کے حوالے ہیں جن سے اردو کے موجودہ لکھنے والے بالکل نا آشنا ہو چکے ہیں مگر سید صاحب نے ان ہی کی مدد سے ہندوستان کی مختلف زبانوں اور خصوصاً اردو کی بڑی مفید تفصیلات پیش کی ہیں۔

سید صاحب لکھتے ہیں کہ ہندوستان مسلمانوں کی آمد سے پہلے چھوٹے چھوٹے بشار

ریاستوں کا ایک ایسا مجموعہ تھا جس کو کسی حیثیت سے ایک ملک نہیں کہہ سکتے تھے زبان کے لحاظ سے اس ملک میں بھانت بھانت کی بولیاں تھیں۔ پیمائش سانی کے محققین کے نزدیک اس میں آج بھی تین سو سے زیادہ بولیاں مروج ہیں، ان بولیوں کو چھوڑ کر یہاں صرف ممتاز زبانوں کو لیا جائے تو یہ تعداد دہائی سے کم نہ ہوگی، جن کے خط بھی مختلف ہیں، سید صاحب نے البیرونی کے حوالے سے ان رسم الخطوں کی نشان دہی دیکھ کر کی ہے کہ ایک خط سندھ، مائترک کشمیر، بنارس اور مدھیہ پردیش یعنی آریا ورت میں جاری تھا، مالوہ کے حدود میں جو خط جاری تھا اس کو ناگر کہتے تھے اور یہ بھاتیہ اور کچھ سندھ میں مروج تھا، ملواری خط جنوبی سندھ میں استعمال ہوتا تھا کٹری کرناٹک میں، انتری آندھرا، درواری دراوڑ میں، لاری لارڈیش یعنی گجرات اور کاٹھیاواڑ میں، گوڑی پورب دیش میں اور بیک شک، اودینور میں رائج تھا (ص ۲۱ - ۲۳) اس ملک میں جو زبانیں بولی جاتی تھیں ان کے نام بھی سید صاحب نے مختلف کتابوں سے بڑی محنت سے جمع کئے ہیں اور وہ یہ تھیں: سندھی، لاہوری، کشمیری، بنگالی، گوڑی، گجراتی، تلنگی، معبری، دھور سمندری، اودھی، دہلوی، لتانی، مارواری، مرہٹی، کرناٹکی، انغانی، بلوچستانی، کچی، کٹری، اڑیا، ٹامل، ملیگو، ملیالم، ترہٹی، بھوجپوری، پنجابی، پالی، پراکرت، سنسکرت، آگدھی، شورسینی، پیشاچی، اونٹک اور اپ بھرنش وغیرہ (ص ۲۵) سید صاحب فرماتے ہیں کہ مسلمانوں نے جب اس ملک میں قدم رکھا تو اس ملک کی زبانوں کی خیرنگی اور بھاشاؤں کی کثرت دیکھ کر متحیر ہو گئے، وہ اپنے ساتھ اپنی زبان بھی لائے، عرب، عربی، ایرانی، فارسی اور ترک و تغل ترکی، مگر ان سب پر فارسی اثر غالب تھا، یہ ممکن نہ تھا کہ تمام ہندوستان کی زبان فارسی کر دی جائے اور نہ یہ ممکن تھا کہ ہندوستان کے

کسی صوبہ کی زبان کو اختیار کر کے اسے پورے ملک پر محیط کر دیا جائے، اس لئے قدرتی طور پر ہوا کہ مسلمان جس صوبہ میں گئے وہاں کی صوبہ دار زبان اختیار کی، ساتھ ہی مذہبی، سیاسی، تہنی، صنعتی، تجارتی اور علمی ضرورتوں سے اپنی زبان کے سیکڑوں ہزاروں الفاظ اس ملک کی زبان میں مجبوراً بڑھائے، ہندوستان کی بولیوں میں ان کے مرادفات کی تلاش بیکار تھی، وہی الفاظ ہندوستان میں رائج ہو گئے (ص ۲۶) ایسے کچھ الفاظ کی ایک فہرست سید صاحب نے دے کر ہمارے ذہن کو ان کی طرف منتقل کیا ہے، وہ مذہبی، تمدنی، شعری، ریاضی اور کاروباری الفاظ یہ ہیں، ان کا جاننا دلچسپی سے خالی نہ ہوگا: اللہ، ایمان، نماز، روزہ، حج، دعا، خیرات، رسول، پیغمبر، وحی، دوزخ، بہشت، بادشاہ، وزیر، صوبہ دار، قاضی، دیوان، تحصیلدار، ضلع دار، کارندہ، گماشتہ، واصل، باقی، نوایس، خزانچی، پٹکار، سررشتہ دار، محافظ دفتر، جمع بندی، مالگداری، جمع خرچ، روزنامہ، انگور، سیب، انار، بھی، خر بوزہ، تر بوزہ، سرودہ، بادام، منقی، کشش، پستہ، شفتالو، ناشپاتی، خوبانی، چلوغزہ، پلاؤ، فیرنی، بریانی، زندہ، قورمہ، شوربا، کباب، تیمہ، کوفتہ، حلوا، شربت، فالودہ، برف، آبخورہ، چپاتی، بالوشاہی، قلاقند، برنی، شکریا، خمرے، نسل، چینی، زعفرانی، نخل، کنواری، تن زیب، چارخانہ، کادانی، کرہ، چکن، میرزائی، نیم آستین، پاجامہ، ازار، توشک، الحاف، فرش، قالین، مندا، بستر، رضائی، دولائی، تکیہ، غلاف، چادر، رومال، موزے، انداز بند، کمر بند، پان دان، آگال دان، خاقدان، دیگ، دیگی، چمچہ، رکابی، پیالہ، صابون، باورچی، رکابدار، فان سامان، دیوار گیر، تندیل، فانوس، پتی، چلمن، پردے، سوار، شہسوار، پنچی، عقیقہ، فیروزہ، سنگ مرمر، دست بند، جہاگیر، بانو، نوگے، جوشن

ایک، طوق، تعویذ، گلو بند، زنجیر، کمزب وغیرہ (ص ۲۶ - ۳۰) اس کے بعد یہ سب اردو کی تائیس کے سلسلہ میں یہ دلائل پیش کرتے ہیں کہ مسلمان سب سے پہلے سندھ میں پہنچے ہیں، اس لئے قرین قیاس یہ ہے کہ جس کو ہم آج اردو کہتے ہیں اس کا بیوٹی اسی وادی سندھ میں تیار ہوا ہوگا، کیونکہ عربی و فارسی بولنے والے مسلمان تاجر، عراق، سیران اور بصرہ سے نکل کر سندھ کے بندروں سے گذر کر گجرات ہو کر بحر ہند کے کنارے سفر کرتے تھے، ان کے میل جول سے یہ نئی زبان بنی جس میں تمام فعل اور حروف ہندوستان ہی کی بولیوں کے ہیں، البتہ آدھے اسماء مسلمانوں کے لائے ہوئے ہیں، سندھی کے بعد مقامی اور پنجابی زبانوں پر مسلمانوں کا اثر پڑا، یہ بولیاں موجودہ اردو کی بگڑی ہوئی شکلیں ہیں، بلکہ موجودہ اردو ان ہی بولیوں کی ترقی یافتہ اور اصلاح شدہ شکل ہے، اردو کا آغاز ان ہی بولیوں میں عربی و فارسی کے میل سے ہوا اور آگے چل کر دارالسلطنت کی بولی سے جس کو دہلوی کہتے ہیں، یہی معیاری زبان بن گئی اور پھر دارالسلطنت کی بولی معیاری زبان بن کر تمام صوبوں میں پھیل گئی، ہندوستان میں کسی ایک متحدہ زبان کی ضرورت جتنی سلطنت کو محسوس ہوئی تھی، اس سے کہیں زیادہ عوام کو اور ان سے زیادہ صوفیوں کو تھی جو ہر بولی کے انسانوں تک پہنچنا اپنا فرض سمجھتے، چنانچہ خواجہ فرید الدین گنج شکر، حضرت نظام الدین اولیاء، شیخ نصیر الدین اودھمی، خواجہ بندہ نواز دکنی، شیخ شرف الدین میری، بہارتی، مخدوم اشرف کچھوچھوی، شیخ علاؤ الدین بنگالی، مخدوم عبدالحق روڈولوی، شیخ عبدالباق ترقی اور شیخ علی متقی کے یہاں اس زبان کے اثرات ملتے ہیں۔

یہ صاحب نے ان تمام باتوں کو مستند حوالہ جات اور مفید علمی معلومات اور اقتباسات فراہم کر کے ایسے مدلل اور محققانہ انداز میں لکھا ہے کہ ان سے کہیں کہیں اختلاف تو کیا

جاسکتا ہے، لیکن مجموعی حیثیت سے ان کے دلائل کو رد کرنا آسان بھی نہیں، ان کی اپنی تحقیق یہ تھی کہ شروع میں اردو کا نام اردو نہ تھا، یہ کہیں دہلوی، کہیں دکنی، کہیں گوجری، کہیں ہندی و ہندو سی، کہیں قلعہ معلیٰ کے محاط سے اردو سے متلی کھلائی، اس کی تائید میں یہ لکھتے ہیں کہ مولانا شاہ رفیع الدین صاحب دہلوی اور مولانا شاہ عبدلقدار صاحب نے قرآن پاک کا جس زبان میں ترجمہ فرمایا، اُس کو انھوں نے ہندی ہی کہا (ص ۶۰) یہ تمام باتیں کھلم کھلا سید صاحب فرماتے ہیں:-

”انگریزوں نے دہلی کے اردو سے متلی کو اجاڑ کر جب کلمتہ کے فورٹ ولیم میں اپنا نیا اردو سے متلی بنا کر کھڑا کیا، تو ان کو اپنے ہم قوم عمدہ داروں اور تعلیمی اداروں کی خاطر ملکی زبان کی طرف بھی توجہ کرنی پڑی، مگر ساتھ ہی ساتھ ان کو یہ بھی معلوم تھا، کہ اگر ان کو ہندوستان میں حکومت کرنا ہو، تو اس متحدہ قومیت کے درخت پر جو صدیوں کی خونریزی سے سنبھ کر تہیوں کی باغبانی سے تیار ہوا تھا، پہلے کھھاڑی مارنا ضروری ہے، اس کے لئے ضرورت تھی، کہ ہندو مسلمانوں کے امتیازات کے حدود کو جس قدر ممکن ہوا بھارا جائے، چنانچہ فورٹ ولیم میں اردو اور ہندی کے نام سے دو شعبے قائم ہوئے، ایک مسلمانوں کے سرمٹھوپا، اور دوسرے کو ہندوؤں کے، سرمٹھا، اور اس کا نام علمی قدر دانی اور ادب نوازی رکھا، اور دونوں زبانوں میں کتابیں لکھوا کر لوگوں میں تقسیم کی گئیں، یہ ہے آغاز اس انجام کا، جو آج اردو ہندی کے مابین بھارت کی صورت میں ملک میں قائم ہے“ (ص ۶۱)

سید صاحب کے لکھنے کا مطلب یہ ہے کہ اگر انگریز بیچ میں نہ ہوتے، تو اس ملک کی زبان ایسی بنتی جس کو ہندو اور مسلمان دونوں گوارا کرتے، اور ان دونوں میں زبان کا جھگڑا نہ پیدا ہوتا، اور ملک میں ایک ایسی زبان نمودار ہوتی، جس کو ہندوستانی کتنا صحیح ہوتا، اس میں فعل اور حروف تو ہندوستان کی بولیوں ہی کے ہوتے، کچھ اسماء عربی اور فارسی سے لئے جاتے، مگر انگریزوں نے اردو اور ہندی کا جھگڑا پیدا کر کے دو مستقل زبانیں بنا دیں، اس میں بہت کچھ وزن ہے،

سید صاحب اپنے مضامین میں برابر اس کا اظہار کرتے رہے کہ اردو کا نام اگر ہندوستانی ہو جاتا تو اردو اس ملک کی مشترکہ زبان کی ڈائی جیت لیتی، مگر ایک غیر ملکی لفظ کے نام کے ساتھ مشہور ہوئی تو اس کے مخالفین اس کو ایک غیر ملکی زبان سمجھے اور سمجھانے کی مہم پر اتر آئے جس سے اس کو غیر معمولی نقصان پہنچا اور پہنچ رہا ہے، اس واسطے میں بھی بڑی حقیقت ہے،

سید صاحب جہاں اپنی مادری زبان اردو سے محبت تھی، وہاں ان کو اپنے وطن سے بھی لگاؤ تھا، اس لئے انھوں نے اپنے ہم وطنوں کو شورہ دیا کہ ہندوستان کو اگر ایشیا کے دوسرے ملکوں کے ساتھ اپنے تعلقات برقرار رکھنے ہیں تو اس کو اپنی جس زبان کے ذریعہ سے ان تعلقات کا رشتہ مضبوط کرنا ہو گا وہ اردو ہے اس کی ایک سمت میں کابل اور بلوچستان سے لے کر بنڈا تک فارسی حکمران ہے دوسری طرف سواحل عرب و افریقہ سے لے کر جبرالٹر تک عربی پھیلی ہوئی ہے، تمام ہر دونوں قوموں کے لئے ہندوستان کی جس زبان کا سیکھنا نہایت آسان ہے، وہ اردو ہے یہی سبب ہے کہ یہ زبان ان تمام ملکوں اور جزیروں میں آسانی کے ساتھ پھیل گئی ہے

جہاں ہندوستانیوں کی آمد و رفت ہے، ایران، سیلون، آسام، مالدیپ، انڈان، ملائیش، سنگاپور، پورٹ بلیئر اور افریقہ کے ان تمام مختلف ملکوں میں جہاں جا کر ہندوستانی رہے ہیں، اس زبان کو اپنے سینوس لگا کر ساتھ لے گئے ہیں، اور سواحل عرب میں عدن، جدہ، بلکہ مکہ معظمہ تک اس زبان میں بات چیت ہوتی ہے (ص ۶۷-۶۸) سید صاحب نے یہ بات چالیس سال پہلے کی تھی، اور اب جب کہ ہندی ہندوستان کی قومی زبان بن چکی ہے اور اس کی ترقی کے لئے ہر ممکن کوشش ہو رہی ہے، اس نئے ماحول میں بھی سید صاحب کے پیشورے نظر انداز نہیں کئے جاسکتے، اور اگر فراخ دلی کو راہ دی جائے، تو یہ مشورہ اب بھی قابل قبول سمجھا جاسکتا ہے،

اس مقالہ میں سید صاحب نے اردو بولنے والوں کو حب ذیل مفید مشورے بھی دیئے :-

۱۔ اس زبان کا نام اردو کے بجائے ہندوستانی رکھا جائے، دنیا کی اکثر زبانوں کا نام ملک یا قوم کے نام سے منسوب ہوتا ہے، اردو کا نام اس ملک و قوم سے کوئی تعلق نہیں رکھتا، ایسا اجنبی نام جس سے قومی و ملکی جذبہ کو کوئی تحریک نہ پہنچے، احترام کے قابل نہ ہے،

(۲) اردو بول چال اور تقریر و تحریر میں اب تک عربی و فارسی کے جو الفاظ آکر مل چکے ہیں، وہ ہماری زبان کا جزو بن چکے ہیں، مگر ان کے علاوہ فرہنگ اور قاموس دیکھ دیکھ کر نئے لفظوں کو اب اس زبان میں رواج دینے سے پرہیز کرنا چاہئے، الایہ کہ علمی اصطلاحات یا کسی نئی چیز کے نام رکھنے کے لئے کسی نئے لفظ کی سنگینی مانگنے کی ضرورت پیش آئے

۳۔ لفظوں کی عربی اور فارسی جمع اور واو عطف اور فارسی اضافتوں سے جہاں تک

ہونے بچا جائے، ان کی جگہ ہندوستانی جمع اور عطف و اضافت کو رواج دیا جائے۔

ہم۔ ہندی کے ان لفظوں کو جو ہندوستانی یعنی اردو میں کھپ سکے ہیں، کھپانے میں ضد اور ہٹ سے کام نہ لیا جائے، غالب اور مومن سے پہلے ہماری شاعری میں ہندی کے بکرابڑ اچھے اور پیارے لفظ تھے، جن کو کمال سے بے سبب باہر کر دیا گیا ہے،

پہلا مشورہ مبنی اردو کا نام ہندوستانی ہو، اردو بولنے والوں نے تو قبول نہیں کیا لیکن دوسرے مفید اور خیر خواہانہ مشورے قابل قبول سمجھے گئے، اور ان پر بڑی حد تک عمل ہو رہا ہے، یہ مقالہ ۵ صفحے میں ختم ہے، لیکن اس کو لکھنے میں سید صاحب نے ادب کو تاریخ و تاریخ کو ادب بنا دیا ہے، اس کے پڑھنے میں تاریخ اور ادب دونوں کا لطف ملتا ہے،

۱۹۳۷ء میں سید صاحب نے ہندوستانی ایکاڈمی الہ آباد کی پانچویں اردو کانفرنس کی صدارت لکھنؤ میں کی، اپنے خطبہ میں لکھنؤ میں اردو زبان و ادب کی جو سرگرمیاں شروع سے ہوتی رہیں، اس کا جائزہ اس مبصرانہ اور فاضلانہ انداز میں لیا، کہ اس شہر کی پوری ادبی اور علمی تاریخ سامنے آ جاتی ہے، یہ خطبہ ان کی تحریر کے ایجاز کے آرٹ کا بڑا عمدہ نمونہ ہے، اپنے خطبہ میں پہلے تو اردو کے ان مشاہیر کا ماتم کرتے ہیں، جن کی وفات اسی سال ہوئی تھی، مختصر طریقے پر ان کے ادبی اوصاف کا ذکر اس طرح کیا ہے، کہ ان کا اختصار دوسرے کی تفصیل پر بھاری پڑتا ہے، مثلاً پریم چند کے متعلق لکھتے ہیں کہ وہ ہمارے ملک کے دیہاتیوں کے دل اور زبان تھے، دیہات کے دکھ درد کو ان کا دل جو محسوس کرتا تھا وہ ان کے قلم کی زبان سے ادا ہوتا تھا، سادہ و نفیس، بے تکلف بیان، لیکن درد اور تاثیر میں ڈوبی ہوئی کہانی ان کا

قلم ہمارے پرانے کیرکٹر اور قومی آن بان کا سچا قدروان تھا (ص ۷۸) پریم چند کی افسانہ نویسی اور ناول نگاری کی یہ کیسی صحیح مرتع آرائی ہے۔

صفر مرحوم کو یاد اس طرح کرتے ہیں کہ ان کا پہلا دیوان نشاط روح عظیم گدھے مطبع ہر نشاط عالم کا باعث ہوا، وہ ہماری زبان کے ان شعرا میں سے تھے جنہوں نے ہندوستانی زبان کی موجودہ شاعری کا رخ پلٹا ہے اور ایک نئے دور سخن کا آغاز کیا ہے (ص ۷۸) اس لئے سے بھی کسی کو اختلاف نہ ہوگا۔

ذرا اللغات کے مرتب نور الحسن نیر کے بارے میں تحریر فرماتے ہیں کہ وہ ایک بڑے باپ کے بیٹے تھے، خود بھی شاعر سے بڑھ کر محقق فن تھے، ہماری زبان میں فرہنگ آصفیہ کے بعد دوسرا مکمل لغت ذرا اللغات ان ہی آزمودہ کار ہاتھوں نے ترتیب دیا (ص ۷۸) چند سطروں میں کیسی جان تعریف ہے۔

لکھنؤ کے بایہ ناز ادیب، شاعر اور مصنف نواب حسام الملک سید محمد علی حسن خاں طاہر کا ماتم اس طرح کرتے ہیں کہ ان کے قلم اور زبان نے کم از کم پچاس برس تک شعرو سخن اور علم و ادب کا ہنگامہ برپا رکھا (ص ۷۸) ہنگامہ برپا رکھا لکھ کر نواب صاحب کی علمی و ادبی سرگرمیوں کا نقشہ پیش کر دیا ہے۔

سید صاحب نے اس خطبہ میں اعتراف کیا ہے کہ لکھنؤ ہی کی گود میں ان کے ہوش و تمیز کی آنکھیں کھلیں، اسی کے دامن میں ان کی تعلیم و تربیت ہوئی، اسی کی آب و ہوا میں ان کا علمی و ادبی نشوونما ہوا، اس لئے اس سرزمین کا ہر گوشہ ان کے لئے مانوس اور اس چمن زار کی ہر کیاری ان کے لئے نظر افروز ہے، اسی لئے اس مانوس چمن زار اور نظر افروز سرزمین کی علمی خدمات کے ذکر میں ان کے قلم میں بڑی شگفتگی بلکہ وارفتگی پیدا ہو گئی ہے، اس کو

یہاں ذیل میں اختصار سے اس نے پیش کرنے کی ضرورت ہے کہ سید صاحب نے لکھنؤ کی علمی و ادبی سرگرمیوں کا جو ذکر کیا ہے وہ ناظرین کے سامنے آجائے اور اسی کے ساتھ جس انشا پر انداز میں اس کو لکھا ہے اس سے بھی ناظرین محفوظ ہوں، لکھنؤ کی اہمیت کا ذکر اس طرح کرتے ہیں "دلی کے باغ میں جب خزاں آئی تو یہاں بہار کا دور آیا، اس اجڑے باغ کے کتے مرغ خوش لجن تھے جنہوں نے اڑا کر اس چمن کی شاخوں پر بسیرا لیا، ہندوستان کی موجود بولی پیدا تو سندھ اور پنجاب میں ہوئی، نشوونما دکن میں پایا، تعلیم و تربیت دلی میں حاصل کی، لیکن تہذیب اور سلیقہ یہیں لکھنؤ میں سیکھا" (ص ۷۹)

یہاں کی پرانی ادبی اور علمی مجلسوں کے ذکر میں ان کا قلم اور بھی رواں ہو گیا ہے :
 "ادو دھ کی راجدھانی جب فیض آباد سے لکھنؤ منتقل ہوئی تو اس کو اور چار چاند لگ گئے، میر تقی میر، انشا، اللہ خاں انشا، جرات اور مصحفی وغیرہ نے ادھر کا رخ کیا، میرانیس کا خاندان دلی پہلے ہی آچکا تھا، ان بزرگوں کے دم قدم سے بادشاہوں کے دربار، امراء کی ڈیڑھیاں اور اہل علم کی محفلیں شعر و سخن کے نغموں سے پر شور بن گئیں، ناسخ و آتش وزیر و صبا اور ان کے شاگردوں اور شاگردوں کے شاگردوں نے شعر و ادب کے جواہر ریزوں کے ڈھیر لگا دئے، شعر و سخن کے چرچوں اور شاعروں کے تفریحی جگھٹوں کو چھوڑ کر نفس زبان کی ترقی، محاورات کی نزاکت الفاظ کی تراش خراش اور اصول و قواعد کے وضع و تالیف کا جو اہم کام گزشتہ دو صدیوں میں یہاں انجام پایا، اسی کا اثر ہے کہ اس نے بولی سے بڑھ کر زبان کا درجہ پایا، ملک سخن کے دو اخیر فرماں آںس و میر نے شاعری نہیں کی بلکہ اپنے نام سے زبان و ادب کے سب سے ڈھال ڈھال کر اہل ملک میں تقسیم کرتے رہے" (ص ۷۸ - ۷۹)

لکھنؤ میں زبان کی جو خدمت ہوئی اس کو سید صاحب اس طرح بیان کرتے ہیں کہ:

زبان کی نزاکت و لطافت میں وہ کام کیا جو ہر ایک ہوشیار جوہری جو اہرات کے نوک پلک نکال کر جلا دینے میں کرتا ہے، ان کے شاگرد والا جاہ میرا وسط علی رشک نے صحیح و غلط اور سبک لفظوں کو اس طرح پرکھ کر انک کر دیا کہ ان کی پسند فصاحت کا معیار بن گئی، سیکڑوں الفاظ جو بول چال میں رائج تھے مگر شعر و انشا کی بارگاہ میں ان کو باہر حاصل نہ تھا، ان کو خود اپنے شعروں میں نظم کر کے پھلوں کے لئے منہ پیدا کی، لکھنؤ میں یہی پہلے شخص ہیں جنہوں نے ۱۲۵۹ھ میں اردو لغت ترتیب دیا جس کا نام نفیس اللغات ہے، سید انشا، اللہ خاں کے دریائے لطافت کا دھارا بھی یہیں بہا، شیخ امداد علی بحر المتونی سنہ ۱۲۷۰ھ کی نسبت بھی مشہور ہے کہ انہوں نے کوئی لغت لکھا تھا مگر اس کا سراغ نہیں ملا، حکیم ضامن علی جلال نے زبان کو نہ صرف شاعری بلکہ وضع اصول اور تحقیقات کے لحاظ سے مالا مال کیا ہے، سرایہ زبان اردو، مفید الشعر، مجمع اللغات، گلشن فیض اور قواعد المنتخب وغیرہ ان کی وہ کتابیں ہیں جو اردو زبان کا سرمایہ ہیں، منشی امیر احمد امیر مینائی کے شاعرانہ خدمات سے قطع نظر امیر اللغات کے مصنف کی حیثیت سے ہماری زبان پر ان کا بہت بڑا احسان ہے (ص ۸۱ - ۸۰)

سید صاحب نے اپنے اس خطبہ میں لکھنؤ کی وہ خدمتیں بھی گنائی ہیں جن کو لوگ اب تک بھول چکے تھے، اس سلسلہ میں انہوں نے جو معلومات دئے ہیں وہ بہت قیمتی ہیں، مثلاً یہاں نواب سعادت علی خاں کے دور میں علامہ تفضل حسین خاں جدید علم ہیئت اور جبر و مقابلہ میں کئی کتابیں تصنیف کیں، نواب محمد علی خاں کے زمانہ میں منشی الملک، خزانہ دولہ، دبیر الملک، ہشیار جنگ رتن سنگھ زخمی نے علم ہیئت میں صدائق انجم لکھی اور اس نئے علم کے لئے نئی اصطلاحات وضع کیں، راعے منون لال فلسفی، نواب آصف الدولہ کے دربار میں نوکر تھے، انہوں نے علم حساب، جغرافیہ، ہیئت اور

حکمت، انگریزی میں رسائل یا دیگر چھوڑے، نواب نصیر الدین حیدر کے عہد میں مولوی محمد اسماعیل اور مولوی محمد حسین لندن بھیجے گئے، ان دونوں نے یورپ کے جدید علوم و فنون سے اہل ملک کو روشناس کیا، شاہان اودھ ہی کے زمانہ میں ایک دارالترجمہ قائم ہوا، یہاں سے بیوت، کیمیا، مناظر، طبیعیات، قوت مقناطیسی، علم المار، علم الہواء، علم الحشرات پر انیس^{۱۹} رسائل ترجمے کر کے شائع کئے گئے، لارڈ برڈم کی ایک انگریزی کتاب کا اردو ترجمہ مقاصد العلوم کے نام سے محمد علی شاہ کے زمانے میں چھپا، لکھنؤ کی اس علمی و تعلیمی مجلس کا نام اسکول بک سوسائٹی تھا (ص ۸۲-۸۳)

سید صاحب نے اس طرے بھی توجہ دلائی تھی کہ دلی سوسائٹی اور فورٹ ولیم کالج کے ساتھ اس اسکول بک سوسائٹی کا نام بھی لیا جائے اور اس کی مطبوعات کا پتہ لگایا جائے، مگر اب تک اس سوسائٹی پر خاطر خواہ کام نہیں ہو سکا ہے۔

سید صاحب نے لکھنؤ کی ادبیات میں داستان امیر حمزہ، نوشیرواں نامہ، ظلم ہوشیار، ایرج نامہ کا ذکر کر کے لکھا ہے کہ یہ ہماری پرانی زبان کے بہترین نمونے ہیں (ص ۸۵) پھر نثر میں سرو کے نصاب عجائب اور نظم میں نواب مرزا شوق اور دیانشریم کیثنویوں سے متعلق اپنی یہ رائے لکھی ہے کہ یہ وہ جواہر پائے ہیں جن سے کبھی ادب اردو کی الماریاں سجائی جاتی تھیں، ابنت کی اندر بھٹا کے متعلق وہ رقمطراز ہیں کہ مدتوں تک یہ اہل شوق کا تماشہ گاہ بنا رہا، پھر لکھنؤ میں جو ناؤں لکھے گئے ان کے متعلق اپنے خیال کا اظہار اس طرح کرتے ہیں کہ عبد الحلیم شرر نے قومی تاریخ اور اصلاح معاشرت کے بعض موضوعات کو اور سرشار نے لکھنؤ کے آخری تمدن، رسم و رواج اور طور و طریق کو مرزا رسوا نے ایک خاص طبقے کی خصوصیات کو اس خوبی سے بیان کیا ہے کہ یہ کہنا مبالغہ نہیں کہ انیسویں صدی کا اخیر

ان ہی کے دم قدم سے چمردونق تھا، لکھنؤ کے اس ادبی دور میں سرشار کی سیر کہار اور نانا آزاد، شرر کی فردوس بریں اور مرزا رسوا کی امراؤ جان ادا اور سجاد حسین کی حاجی بنگل ادب اردو کی بہترین کتابیں ہیں (ص ۸۶)

سید صاحب نے لکھنؤ کے مطبعوں کا بھی ذکر کیا ہے، ان کے جو نام دے ہیں اس کو اندازہ ہوتا ہے کہ وہ کھوج لگا کر اپنی تحریروں کو کس قدر باوزن بناتے تھے، جو مطبع بھلا دے گئے تھے ان کے یہ نام گنائے ہیں، مطبع سلطان، مطبع محمدیہ، مطبع علوی، مطبع مصطفائی، مطبع محمدی، مطبع جعفریہ، مطبع امینی، مطبع صدیقی، نول کشور پریس، سید صاحب نے ان میں مطبع مصطفائی اور نول کشور پریس کی بہت تعریف کی ہے، لکھتے ہیں: مطبع مصطفائی اپنی صحت اور صفائی میں معیار کے بلند درجے پر تھا، اس کی چھپی ہوئی کتابیں اہل شوق میں اشرافیوں کے مول خریدی جاتی تھیں، نول کشور پریس نے مشرقی علوم و فنون کی جتنی ضخیم اور کثیر کتابیں شائع کیں، ان کا مقابلہ ہندوستان کیا، مشرق کا کوئی مطبع نہیں کر سکتا تھا، میر، سودا، ناسخ، آتش، جرأت، مصحفی، انشا، رند، وزیر، صبا، انیس، دبیر، مونس، امیر اور امیر وغیرہ کے دیوان اور کلاموں کے مجموعے اسی مطبع سے نکل کر دنیا کا اجالا ہوئے، اور ملک کے گوشے گوشے میں زبان کی اشاعت کا سبب بنے (ص ۸۷-۸۸)

لکھنؤ کے اخبارات میں اودھ اخبار، اودھ پنچ، مشیر قیصر، آئینہ آزاد اور ہندوستانی اور سلم گزٹ کا ذکر کیا ہے، اودھ اخبار کے بارہ میں لکھتے ہیں کہ اس اخبار نے اس ملک کے مشہور ادیبوں کے پیدا کرنے اور ان کو پروان چڑھانے میں بہت بڑا حصہ لیا، سرشار اور شرر دونوں اسی اخبار کے ذریعہ شہرت کے ایجنج پر آئے، اودھ پنچ کو اردو کا سب سے پہلا کایاب مزاحیہ اخبار قرار دیا ہے، جس کے صفحات میں ان کی رائے کے مطابق منشی احمد علی گنڈوی

منشی احمد علی شوق، میر اکبر حسین اور نواب سید محمد آزاد وغیرہ ہماری زبان کے وہ پرانے ادیب جو نئے طور طریق سے آگاہ تھے، روشناس ہوئے (ص ۸۸)

لکھنؤ کے رسالوں پر جو تبصرہ ہے وہ گو بہت مختصر ہے لیکن جامع تبصرہ کا بہت ہی اچھا نمونہ ہے۔

رسالہ مختصر۔ یہاں کا سب سے پہلا ادبی رسالہ ہے جو مولوی عبدالحکیم شرر کا بھی پہلا ادبی کارنامہ تھا۔ یہ ۱۸۸۲ء میں نکل کر دو سال کے بعد بند ہو گیا۔

رسالہ دل گداز۔ ۱۸۸۲ء میں عبدالحکیم شرر نے نکالا جو اپنے زمانہ میں جدید طریقہ کا بہترین معیار تھا، یہی وہ رسالہ ہے جس نے ملک میں اردو کے بے شمار ادیب اور نثر پیدا کئے، نثر نویسی کا سلیقہ سب سے پہلے شرر ہی کی تحریروں سے ہمارے نوجوانوں میں پیدا ہوا۔

پیام یار۔ منشی نثار حسین کا یہ گلدستہ ایک زمانہ میں شوق کے ہاتھوں سے لیا اور عزت کی آنکھوں سے پڑھا جاتا تھا، اس میں اس عہد کے بڑے بڑے شعراء، اہلِ دماغ، جلیل اور تسلیم وغیرہ اور ان کے باکمال شاگردوں کی غزلیں چھپتی تھیں، انیسویں صدی کے اداسط میں حسن و عشق کا تنہا پیا میر تھا، جس کی باتوں کو سن کر خدا جانے کتنوں کو عروس سخن کا شیدا بننا پڑا اور صحیح زبان کے سیکھنے اور لکھنے کا شوق پیدا ہوا۔

مرقع عالم۔ حکیم محمد علی خاں کی ایڈٹری میں ہر دوئی سے نکلتا تھا، اس کو دل گداز کا حریف سمجھنا چاہئے، حکیم صاحب ناول نویسی میں بھی اپنے وقت میں شہرت رکھتے تھے ان کا قلم وقت کا سماں دکھانے میں خاص ملکہ رکھتا تھا (۸۹)

(باقی)

مولانا شاہ محمد بدر الدین

از

جناب مولوی محمد عاصم صاحب قادری ندوی

(۲)

فقہی تحقیقات | مولانا کی فقہی تحقیقات، ارباب علم و افتاء کے لئے بصیرت افروز ہوتی تھیں ان تحقیقات میں اسباب و علل کی مجتہدانہ بحث اور اسرار و مناظ کے تجزیہ سے فکر و نظر کی نئی نئی راہیں کھلتی ہیں اور سنت نبوی کی حقیقی معنویت، منفرد قیہانہ لباس میں جلوہ گر ہوتی ہے۔ بیسویں صدی کے اوائل میں علمائے ہند اس کے روادار نہ تھے کہ خطبہ جمعہ کی ضروری باتوں کا ترجمہ اثنائے خطبہ میں پڑھ دیا جائے، وہ عربی خطبہ میں کسی غیر زبان کی آمیزش گناہ اور عمل سلف کے خلاف سمجھتے تھے۔

آپ نے ۱۹۲۱ء میں سب سے پہلے اس مسئلہ پر مجتہدانہ بصیرت کے ساتھ روشنی ڈالی اور ایک مدلل و مبسوط مقالے میں زیر بحث مسئلہ کے تمام پہلوؤں کا استقصاء کر کے اپنی تحقیق پیش کی، اگرچہ یہ رائے عام علماء کے مسلک کے خلاف تھی، مگر اس کے اظہار میں آپ کو بالکل تامل نہ ہوا، اپنی تحقیق کی صحت پر مکمل اعتماد رکھتے تھے، اس مقالہ کی اشاعت کے بعد اگرچہ علماء کے درمیان اتفاق عام نہ ہو سکا مگر اس مسئلہ پر عمل کرنے والوں کو تقویت ہو گئی، ذیل میں آپ کی تحریر ملاحظہ ہو :

”خطبہ جمعہ کا ہو یا عیدین، یا کسوف و خسوف یا استسقاء کا، عربی زبان میں پڑھنا سنت ہے اور دوسری کسی زبان میں پڑھنا خلاف سنت ہے، فقہاء نے ایسا ہی لکھا ہے۔

حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خطبے ہر موقع اور ہر موسم کے احادیث کی کتب میں منقول ہیں، آپ کے اصحاب رضی اللہ عنہم بھی عربی زبان میں خطبے پڑھا کئے، حالانکہ اشاعت اسلام کے لئے یہ بزرگوار شام، مصر، فارس بلکہ افریقہ کے بعض حصوں تک پہنچ گئے تھے، لیکن ہر ملک، ہر شہر اور ہر قریہ میں اپنی ہی زبان عربی میں خطبے پڑھتے رہے، یہ دلیل ہے عربی میں خطبے پڑھنے کے سنت متواتر ہونے کی، لیکن دیکھنا یہ ہے کہ خطبے کس غرض سے پڑھنا مقرب کیا گیا ہے، اس کا فائدہ خطبے پڑھنے والے کے لئے مخصوص اسی کی ذات تک محدود ہے یا سننے والوں کیلئے مخصوص، یادوں کا نشہ اس میں ہے، ظاہر ہے کہ نفع دونوں کا ہے لیکن پڑھنے والے کی غرض یہی ہونی چاہئے کہ سننے والوں کو اس خطبے سے نفع پہنچے۔

حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم الہی تھا: وعظہم وقل لہم فی انفسہم قولا بلیغا۔ (اے خاتم النبیین آپ ان کو نصیحت کریں اور ایسی بات کہیں جو ان کے دلوں میں اثر کرنے والی ہو)

اس جہت سے آپ کے خطبے لوگوں کی حالت کے موافق، ان کے ادراک اور سمجھ کے مطابق اور مواقع اور موسم کے مناسب ہوتے تھے، خود آپ اوصیائے اصحاب کی زبان عربی تھی تو عربی میں خطبہ کا ہونا لازم تھا، آج کل بھی انگریزی

مناسبت سے سننے والوں کی حالت اور سمجھ کی رعایت کر کے سننے والوں کی زبان میں خطبے پڑھے جائیں تو گو زبان کی حیثیت سے وہ خطبہ سنت نہ ہو لیکن معنی اور مفاد کی حیثیت سے وہ خطبہ سنت سے خارج بھی نہ ہوگا اور اس معنی میں سنت بھی ہوگا، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سامعین کی اور اپنی متحد زبان میں خطبہ فرمایا ہے، تو جو خطیب اپنی اور سامعین کی متحد زبان میں خطبہ کہے، وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی پیروی اور اللہ تعالیٰ کے حکم و قل لہم فی انفسہم قولا بلیغا کی تعمیل کرنے والا ہے، نیابت حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہوگا، اس کے خلاف میں ہرگز یہ اداسے نیابت حضرت پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی اس سے نہ ہوگی،

یہ اعتراض ہو سکتا ہے کہ اصحاب رسولؐ نے مسلمانوں کی رعایت سے ان کی زبان میں خطبے کیوں نہ پڑھا، اس کا جواب یہ ہے کہ اصحاب رضی اللہ عنہم دوسری زبان نہ جانتے تھے، ایک ملک میں انھیں قرار بھی نہ تھا، کبھی شام میں تو کبھی مصر میں کبھی فارس میں، اور حاضر کی زبان میں کوئی آدمی وعظ کہنا چاہے تو جب تک اس زبان میں پوری مہارت حاصل نہ کرے وعظ نہیں کہہ سکتا، اسلئے اصحاب مجبور تھے کہ اپنی ہی زبان میں وعظ کہیں۔

دوسرے یہ کہ جس قدر لوگ مسلمان ہوئے تھے، احکام شریعت کی تعلیم انھی اصحاب سے پاتے رہتے اور بیشتر اوقات ان کے ہم جلس رہنے کے سبب سے کچھ کچھ عربی سمجھ لیتے تھے۔

تیسرے یہ کہ عام دستور ہے کہ ناخوان اپنی زبان کی ترویج چاہتے ہیں، مولف

و عطا میں جو کچھ کہنا ہوتا ہے، اپنی ہی زبان میں کہتے ہیں، یہ نسبت مفتوح کی زبان کے، اس لئے اصحاب برابر اپنی ہی زبان میں خطبے پڑھتے رہے۔

اُچی جو اس وقت اسلام میں داخل ہوئے اہل عرب فاتحین کے نتیجے میں عربی زبان میں خطبہ پڑھنا ان کا فخر تھا، اس طرح عموماً عربی خطبہ تمام عجم میں رائج ہو گیا۔ دوسری زبان کا خطبہ شاذ و نادر ہی کوئی دیکھا اور سنا جاتا ہے، جیسا کہ شیخ سعدی شیرازی کا فارسی منظوم خطبہ مشہور ہے اور پورب بنگالہ کی طرف اردو منظوم جمعہ کا خطبہ پڑھتے ہیں، میں نے متنبہ دبار سنا ہے۔

دوسری زبان میں خطبہ پڑھنے والوں نے فقہاء کی رخصت سے فائدہ اٹھایا ہے، یعنی امام محمد، امام ابو یوسف اور امام زفر رحمہم اللہ نے اس شرط پر فارسی زبان میں خطبہ پڑھنے کی اجازت دی ہے کہ عربی عبارت پڑھنے سے "عاجز ہوں" اور امام اعظمؒ نے بلا شرط، اس کی علت یہ ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اس کے متعلق کوئی حکم نہ فرمایا، تو کسی دوسری زبان میں خطبہ پڑھنا گناہ نہیں ہے، سنت فعلی کے خلاف ہے۔

اگر ایسی صورت نکالی جائے کہ خطبہ کی ضروری چیزوں میں سے وہ جس کو عوام بھی عربی الفاظ میں پڑھنا پڑھانا دینی بات جانتے ہیں مثلاً ابتدائی کلمات جو اکثر حدیثیہ خطبوں میں ہیں اور حمد و نعت اور درود و کلمہ تشہد و قرآن مجید کی آیات اپنے حال پر عربی میں رہیں، باقی وعظ و پند کے کلمات سننے والوں کیلئے مناسب حال ان کی زبان میں ہوں تو ایسا خطبہ بھی سنت کہا جاسکتا ہے اسلئے کہ اس میں خطبات حدیثیہ کے کلمات ضروریہ عربی میں پڑھے جائیں گے اور پند و

نصیحت اور ضروری احکام شریعت سننے والوں کی زبان میں جو ان کے حق میں مفید ہوں گے، خطبہ کا مقصد یہی ہے، کُل خطبوں میں جو مضمون ضروری اور مشترک ہے، وہ باری تعالیٰ کی حمد ہے اور حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر درود و تشہد کلمہ اور کم سے کم ایک آیت شریفہ قرآن مجید کی ہے اور پند و نصائح کے بیانات کلام سے یا احادیث سے ہوں، خطبات نبویہ کے ہر خطبے میں یہی ہے اور اس قدر عربی میں پڑھنے سے ادائے سنت ہو جاتی ہے اور خطیب اپنی طرف سے حسب ضرورت سامعین اور ان کی حالت کے جو کچھ چاہیں کہیں، آخر میں درود حضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے آل و اصحاب پر اور دعائے نصرت دین اسلام اور مغفرت مومنین و مسلمین ہو، خطبہ کے مشترک اور غیر مشترک مضامین کی وضاحت کے بعد مزید ارشاد فرماتے ہیں:

”عربی خطبہ پڑھنے سے خطیب نے ادائے سنت ضرور کر لی لیکن عربی نہ جانے والوں کو مفید نہ ہونے کے سبب سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی جو غرض خطبہ فرمانے سے تھی وہ یہاں پوری نہیں ہوتی، حاجت ہے کہ خطبوں کی قدر مشترک چیزیں تو عربی میں پڑھی جائیں، اس طرح عربی میں خطبہ پڑھنے کی سنت ادا کی جائے، باقی پند و نصائح و احکام وغیرہ اور خاص خاص مہینوں کے متعلق مضامین کو خطبہ سننے والوں کی زبان میں پڑھیں، اس نیت سے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سامعین ہی کی زبان میں انھیں احکام بتائے ہیں، وعظ و پند فرمائے ہیں، میں بھی سامعین ہی کی زبان میں وعظ و پند کرتا ہوں، دین کے احکام بتاتا ہوں، اس طرح حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اتباع کرتا ہوں اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خطبہ فرمانے کا مفاہ بھی پورا کرتا ہوں عرب تو آپ ہی کی زبان جانتے تھے،

غیر عرب کے بعض سوال کا جواب اسی کی زبان میں آپ نے دیا، ایمان و اسلام کی تلقین بھی اسی کی زبان میں کی ہے، خطبہ کے متعلق امام عظیم اور صاحبین رحمہم اللہ تعالیٰ علیہم احوال ان کی دلیلیں جو بالتصریح لکھی گئیں پورا خطبہ غیر عربی زبان میں پڑھنے کے متعلق ہیں اور فقہانے اس کو جائز کہہ کر خلافت سنت متواترہ ہونے کے سبب اس کو مکروہ تنزیہی لکھا ہے لیکن خطبہ میں کلمات سنونہ اور ماثورہ ضروری پڑھ لینے کے بعد اگر عیدین اور صیام وغیرہم کے حکم اور پند و نصائح بھی عربی میں پڑھے جا چکے ہوں یا نہ پڑھے گئے ہوں، وہ سب عوام کو مطلع کرنے کی غرض سے فارسی یا اردو میں سادے جائیں تو ایسے خطبے پر مکروہ تنزیہی ہونے کا بار بھی نہ ہونا چاہئے، اس لئے کہ خطیب خطبہ کے کلمات سنونہ کو پڑھ کر ادائے سنت متواترہ کے فرض سے فارغ ہو چکا ہے۔

یہ محققانہ مویشگافیاں اور علمی نکتہ آفرینیاں داد سے مستغنی ہیں۔

خطاب سے معذرت | ملک و ملت میں آپ کی سیادت علم و عرفان تو مسلم تھی ہی، پھر بھی حکومت برطانیہ نے آپ کے اثرات کی بناء پر ۱۹۱۵ء میں شمس العلماء کا خطاب پیش کیا، لیکن وہ جس مسند ارشاد پر متمکن تھے وہ عرفان و تزکیہ باطن کی مسند تھی، یہاں ذکر و شغل ازہد و دور و اور فقر و وریشی کی قدر تھی، اقلیم باطن کے تاجداروں نے دنیوی اعزاز کو اپنے منصب سے ہمیشہ فروتر تصور کیا ہے اور اس سے نفور و گریزاں رہے ہیں، آپ جس سجادہ پر متمکن تھے اس کی تو خصوصی روایت استغناء و بے نیازی رہی ہے۔

بانی خانقاہ جیسی حضرت تاج العارفین قدس سرہ کے توکل و قناعت کا ذکر کرتے ہوئے صاحب تذکرۃ الکرام نے لکھا ہے کہ نواب قاسم علی خاں صوبیدار نے اپنے عروج و ترقی کے

زمانے میں بعض ارکان دولت کی تحریک اور اپنی عقیدت مندی کی بناء پر یومیہ رقم خرچ خانقاہ کے لئے مقرر کی اور ایک پروانہ ۱۳۳۷ھ میں بایں عبارت لکھ بھیجا:

”برائیت وارد و صادر کفاف ضرور است پروانہ یومیہ مبلغ سی صد روپیہ متضمن ہاں کہ مبلغ پنج روپیہ یومیہ جہت خانقاہ آں ولی متوکل مقرر کردہ شد۔“

حضرت تاج العارفین نے پروانہ کی پشت پر یہ عبارت لکھ کر پروانہ واپس کر دیا:

”بر در کریمیکہ نشست ایم الی اللہ میں جس کریم کے بند پر بیٹھا ہوا ہوں۔“

مقرر و معین ماما بندہ کردہ و کاسہ رزق اس نے اب تک میرا مقررہ رزق نہ بند نہیں کیا

مارا نہ شکستہ کہ بر در دیگر رویم ہے اندہ میرا کاسہ رزق توڑا ہے کہ میں دوسرے

کے در پر جاؤں۔

۱۳۴۷ء میں شاہ عالم بھی حاضر خدمت ہوا اور اس نے خرچ خانقاہ کے لئے جاگیر

پیش کرنی چاہی مگر حضرت تاج العارفین نے انکار فرمایا۔

مولانا شاہ بدر الدین کو بھی حکومت کی یہ پیشکش ناگوار گزری اور خطاب، تنعہ و خلعت

قبول فرمانے کے بجائے اپنی ناراضگی سے حکومت کو باخبر کرنا چاہتے تھے مگر سر فخر الدین وزیر

قلیلات اور نور الہدی صاحب سابق بیچ پٹنہ کے پیہم اصرار کی وجہ سے خاموش رہے اور اپنی

اپسندیدگی کا اظہار سب سے کر دیا۔ سر علی امام کو جو اس زمانہ میں سرکاری حلقہ میں بڑی اہمیت

رکھتے تھے ایک مفصل خط کے ذریعہ اپنی ناپسندیدگی سے مطلع کر دیا لیکن ان لوگوں نے حالات کی

نزاکت کی بناء پر کچھ عزم تک آپ کو باضابطہ واپسی سے باز رکھا مگر آپ کے دل میں یہ بات برابر

لکھکتی رہی بالآخر تحریک ترک موللات نے اس کا مناسب موقع فراہم کر دیا اور آپ نے خطاب اور

اس کے لوازمات واپس کر دیے۔

امارت شرعیہ | آپ کے ارشادات و افادات کا دائرہ صرف علم و فن اور فقر و عرفان ہی تک محدود نہ تھا بلکہ ملک و ملت کی وسیع اور عظیم الشان خدمات کی بنا پر اس عہد کی تمام اہم اور دینی فکریات میں آپ کی حیثیت بہت ممتاز نظر آتی ہے۔ اس سلسلہ میں امارت شرعیہ خاص طور سے قابل ذکر ہے۔

سب سے پہلے ۱۹۲۰ء میں جمعیت علماء ہند کے اجلاس منعقدہ دہلی میں مولانا ابوالحسن محمد مجاہد علیہ الرحمۃ نے ہندوستان میں اسلامی نظام زندگی قائم کرنے کی طرف علماء کی توجہ مبذول کرائی، اس تجویز نے ملک میں امارت کا دلولہ پیدا کر دیا لیکن کہیں کوئی علمی صورت نہ پیدا ہو سکی، صرف بہار کو اسے جامد اعلیٰ پہنچانے کا شرف حاصل ہوا، جون ۱۹۲۱ء میں مولانا ابوالکلام آزاد کی زیر صدارت علمائے بہار نے حضرت رحمۃ اللہ علیہ کو بہار و اڑیسہ کا امیر شریعت منتخب کیا، آپ کے اثر سے تحریک امارت نے بہت جلد ایک فعال ادارہ کی شکل اختیار کر لی، مولانا محمد سجاد مرحوم آپ کے نائب اور شیر کی حیثیت سے برابر شریک کار رہے، امارت کے ذریعہ فقہ، امداد کے استیصال، تبلیغ دین، زکوٰۃ و صدقات کی تنظیم اور تضاد و افتاء کے سلسلہ میں بے نظیر کام ہوا اور بہار میں مستحکم شرعی نظام قائم ہو گیا۔

اس تحریک کی یہ بڑی خوش نصیبی تھی کہ اس کو حضرت شاہ بدر الدین جیسی جامع کمالات ہستی کی امامت اپنے اولین مرحلہ ہی میں حاصل ہو گئی، مولانا مناظر حسن گیلانی فرماتے ہیں: "امارت کی تنظیم میں مسلمانان بہار کو کامیابی ہوئی اور میرے نزدیک اس کامیابی میں سب سے زیادہ حسین و تبریک کا مستحق مسلمانان بہار کو ان کے اس فیصلے نے بنادیا جو انھوں نے امیر کے انتخاب میں اختیار کیا، مسلمانوں کی ذمہ داریوں سے صحیح منہلوں میں وہی عہدہ برآ ہو سکتا ہے جس کا دل بھی دماغ کے ساتھ روشن ہو۔"

تہا دماغ یا صرف دل کی روشنی سے یہ کام انجام نہیں پاسکتا، کی زندگی کے ساتھ پیغمبر اسلام صلی اللہ علیہ وسلم کی مدنی زندگی کی تجلیاں جس کے اندر ٹپتی ہوں مسلمانوں کا سچا امیر اور صحیح امام وہی بن سکتا ہے، بہار کی امارت شرعیہ کے امیر اول سیدنا الامام مولانا شاہ بدر الدین قدس سرہ العزیز کی ذات گرامی سمات میں یہی جامعیت پائی جاتی تھی^(۱)۔

اس ذاتی عظمت اور ہمہ گیر اثر و رسوخ کے علاوہ آپ نے علمی طور پر بھی امارت کی ضرورت اور نصب امام کے وجوب پر بڑی پُر زور تحریریں لکھی ہیں اور کتاب و سنت کے نصوص اور فقہائے کرام کے اقوال کی روشنی میں اس معاملہ کی اہمیت واضح کی ہے، مولانا سید سلیمان ندوی نے اپنے خطبہ بنگال میں اس کا اعتراف کیا ہے، انھوں نے فرمایا کہ نصب امارت کی ضرورت و اہمیت شک و شبہ سے بالاتر ہے، اس موضوع پر امارت شرعیہ بہار نے اہم ترین مواد پیش کر دیا ہے۔

سیرت کی ممتاز خصوصیات | علم و عرفان کی اس جامعیت کے باوجود فخر و ادعا، کبر و اعجاب، ریاء و سمہ سے بالکل پاک تھے، آپ کی سیرت کی جو ممتاز خصوصیت سب سے زیادہ پرکشش تھی وہ آپ کی بے نفسی تھی، جس کی شہادت علماء، مشائخ اور خدام کے علاوہ آپ کی تصانیف بھی دیتی ہیں۔

آپ کے عہد کے مشائخ میں بہار شریف کے ایک ممتاز بزرگ نے آپ کی برگزیدگی صفات کا تذکرہ کرتے ہوئے فرمایا تھا:

"میں نے اپنی اس عمر میں بڑے بڑے عرفاء کو دیکھا، بڑے بڑے خدائیدہ

اور بہت سے صاحب سجادہ اور پیرزادوں کو دیکھا مگر حق یہ ہے کہ ایسا بے نفس بزرگ میری نظر سے تو نہ گذرا۔

حقیقت یہ ہے کہ بزم علم و دانش ہو یا حلقہ عرفاں، آپ ہر جگہ بیدار و انکسار اور انکسار و بیداری کے ساتھ کام لیتے تھے، خانقاہ مجیدی کی سجادگی سے پہلے آپ کو ایک بار لکھنؤ کے سفر کا اتفاق ہوا، حضرت مولانا فتح محمد تائب صاحب خلاصۃ التفاسیر کے یہاں ہمارے، ایک دن مولانا شاہ محمد عبدالرزاق قادری فرنگی مہلی سے ملنے کے لئے مولانا فتح محمد صاحب اور اپنے دوسرے رفقاء کے ساتھ ان کی خانقاہ میں تشریف لے گئے، کچھ دیر کے بعد اسی مجلس میں شاہ التفات احمد صاحب سجادہ نشین رودولی بھی تشریف لائے، صاحب سلامت کے بعد وہ ایک ممتاز جگہ پر حضرت شاہ عبدالرزاق صاحب کے قریب بیٹھ گئے اور ان سے باتوں میں مشغول ہوئے لیکن اثنائے گفتگو میں بار بار ان کی نگاہ آپ کی طرف اٹھتی رہی، آخر انہوں نے آپ سے مخاطب ہو کر مکان پوچھا، آپ نے فرمایا، اطراف پٹنہ، اس مختصر جواب کی وضاحت اور آپ کا مکمل تعارف کرانے کے لئے مولانا فتح محمد صاحب نے کچھ کہنے کا ارادہ کیا، مگر آپ نے اشارہ سے روک دیا، تھوڑی دیر کے بعد شاہ التفات احمد صاحب نے پوچھا کہ اطراف پٹنہ میں ایک جگہ پھلواری شریف ہے، جناب وہاں سے واقف ہیں؟ آپ نے فرمایا، بخوبی پھر پوچھا، وہاں سے جناب کا کوئی تعلق بھی ہے؟ آپ نے فرمایا، بیعت اور غلامی کا شرف وہیں سے حاصل ہے، جناب کو وہاں کس سے بیعت ہے؟ شاہ التفات صاحب نے دریا کیا، آپ نے فرمایا کہ میں حضرت مولانا شاہ علی حبیب نصر کا غلام ہوں، پھر انہوں نے خانقاہ کی حالت پوچھی، اس وقت کے صاحب سجادہ کا نام پوچھا، خانقاہ کے مزید حالات دریافت کئے، آپ نے تفصیل کے ساتھ روشنی ڈالی، یہ سن کر شاہ التفات صاحب نے فرمایا، جس تفصیل

کے ساتھ آپ سب کچھ بتا رہے ہیں اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جناب کو وہاں کی جزئیات تک کی خبر ہے، آپ خاموش ہو گئے، اس کے بعد شاہ صاحب نے کہا کہ حضرت شاہ علی حبیب قدس سرہ کے خلیفہ اور داماد جناب شاہ بدرالدین صاحب کے خلیفہ خواجہ سید حسن صاحب آرومی سے مجھے طریقہ قادریہ وارثیہ بھی پہونچا ہے، آپ نے محض لاعلمی کے انداز سے فرمایا جی ہاں! پہونچا ہوگا، راستے میں مولانا فتح محمد صاحب نے فرمایا، جناب نے تو وہ کمال کیا جو کسی سے ممکن نہیں، گفتگو کا وہ عنوان اختیار کیا جس سے وہ ذرا برابر نہ سمجھ سکے کہ جناب خاص پھلواری کے رہنے والے اور خانقاہ کے رکن ہیں اور طرفہ تو یہ کہ آخر میں آپ کا نام لے کر تعلق بھی ظاہر کر گئے مگر آپ نے یہ نہ سمجھنے دیا کہ ”جناب شاہ بدرالدین“ آپ ہی ہیں، میں بار بار چاہتا تھا کہ جناب کا تعارف ان سے کرادوں، مگر آپ کے ایمان کی وجہ سے ایسا نہ کر سکا، ورنہ بات تو منہ تک آپ کی تھی، آپ نے فرمایا کہ ان کا نہ سمجھنا بہت بہتر ہوا، مجھے اپنے تعارف اور اپنے پیر کی خصوصیات ظاہر کرنے میں ادباً احتیاط منظور ہے، جب آپ مولانا فتح محمد صاحب کے مکان پر پہونچ گئے تو شاہ التفات صاحب کو کچھ خیال آیا، اور آپ نے حضرت شاہ عبدالرزاق قادری سے پوچھا کہ یہ کون بزرگ تھے جو ابھی آپ کے یہاں تشریف لائے تھے؟ شاہ صاحب نے ہنس کر فرمایا، اتنی دیر تک جناب نے گفتگو کی، جب بھی نہ پہچانا، یہی بزرگ شاہ بدرالدین صاحب تھے، خاص پھلواری کے رہنے والے اور حضرت مولانا شاہ علی حبیب قدس سرہ کے داماد اور خلیفہ ہیں، شاہ التفات احمد صاحب نے کہا کہ میں تو اتنی دیر سخت مغالطہ میں پڑ رہا، ویر تک ان سے گفتگو ہوتی رہی، پھلواری کے حالات پوچھتا رہا، وہ پوری واقفیت کے ساتھ بیان کرتے رہے، یہاں تک کہ میں نے ان کا نام لے کر اپنے تعلق کو بھی بیان کیا، جب بھی انہوں نے

ظاہر ہونے دیا، اللہ رے آپ کا انکار و استار، میں تو قائل ہو گیا۔^(۱)

بعض ادب علم و فضل جب علمی استفاضہ کے لئے رجوع ہوئے تو آپ اصلاح و برتری
توضو فرمادیئے مگر اظہار تفوق سے کلیتہً اجتناب فرماتے۔

ترک موالات کی تحریک کے اکثر پہلو مولانا ظفر الدین صاحب رضوی کے نزدیک شرعی
حیثیت سے محل نظر تھے، انھوں نے اپنے رسالہ ہادی الہدایۃ میں مولانا آزاد اور دیگر علماء
کرام سے اختلافات کا اظہار کیا اور اس رسالہ کا مسودہ آپ کی خدمت میں اصلاح کے لئے بھیجا اپنے
قرآنی آیات کے ترجمہ میں مصنف سے جو تسلیح ہوا تھا وہ دور فرمادیا، اعتراضات کی ساری عبارت
از خود منہدم ہو گئی، لیکن اصلاح میں جو بے نفسی تھی اس کا اظہار آپ کے مکتوب کے ان جملوں
ہوتا ہے:

”علمی تحریروں میں اصلاح یا کم یا بیش کرنا علماء کا منصب ہے۔ میرا

منصب نہیں، میں اپنی حقیقت سے تمام ترداقت ہوں، نہ عالم ہوں، نہ فاضل
میں نے ایک خدمت کر دی ہے کہ کاتب نے کتابت میں جو غلطی کی ہے کہ
قرآن مجید کی بعض آیت شریفہ سے کہیں سے کوئی لفظ چھوٹ گیا ہے اور کوئی
بڑھ گیا ہے، پھر آپ کی عبارت میں بھی کہیں پر بعض لفظ اس نے چھوڑ دیا تھا
میں نے لکھ کر صحیح کر دیا ہے۔“^(۲)

درجہ نگہ کے ایک ذی علم طبیب کے ایک خط کے جواب میں آپ تحریر فرماتے ہیں:

”مضمون مسؤل کی نسبت آپ کی تشفی خاطر کرنے سے پہلے مجھے یہ کہنا ہی

کہ میں بڑے بڑے القاب کے لائق نہیں، میں نہ عالم ہوں نہ فاضل، نہ

(۱) علم پر طلال از تیسر پھلواروی (۲) لغات ہدیہ ترجمہ کی غلطیوں کی اصلاح اور تفسیر و ترجمہ کے فرق کی وضاحت اسکے بعد لکھی گئی

درویش کامل، میں اپنے خالق و مالک کا گنہگار غافل بندہ ہوں، اگر آئندہ

کبھی مجھے یاد فرمائیں تو ان القاب سے معاف فرمائیں۔“

درع و تقویٰ | آپ کی سیرت کا اہم ترین پہلو اس بے نفسی اور انکار کے ساتھ وہ کمال
درع و تقویٰ ہے جس نے آپ کی ذات میں تقدس و پاکیزگی پیدا کر دی تھی، اسی لئے آپ کے
آستانہ پر ہدیہ دل و جان پیش کرنے والوں کا ہجوم رہتا تھا اور علماء و مشائخ سے لے کر عوام
تک اپنے دلوں میں شیفتگی اور گرویدگی محسوس کرتے تھے۔

مولانا شاہ سلیمان صاحب پھلواروی نے ایک مرتبہ آپ کے منجھلے فرزند مولانا شاہ
قرالدین امیر شریعت ثالث سے پوچھا کہ کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ آپ کے والد ماجد کی طرف
لوگوں کے قلوب کیوں اس قدر کھینچے جاتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: میں نہیں کہہ سکتا، شاہ صاحب
نے فرمایا کہ ان کا اخلاص اور کمال تقویٰ ہے جو سب کو اپنی طرف متوجہ کئے ہوئے ہے۔

حضرت تیسر پھلواروی فرماتے ہیں کہ ایک صاحب نے نہایت خوشنما چائے کی پیالیوں کا
ایک جوڑہ مجھے دیا کہ میری جانب سے آپ کی خدمت میں نذر کر دو، میں نے نماز مغرب کے بعد
خلوت میں حاضر ہو کر عرض کیا کہ فلاں صاحب نے چائے کی یہ پیالیاں خدمت میں نذر کی
ہیں، تو آپ نے فرمایا کہ واپس کر دو، میں نہ لوں گا، چہرہ مبارک پر برہمی کے آثار تھے، میں
فی الفور باہر چلا آیا اور میں نے پیالیاں ان کے سامنے رکھ دیں، انھوں نے پوچھا کہ واپسی کی
وجہ کیا ہے؟ میں نے لاعلمی کا اظہار کیا، انھوں نے کہا کہ میری طرف سے دوبارہ لیجا کر پیش کرو
اور کہو کہ میں پیالی اسی نیت سے لایا تھا، چونکہ میری کوئی نذر رد نہیں فرمائی گئی ہے، اس لئے
ایده ہے کہ یہ بھی قبول کر لی جائے گی، میں نے کہا، مجھ میں اب ہمت نہیں، ان شار اللہ کل
موت دیکھ کر عرض کروں گا، صبح کے وقت خلوت میں حاضر ہوا اور مزاج مبارک خوش پا کر

دریافت کیا کہ رات پیالی کے بول نہ کرنے کی وجہ معلوم نہ ہوئی، ارشاد ہوا کہ تم کو یاد نہیں کہ دو چار روز ہوئے دو مجھ سے پانچ روپے مانگ کر لے گئے ہیں اور تم ہی نے لے جا کر دے دیں، ادائے قرض سے پہلے ان کی کسی چیز سے میرے لئے انتفاع جائز نہ ہوگا، اگر میں اس کو لے لوں تو میرے لئے سود ہو جائے گا اس لئے ابھی تو میں نہیں لے سکتا، کمال تقویٰ یہ تھا کہ آپ مشتبه چیزوں سے بھی کلیۃً اجتناب و احتراز فرماتے تھے۔

ایک بار خادم نے اپنی لاعلمی سے زکوٰۃ کے پانچ روپے نذر کے بین بچیس روپوں میں یکجا کر کے رکھ لئے اور مغرب بعد خلوت میں حاضر ہو کر ان روپوں کو جیب سے نکالا اور پانچ روپے علیحدہ رکھے، آپ نے فرمایا کہ اب اس روپیہ کو علیحدہ رکھنے کا کیا فائدہ ہے؟ اس پانچ روپے سے وہ سارے روپیے مشتبه ہو گئے، اس کی تعیین کیونکر ہو سکتی ہے کہ زکوٰۃ کے روپے کون تھے اور نذر کے کون؟ سب کو ایک جگہ کر دو، اس کو بھی زکوٰۃ ہی کے مد میں رکھ دیتا ہوں، یہ فرما کر آپ نے سارے روپیے زکوٰۃ کی مد میں اٹھا کر رکھ دئے، ان میں سے ایک بھی اپنی ذات پر صرف نہ فرمایا۔

وفات سے ایک ہفتہ پہلے ڈاکٹر ایس پرشاد خلوت میں حاضر ہوئے، دیکھنے کے بعد عرض کیا کہ حضور کو ملیریا ہے اور یہ تپ اسی کی ہے، اگر حکم ہو تو ہو میو پیٹک کی دوا ایک خدا اک بنا کر حاضر کر دوں، آپ نے ارشاد فرمایا: نہ میں ڈاکٹری دوا پیتا ہوں، نہ ہو میو پیٹک، کیونکہ ایک میں اکھل اور دوسری میں اسپرٹ ہوتی ہے اور یہ دونوں ہی میرے نزدیک ناجائز ہیں۔

مرض ہو یا صحت، ہر حال میں خورد و نوش اور استعمال و صرف کی تمام اشیاء میں غایت درجہ احتیاط و تقویٰ سے کام لیتے تھے، وفات سے ایک سال پہلے اپنے آخری لباس مبارک

(کفن) کا اہتمام تقویٰ اور طہارت کے معنوی برکات کے ساتھ آپ نے جس طرح فرمایا تھا، وہ آپ کے غایت قورع کا مظہر ہے۔

۱۲۹۵ھ میں آپ کے پیر زادے حضرت شاہ عبدالحق نے جب بیت کی تو دو روپے نذر کے طور پر پیش کئے، پھر اپنے نکاح کے موقع پر انھوں نے ایک اشرفی کی نذر گزارانی، یہ نذر پیر زادے کی تھی اور آپ ان شاخ میں سے تھے جن کے نزدیک پیر و مرشد سے نسبت رکھنے والی ہر چیز قابل اعزاز و تکریم ہوتی ہے، یہ رقم آپ نے اسی وقت اس کام کے لئے مخصوص و محفوظ کر دی، جس کا غرض یہ رقم ملفوف تھی اس پر آپ کی یہ تحریر ہے:

”دو روپیہ کہ خاص از جناب حضرت مولوی شاہ محمد عبدالحق صاحب مظلہ

وقت بیت بہ طور خاص عنایت شدہ بود برائے کفن خود داشتہ، مجین و وارثین من بہ ہمیں کار صرف نمایند، ویک اشرفی کہ وقت عقد نکاح خود بہ مقام بہار عنایت نمودہ بود نہ دینیر بہ ہمیں مطلب داشتہ ام کہ بہ تجھیز و تکفین بہ کار آید۔

راتم محمد بدرالدین قادری“

۱۳۴۷ھ کے ماہ ذیقعدہ میں یازدہم کے بعد جناب مولوی فیض محمد رحمۃ اللہ علیہ کو خلوت میں طلب فرما کر کاغذ کے ایک ٹکڑے میں پیٹ کر وہ رقم ان کو دی اور تاکید فرمائی کہ یہ دو روپے ہیں، آپ ان کو علیحدہ رکھیں اور دوسرے روپوں میں نہ ملائیں، اسی روپے کی روٹی خرید کر سوت بنوائیں، مگر روٹی خریدنے کے بعد جو لوگ اس کے بنگولے چنیں، پھر اس کی پولیاں بنائیں، اس کے بعد چرخہ پر سوت کاتیں تو اس طرح کہ یہ تمام کام وضو اور طہارت کے ساتھ ہو اور درود شریف کا ورد بھی جاری رکھیں، اسی طرح بننے والے بھی با وضو ہوں اور تانی و بھرتی میں ہر وقت درود پڑھتے رہیں۔

حق مزدور خدمت | آپ جب بھی کسی سے کوئی خدمت لیتے تو اس کے معیار سے زیادہ انکی اجرت مرحمت فرماتے۔ چٹنہ کچھری میں ایک صاحب آپ کے متوسلین میں تھے اور وہ دفتری کی خدمت انجام دیا کرتے تھے۔ بے مرمت کتابوں کی جلد سازی کے لئے آپ انھیں خانقاہ بلانا چاہتے تھے، مگر یہ گوارا نہ تھا کہ ان کا نقصان ہو، جب یہ اطلاع ملی کہ وہ ترک ملازمت کرنا چاہتے ہیں تو آپ نے اپنے خادم خاص سے ارشاد فرمایا کہ وہاں ان کو دس روپے ماہانہ ملتے ہیں، اگر وہ خانقاہ کے نوکر ہو جائیں اور جلد سازی کی خدمت اپنے ذمہ لیں تو میں ان کو پندرہ روپے ماہوار تک دے سکتا ہوں۔

حاجت مندوں کی پوشیدہ امداد | حاجت مندوں اور سالکوں کا سوال کبھی رد نہ فرماتے، خود تو اسباب معاش سے بے نیاز، خالص متوکلانہ زندگی بسر کرتے تھے مگر آپ کے آئندہ پرسالکوں کا ہجوم ہوتا تھا اور آپ برابر ان کی حاجت روائی فرماتے رہتے تھے۔ آپ کے خوان کرم سے پیشمار تیموں اور ناداروں کی پرورش ہوتی تھی، اہل قربت اور غیر اہل قربت، متوسلین اور غیر متوسلین میں بیشمار غریبار اور مساکین ایسے تھے جن کی آپ مالی امداد و اعانت اس طرح فرماتے کہ اعزہ اور خدام خاص میں سے کسی کو علم نہ ہوتا، آپ کی وفات کے بعد آپ کی اس نیاضی کا اعتراف متعدد حضرات نے کیا۔

عسر میں خندہ جبینی | عسر و یسر دونوں حالتوں میں آپ کے معمولات، عبادات و ریاضات، مشغل و احوال اور خلق ظاہر و باطن میں کبھی کوئی فرق نہیں ہوتا تھا، نیا ضانہ و وضع داری ہمیشہ قائم رہی، معاشی اعتبار سے ایسے نامساعد حالات بھی پیش آئے کہ خود آپ اور آپ کے خانوادے کے تمام حضرات نے ابا لے ہوئے چنے، ہفتہ دو ہفتہ نہیں، عرصہ دراز تک کھائے مگر آپ کی خندہ جبینی اور لینت خلق برقرار رہی اور اگر کوئی یہاں آگیا

تو کسی عنوان سے اس کے حسب حیثیت اس کی مدارات بھی کر دی۔

غیبت سے نفرت | آپ کبھی کسی کے پس پشت اس کو برا نہ کہتے اور کسی کی جرأت نہ تھی کہ وہ آپ کی مجلس میں کسی کی غیبت کرے، یہ خصوصیت صرف تقریر کی حد تک نہ تھی، تحریر میں بھی آپ اس درجہ محتاط تھے کہ غلطی، فکری، ہر طرح کے مسائل میں اپنے اختلافات تو مبہم و مبہم طور پر ظاہر فرمادیتے مگر کسی کے علم و فضل کی توہین یا اس پر ذاتی حملہ کو گوارا نہیں کرتے تھے۔ تحریک خلافت اور تحریک موالات کا عہد نہایت پر شور و پر آشوب تھا، افکار و آرا کا تصادم رزم و پیکار کی صورت اختیار کرتا جا رہا تھا، اس عہد میں بھی آپ کے مضامین ذاتی مناقشات سے پاک، اعلیٰ درجہ کی متانت کا نمونہ ہوتے تھے، دوسروں کو بھی اسی راہ پر گامزن ہونے کی تلقین فرمایا کرتے تھے۔

صدق و امانت | رات گفتماری اور امانت آپ کی طینت میں تھی، آپ کبھی کذب و خیانت کے قریب بھی نہیں گئے، عہد طفولیت سے صادق و امین تھے، مذاق و مزاح میں بھی خلاف واقعہ کہنے کو آپ گناہ تصور فرماتے تھے، آپ کے زمانہ طفولیت میں کسی نے آپ سے کہا کہ فلاں شخص سے مذاق میں نلاں بات کہہ دو، آپ نے فرمایا: یہ مجھ سے کبھی نہ ہوگا، والد صاحب نے مجھ سے فرمایا ہے کہ جھوٹ بولنا گناہ ہے۔

آپ کے پیر و مرشد شیخ الاسلام حضرت نصر قدس سرہ آپ کی صدق تقالی کی اکثر تعریف فرمایا کرتے تھے، فرماتے کہ جب شرف الدین بھائی کسی بات کے کہنے کو "بدر الدین" کو بہار یہاں بھیجتے ہیں اور وہ کہنا شروع کرتے ہیں تو میں ان کے الفاظ پر غور کرتا رہتا ہوں، لفظ بہ لفظ شرف الدین بھائی کے بیان کو میرے سامنے ادا کرتے ہیں اور ایک ذرہ بھرا اپنی طرف سے الفاظ کا اضافہ نہیں کرتے ہیں، معلوم ہوتا ہے کہ یہ لڑکا شرف الدین بھائی کی زبان اپنے منہ

میں لے کر آتا ہے۔

جب آپ علم و عرفان کے صدر نشین ہوئے تو تقریر کی طرح تحریر میں بھی روایت بالمعنی سے آپ کو احترام ہوتا اور جب کسی کی بات نقل کرنی ہوتی تو آپ اسی کے الفاظ میں بیان فرماتے، الفاظ میں رد و بدل کو آپ خلاف امانت تصور فرماتے۔

اسرار شریعت و طریقت کی طرح آپ بہت سے لوگوں کے رازوں کے بھی امین تھے، لیکن کبھی کسی کاراز آپ نے کسی پر ظاہر نہ فرمایا، اگر کسی نے امانت کوئی چیز آپ کے پاس رکھی تو اس کو بچنے وہی چیز لٹوائی، امانت کے روپوں میں دوسرے روپیے ملانے کو سخت ناپسند فرماتے۔

اپنی وفات سے کچھ پہلے آپ نے مختار وحید صاحب کو طلب فرما کر اپنے امانت داروں کی ایک فہرست مع اشیاء رکھوائی اور چیزوں کی نشاندہی کر دی، ارشاد فرمایا کہ جس کی امانت واپس کی جائے اس کے نام کے سامنے نشان دے دیا جائے، جب فہرست مکمل ہو گئی تو آپ نے اپنے دستخط کے بعد اسے محفوظ رکھ لیا، اگر کسی نے آپ سے قرض لیا تو آپ نے واپسی کا تقاضا کبھی نہیں کیا، مصنف "غم پر ملاں" لکھتے ہیں کہ ایک بار میں نے کچھ پیسے بطور قرض لئے تھے، جب میں واپس کرنے کے لئے حاضر ہوا تو آپ نے روپے قبول فرمائے، اور زیر لب ارشاد فرمایا: اَوْفَاكَ اللّٰهُ تَعَالٰی کَمَا اَوْفِیْتُنِی، پورے الفاظ کی عدم سماعت کی وجہ سے انھوں نے عرض کیا: کچھ حکم ہوتا ہے؟ فرمایا: نہیں! میں نے دعا پڑھی ہے، حدیث میں آیا ہے کہ جب تم سے کوئی کچھ مانگ کر لیجائے تو یہ پڑھو، پھر آپ نے وہ دعائیں الفاظ دوہرائے۔

علماء و مشائخ سے تعلقات | آپ کی ذات میں علم و عرفان کی اعلیٰ خصوصیات جمع ہوئی

تھیں، اس لئے آپ اپنے عہد میں ارباب فضل و کمال اور اساطین فقر و تصوف دونوں کے مرجع تھے لیکن بایں ہمہ آپ سب کی تکریم کرتے تھے، علمائے کرام خواہ آپ کے متوسلین و مترشدین میں کیوں نہ ہوں، ان کا احترام ملحوظ رکھتے، قدیم بزرگوں کی خانقاہوں کے سجادہ نشین آتے تو آپ تکریماً فرش کے کنارے تک تشریف لا کر ان کا خیر مقدم کرتے، اکثر خانقاہوں اور ورگاہوں کے مشائخ آپ کے جامع السلاسل ہونے کی بنا پر آپ سے استفادہ کرتے، خواجہ حسن نظامی، شاہ القفات احمد رودلوی اور دائرہ شاہ اجل الہ آباد کے مشائخ نے آپ سے بعض چیزوں کی اجازت حاصل کی تھی، بہار کی اکثر خانقاہوں کے پیرزادوں اور مشائخ نے بھی آپ سے استفادہ کیا تھا، آپ کے علمی کمالات اور زہد و تقویٰ کی اعلیٰ صفات کی بنا پر پڑنے، گیا، آ رہ، مونگیر، بہار شریف کے علماء و مدرسین کے علاوہ ہندوستان کے دوسرے اکابر علم و فضل سب آپ کے گرویدہ تھے، علمائے فرنگی محل میں مولانا عبد الباری رحمۃ اللہ علیہ سے خصوصی تعلقات تھے، وہ آپ کے علم و عرفان کے بجد مداح تھے، مولانا فتح محمد تائب آپ کی ذات ستودہ صفات سے بجد گرویدگی رکھتے تھے، مفتی کفایت اللہ دہلوی آپ کے بحر علمی کے ثنائواں تھے، علمائے کرام کی جتنی تعداد آپ کے گرد مجتمع ہو گئی تھی، اس کی مثال مشکل کہیں اور مل سکے گی، صاحب نزہۃ النواظر مولانا حکیم عبدالحی ناظم ندوۃ العلماء نے پھلوری آکر آپ سے ملاقات کی، انھوں نے آپ کے تعلق جن تاثرات کا اظہار کیا، ان سے اس عہد کے تمام اکابر علماء کے محسوسات کی ترجمانی ہوتی ہے، فرماتے ہیں:

الشیخ العالم الفقیہ الزاهد

بدر الدین ابن شرف الدین ابن

شیخ، عالم، تقیہ، زہاد جناب شاہ بدر الدین

ابن شرف الدین ابن ہادی ابن احمدی حنفی

الہادی ابن الاحمدی الجعفری الحنفی
 پھلواری احد کبار المشائخ رزق
 قبولاً عظیمائی ولایۃ بہار و قصده
 الطالبون لله من انحاء البلاد
 واشتہر علمہ وزہدہ ونزاہۃ
 نفسہ وجرأتہ فی قول الحق و
 حرصہ علی نفع المسلمین فاخترہ
 امیراً للشریعة فی بہار واستقام
 علی ذلک بصدق وعفۃ ونصیحۃ
 للمسلمین حتی لقی اللہ .

لقیتہ پھلواری فوجدتہ
 شیخاً صامداً وقامودداً حسن
 الاخلاق حسن السمۃ والہدی
 ملیح الشمائل شدید التعبّد
 مدیم الاشتغال بالکتاب یلوح
 علیہ آثار التوفیق والقبول «

جعفری اپنے عہد کے کبار مشائخ میں سے ہیں،
 صوبہ بہار میں آپ کو عظیم ترین مقبولیت حاصل
 ہے، ملک کے اطراف و اکناف سے طالبین حق
 آپ کی خدمت میں حاضر ہوتے رہے ہیں آپ کے
 علم، زہد، تقدس اور جرأت حق نیز درویشی
 و شہرت بے گیر ہے، بہار کے مسلمانوں نے
 آپ کو امیر شریعت منتخب کیا تو آپ نے صدق
 و اخلاص کے ساتھ مسلمانوں کی صلاح و فلاح پر
 استقامت اختیار فرمائی یہاں تک کہ اصل
 برحق ہوئے۔

میں پھلواری ان کی خدمت میں حاضر
 ہوا ہوں، میں نے ان کو شیخ کامل، صاحب
 کریم الاخلاق، فیاض اور صاحب اتحاف پایا ہے،
 آپ نہایت حسین و جمیل، سخت ترین عبادت
 و ریاضت کرنے والے، ہمیشہ مطالعہ کتب میں
 مشغول رہنے والے ایسے بزرگ ہیں جن کی پیشانی
 پر قبول توفیق کے انوار چمکتے ہیں۔

ذوق مطالعہ | آپ کے معمولات میں ریاضت و مجاہدہ کے ساتھ مطالعہ کتب کو بھی بڑی اہمیت

حاصل تھی، نماز عشاء کے بعد معمولات سے فارغ ہو کر آپ کتابوں کے مطالعہ میں منہمک ہو جاتے،
 یہ سلسلہ نصف شب تک جاری رہتا، دوپہر کو بھی گھنٹے دو گھنٹے تک آپ کتابوں کا مطالعہ فرمایا
 کرتے، اس زمانے کے تمام اخبارات اور اہم علمی رسائل و جرائد آپ کی خدمت میں پابندی
 سے آتے، اخبارات کے لئے اگر کوئی وقت نہ ملتا تو ناول طعام کے وقت بائیں جانب رکھ کر
 روزوں معمولات سے یک وقت فارغ ہوتے، خانقاہ کے کتب خانے کی فنی ترتیب آپ کی
 نگرانی میں آپ کے فرزند ان گرامی مولانا شاہ قمر الدین اور مولانا شاہ نظام الدین صاحب مظلہ
 کی کوششوں کا نتیجہ ہے، ہر کتاب کے اوراق پر آپ کے کچھ نہ کچھ نوٹ ضرور ملتے ہیں۔

ادارہ بے طبع و تصنیف کی سرپرستی | اسی خصوصی ذوق مطالعہ کی بنا پر ملک کے تمام اہم
 تصنیفی اداروں سے سرپرستی یا رکنیت کا تعلق تھا، دارالمصنفین اور دارالمرآۃ المعارف حیدرآباد
 دکن کی مطبوعات آپ کی خدمت میں برابر آتیں اور آپ انہیں پسند فرماتے، نئی کتابیں اس
 کثرت کے ساتھ آتیں کہ ان کی جلد سازی کے لئے ایک دفتری کے باقاعدہ تقرر کی ضرورت
 محسوس ہوتی۔

علمی کتابوں کے وسیع اور عمیق مطالعہ کے ساتھ ساتھ آپ کی بین الاقوامی معلومات کا دائرہ
 بھی وسیع تھا، دنیا کے تمام اہم واقعات پر نظر رکھتے۔ (باقی)

ہندوستان کے سلاطین، علماء و مشائخ کے تعلقات پر ایک نظر

ہندوستان میں مسلمان فرماں رواؤں کا عہد تیرہویں صدی عیسوی تک رہا، یہاں انھوں نے
 اپنے گناہوں کا زناموں سے ہندوستان کو صحیح معنی میں جنت بنانے کے ساتھ اپنے دور کے علماء و فضلاء
 اور مشائخ سے بھی اراوت مندانہ اور عقیدت مندانہ تعلقات رکھے اور ان سے فیوض و برکات حاصل کرتے رہے،
 اس کتاب میں اسی کی تفصیل بیان کی گئی ہے

وفیات

عبدلرزاق قریشی مرحوم

جناب سید شہاب الدین دسوی صاحب، پٹنہ،

ضلع اعظم گڑھ کی ایک چھوٹی سی بستی بسم میں ۳۰ جولائی ۱۹۷۷ء کو عبدلرزاق قریشی پر ۹ بجے دن کو دورہ پڑا، دو تین تے ہوئی، ۱۲ بجکر دس منٹ پر یا اللہ لکھا نکلیں بند کر لیں، اور پانچ منٹ بعد یہ خاموش تین اور بیحدہ، سادہ مزاج اسکالر اور ادیب اپنے مالک حقیقی سے جا ملا انا للہ وانا الیہ راجعون،

عبدلرزاق قریشی کم عمری میں بہی چلے گئے تھے، جہاں میری اور ان کی وفات یہاں تک قائم رہی، ان کا خاندانی ماحول کچھ ابا حوصلہ افزا نہ تھا، کہ وہ کسی اسکول یا مدرسے کی تعلیم مکمل کر سکتے، اس کے باوجود وہ بہی آئے تو اپنے ساتھ پڑھنے لکھنے کا شوق بھی لیتے آئے، ان کی علم انھیں مختلف چشموں تک لے گئی، مگر آخر میں میکدہ شبلی کے اس بادہ خوار کو جس ساتی کی تلاش تھی، وہ ۱۹۳۲ء میں پروفیسر نجیب اشرف ندوی مرحوم کی صورت میں نظر آ گیا، جو دارالاضیفین چھوڑنے کے بعد پہلے گورنمنٹ کالج احمد آباد پھر دہاں سے بیہی کے ایک سرکاری کالج میں اردو کے پروفیسر ہو گئے تھے، اعظم گڑھ کے ہونے کے اتنے اور دہقان شبلی کے خوشہ چیں کی حیثیت سے قریشی صاحب نے ندوی صاحب سے اپنا تعارف کرایا، طالب و مطلوب کی یہ ملاقات

استاد اور شاگرد، بزرگ و عزیز، دوست اور رفیق کی حیثیتوں میں تبدیل ہو کر زمانے کے پتے ہوئے لیل و نہار کے باوجود پوری وضعداری کے ساتھ ۱۹۳۲ء سے پروفیسر نجیب اشرف ندوی صاحب مرحوم کی زندگی کے آخری لمحوں تک برقرار رہی۔

عبدلرزاق قریشی نے ابتدا میں تفریحاً بمبئی کی اردو صحافت کی دنیا میں بھی دشت نور دی کی پھر ایک مشن اسکول میں، اس کے بعد پارس اسکول میں ٹیچر ہو کر پڑھاتے رہے، کچھ عرصہ ایک گجراتی اسکول میں کھلی پڑھایا پھر نجمن اسلام ہائی اسکول (بمبئی) میں بھی اردو اور فارسی کے درس ہوئے، جہاں انھوں نے طلبہ کو صرف اعلیٰ نمبر ہی کے لئے نہیں تیار کیا، بلکہ ان میں سے بیشتر طالب علموں میں زبان کا ستھرا ذوق بھی پیدا کیا، جتنے شوق سے وہ لڑکوں کو پڑھاتے تھے، اتنی ہی دیکھی کے ساتھ وہ ان کے ذاتی مسائل کے حل کرنے میں بھی لگے رہتے تھے، یہی وجہ ہے کہ ان کے شاگرد ان کا نام بڑے احترام و عقیدت سے لیتے رہے، درس و تدریس کے علاوہ طلبہ میں تحریر و تقریر کا شوق پیدا کرتے، اور مختلف سرگرمیوں کے ذریعے ان کی تنظیمی صلاحیتوں کو بروئے کار لانے کا کام بھی وہ بڑی خوبی کے ساتھ انجام دیتے تھے، مگر جیسے جیسے ان کا علمی معیار بلند ہوتا گیا، انھیں ہائی اسکول کا تدریسی میدان اپنے لئے تنگ نظر آنے لگا، ۱۹۴۷ء میں انجن اسلام کے تحت ایک اردو ریسرچ انسٹی ٹیوٹ قائم ہوا، ۱۹۵۵ء سے پروفیسر نجیب اشرف ندوی (کالج سے ریٹائر ہو کر) اس ادارے کے پورے وقت کے ڈائریکٹر مقرر ہوئے، اس درمیان میں انسٹی ٹیوٹ سے عبدلرزاق قریشی کا تعلق گہرا ہوا گیا اور وہ محسوس کرنے لگے کہ ان کا میدان عمل انسٹی ٹیوٹ ہی ہو سکتا ہے مگر دوسری طرف اسکول کے ہیڈ اسٹرٹیف ضیاء الدین صاحب ان کے ایسے تدریس اس تھے کہ ان کو اسکول سے جدا کرنا گوارا نہ تھا، جب معاملہ میرے سپرد ہوا تو ایک روز میں نے ضلیفہ صاحب سے کہا: "دیکھئے

قریشی صاحب سے ہم اور آپ دونوں خصوصی تعلقات رکھتے ہیں مگر ان کا ایک اہم کام آج تک نہ کر پائے، یعنی ان کی شادی نہ کر اسکے، اس طرح تو وہ دنیا سے لاولد ہی رخصت ہو جائیں گے، اب میں ان کی شادی کی تجویز لے کر آیا ہوں وہ حیرت سے میرا منہ دیکھتے رہے، پھر بولے: "تمہید چھوڑے، تجویز بیان کیجئے" میں نے کہا: "عبد الرزاق قریشی کا رشتہ اردو ریسرچ انسٹی ٹیوٹ سے منسلک کر دیا جائے، جہاں سے ان کی تصنیفات معنوی اولاد کی صورت میں ظہور میں آسکیں: ایک بونے وقت کے بعد وہ مبسم ہوئے اور بولے: "رشتہ منظور" اور ۱۹۷۳ء میں عبد الرزاق قریشی نے انجمن اسلام اردو ریسرچ انسٹی ٹیوٹ کو اپنا شریک حیات بنالیا، اور آخری دم تک اس رشتے کو اس طرح نبھایا کہ انتہائی محذوری کے سوا ایک دن ایسا نہیں گذرا جب کہ وہ بمبئی میں موجود ہوں اور یہاں حاضر نہ رہے ہوں، وہ یہاں اسکول ہی کی تنخواہ پر لے لیکن شادانی اور انساٹ کا یہ عالم تھا کہ جیسے انھیں یونیورسٹی پروفیسر کا گریڈ مل گیا ہو جب تک رہے اسی نشہ میں سرشار رہے۔

ایک بار وہ چھٹی لے کر وطن گئے اور وہاں علالت کی وجہ سے قیام میعاد سے زیادہ طویل ہو گیا، وہ تنخواہ بیسگی لے گئے تھے، واپس ہوئے تو خود ہی حساب لگا کر معلوم کیا کہ جتنی چھٹی ان کی جمع تھی اس سے دو چار دن زائد ہو گئے تھے، اکاؤنٹ آفس نے کوئی پیش نہیں کی، کسی نے یہ بھی مشورہ دیا کہ یہ چند دن انکی چھٹی میں منہا کر دے جائیں مگر انھیں اطمینان نہیں ہوا، میں انجمن اسلام کا جنرل سیکریٹری تھا، انسٹی ٹیوٹ کے انتظامی امور سے بھی میرا تعلق تھا، انھوں نے بچھے صورت حال سمجھائی اور زائد دنوں کی تنخواہ واپس کرنے پر اصرار کیا، بڑی مشکل سے میں انھیں اس پر راضی کر سکا کہ وہ ان

نصف تنخواہ کی چھٹی میں منہا کر ادیں جو ان کے حساب میں جمع تھی۔

استغناء کی ایک شان یہ بھی تھی کہ نوائے ادب اور تحقیق و تالیف کے سلسلہ میں انھیں مختلف ادیبوں اور اسکالروں سے کافی خط و کتابت کرنی پڑتی تھی، ایک روز میں نے انھیں ڈاک خانے کے عام قسم کے کارڈ اور ان لینڈ کاغذ پر خطوط لکھتے دیکھا تو کہا "آپ اردو ریسرچ انسٹی ٹیوٹ کی رٹیشنری اور کٹ کیوں نہیں استعمال کرتے؟" ہنس کر فرماتے لگے: "بھائی! میں اپنی طرف سے انسٹی ٹیوٹ کی یہی چھوٹی سی خدمت تو کرتا ہوں" کتاب علم میں عبد الرزاق قریشی نے جتنی محنت، شوق اور تلاش سے کام لیا وہ اپنی جگہ خود ایک مثال ہے، وہ ہر اتوار کو نجیب اشرف صاحب دی مرحوم کے ہنگامہ جو گیشوری پہنچ جاتے، ان کے ذاتی کتب خانہ میں اردو، فارسی اور انگریزی کتابوں کا اچھا خاصا ذخیرہ تھا، یہ کتابیں اور ہندی صاحب کی ہدایتیں ہر اتوار کو قریشی صاحب کو وہاں کھینچ لے جاتیں، اس معمول پر وہ اس پابندی سے عمل کرتے کہ بمبئی کی بے تحاشہ بارش اور تیز و تند ہوائیں بھی انھیں اس گیارہ میل کے سفر سے کبھی باز نہ رکھ سکیں، بیچ سے شام تک وہ مطالعے میں غرق رہتے، یہ سلسلہ سا لہا سال تک جاری رہا، اور اس وقت ختم ہوا جب ان کی صحت بہت خراب ہو گئی اور وہ اتنی لمبی مسافت طے کرنے کے لائق نہیں رہے۔

وہ اپنا ہر کام بڑی لگن کے ساتھ کرتے اور علمی کاموں میں خوب سے خوب تر کے قائل تھے، ان کی سیدھی سادہ زندگی دیکھ کر یہ اندازہ لگانا دشوار ہوتا کہ وہ اپنے سودے اتنے سلیقے، احتیاط اور اتنی نفاست کے ساتھ تیار کرتے ہوں گے، ان کا خط بڑا پاکیزہ اور پختہ تھا، تحقیقی کاموں میں وہ دوسرے درجہ کی چیز گوارا نہیں کر سکتے تھے،

انہوں نے کسی کالج یا یونیورسٹی میں تعلیم نہیں پائی لیکن مغربی طریقہ تحقیق کا نہایت گہرا مطالعہ کر کے اس پر عمل پیرا تھے۔ ان کی مختصر سی کتاب "مبادیات تحقیق" ریسرچ کرنے والوں کے لئے نہایت مفید ہدایت نامہ ہے اور اردو زبان میں اپنے طرز کی شاید پہلی کتاب۔

اردو ریسرچ انسٹی ٹیوٹ میں عبدالرزاق قریشی ریسرچ اسٹنٹ کی حیثیت سے شریک ہوئے۔ اپنے خاص موضوعات پر تحقیق کرنے کے علاوہ ادارے کے سہ ماہی رسالہ "نوائے ادب" کی ادارت بھی سنبھالی اور رسالے کو جس بلند معیار اور وقار کے ساتھ ایڈٹ کیا، اس نے ساری اردو دنیا سے خراج تحسین حاصل کی، جب ان کی وفات کی خبر ملی تو مجھے اور باتوں کے ساتھ نوائے ادب کی یاد آئی اور بے اختیار غالب کا شعر زبان پر آگیا کہ

کون ہوتا ہے حریف سے مرد انگن عشق

ہے مکر رب ساقی پہ صلا میرے بعد

عبدالرزاق قریشی نے بڑی تعداد میں ادبی، تنقیدی اور تحقیقی مضامین لکھے، تعلیم بانگان کے سلسلہ میں بمبئی کی مشہور سوشل ورکر مسز کلثوم سایانی نے ۱۹۴۰ء میں ایک پندرہ روزہ اخبار "رہبر" نکالا تو کئی مہینوں تک اس کے سارے مضامین عبدالرزاق قریشی اور راقم الحروف نے لکھے، ان مضامین میں بڑی عمر کے لوگوں کی نفسیات کو سامنے رکھتے ہوئے سہل نگاری کا لحاظ بہت ضروری تھا، اخبار زبان اور مضامین دونوں حیثیتوں سے اس قدر مقبول ہوا کہ تھوڑے دنوں میں بیک وقت یہی اخبار اردو (ٹائپ)، دیوناگری اور گجراتی تینوں رسم خط میں چھپنے لگا، اس کوشش کو ملک کے مشہور سربراہوں نے بہت سراہا۔

قریشی صاحب کے سترہ شائع شدہ مضامین کا مجموعہ "تاثرات" کے عنوان سے ۱۹۶۹ء میں شائع ہوا جس میں بعض کتابوں اور شخصیتوں کے متعلق ان کے تاثرات ہیں، مضامین میں ان کی اشاپر داندی شبلی اسکول سے وابستگی ظاہر کرتی ہے اور کتاب کا معارف پریس میں طبع کرانا انکی دارالمصنفین کے دلدادہ ہونے کی دلیل ہے۔

مہاراشٹر کی ریاست میں (جو پہلے ریاست بمبئی کہلاتی تھی) اردو کی تعلیم میں خاصی ہمتیں فراہم تھیں پھر بھی بعض چیزیں خود اردو والوں کے کرنے کی تھیں جب تک حکومت نے درسی کتابیں تو میاں نے کافیصلہ نہیں کیا تھا، ایسی کتابوں کی تالیف و اشاعت کا مسئلہ اردو والوں کے لئے منفعت نہ ہونے کی وجہ سے قابل توجہ نہ سمجھا جاتا تھا، اوپر کی جماعتوں کی زبان دہلی کی مناسب کتابیں مفقود تھیں، انجمن اسلام نے صورت حال کا جائزہ لے کر تالیف کا کام عبدالرزاق قریشی کے سپرد کیا، اور ان کی مرتب کی ہوئی ریڈریں "نگار اردو" کئی سال تک داخل نصاب رہیں اور اس طرح ہزاروں اردو داں طلبہ کی اہم ضرورت پوری ہوتی رہی۔

مئی ۱۹۵۶ء میں حیدرآباد اردو کانفرنس کی ایک نشست میں "اردو اور تحریک آزادی" موضوع بحث تھا، اسی نشست میں یہ خیال پیش ہوا کہ اگلے سال جب پہلی جنگ آزادی کی صد سالہ سالگرہ منائی جائے تو اردو کی ایسی تحریروں اور نظموں کا جن سے ملک کی آزادی کی تحریکوں کو بڑی تقویت پہونچی ایک انتخاب انجمن ترقی اردو (ہند) کی طرف سے شائع ہو، انجمن اسلام کے صدر سید طیب جی بھی وہاں موجود تھے، انہوں نے انجمن اسلام کی جانب سے انتخاب کے شائع کرنے کے اخراجات کی ذمہ داری قبول کر لی، مگر بعض اسباب کی بنا پر انجمن ترقی اردو اس انتخاب کی ذمہ داری لینے پر رضامند نہ ہوئی اور انجمن اسلام نے یہ کام عبدالرزاق قریشی کے سپرد کر دیا جو اس وقت تک انجمن کے لائف ممبر بن چکے تھے، اگلے سال مئی میں چار سو صفحات کا

یہ انتخاب قریشی صاحب کے مقدمہ کے ساتھ "نوائے آزادی" کے نام سے ٹائپ میں چھپ کر شائع ہوا تو لوگوں کی آنکھیں کھل گئیں، اس کا پہلا نسخہ انجمن کے صدر نے وزیر اعظم جواہر لال نہرو کی خدمت میں پیش کیا، یوں تو اس موقع پر جنگ آزادی اور تحریک آزادی کی تاریخیں ہندوستان کی ہر زبان میں لکھی گئیں لیکن اردو کے سوا کسی زبان کو یہ فخر نصیب نہیں ہوا کہ وہ کوئی ایسا مجرم (نثر و نظم کا) پیش کرتی جس سے ثابت ہوتا کہ وہ اس ملک کی تحریک آزادی میں معاون ہوئی ہو، یہ کتاب انجمن کے شعبہ اشاعت (ادبی پبلشرز) کی طرف سے شائع ہوئی تھی۔

اردو ریسرچ انسٹی ٹیوٹ میں سب سے پہلے قریشی صاحب نے مرزا مظہر جان جاناں اور ان کے اردو کلام کو تحقیق کا مومنوع بنایا، جب یہ کتاب کی صورت میں ان کے عالمانہ مقدمہ کے ساتھ شائع ہوئی تو اردو کے ایک بڑے بلند پایہ محقق اور نقاد نے اس پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھا کہ یہ کتاب ہندوستان کی کسی بھی یونیورسٹی میں ڈاکٹریٹ کی تھیسس کی حیثیت سے پیش کر دی جاتی تو پی ایچ ڈی کی ڈگری مل جاتی۔

انسٹی ٹیوٹ کے تحقیقی پروگرام کے تحت انھوں نے بڑی قابلیت کے ساتھ "دیوان عزالت" اور "بارہ ماہ" دو نمایاں قلمی نسخے ایڈٹ کر کے شائع کرائے، پھر "اردو کا تمدنی سرمایہ" کے عنوان سے نوائے ادب میں ان کے کئی مضامین شائع ہوئے، موخر الذکر کام میں ان کی دلچسپی اتنی بڑھی اور اتنا مواد جمع کیا کہ ایک مستقل تصنیف کا مسودہ تیار ہو گیا جو اب دارالمصنفین کے اشاعتی پروگرام میں شامل ہے۔

"مبادیات تحقیق" کا ذکر اوپر آچکا ہے، قریشی صاحب کا تعلق اردو ریسرچ انسٹی ٹیوٹ ح قائم ہوا تو پوسٹ گریجویٹ کلاس کے طلبہ اور تحقیق کام کرنے والوں کی خاصی تعداد ان کے ارد گرد مٹلانے لگی، وہ لوگ ان سے مشورے کرتے، مقالے دکھاتے، مشکل مقامات کے حل طلب کرتے، عبدالرزاق قریشی

مرزاں مرغ طبیعت کے آدمی، بڑی خوش دلی کے ساتھ ان کی مدد کے لئے ہر وقت تیار رہتے، اسی سلسلہ میں انھوں نے محسوس کیا کہ بیشتر طلبہ تحقیق کے ابتدائی اصول اور طریقہ کار سے بے خبر ہوتے ہیں، کالج اور یونیورسٹی والے اس مفروضے کے تحت کہ طلبہ یہ باتیں خود ہی معلوم کر لیں گے، انھیں اس فن کی مبادیات دینا غیر ضروری سمجھتے ہیں، چنانچہ اکثر مقالے اس طرح لکھے اور پیش کئے جاتے ہیں کہ جن کو پڑھنے میں الجھن ہوتی ہے، قریشی صاحب نے مبادیات تحقیق میں وہ اصول بتائے ہیں جن سے مقالہ کی تیاری میں باضابطگی پیدا ہوتی ہے۔

کردار کے اعتبار سے عبدالرزاق قریشی بڑے بلند مرتبے کے انسان تھے، وضع داری پسند کرتے اور اسے نباہنا بھی خوب جانتے تھے، ان کے عزیز اور رشتہ دار وطن سے علاج کے لئے بمبئی آتے تو یہ ان کے شیر اور مددگار ہوتے، مرض کے لحاظ سے کسی ماہر طبیب کا انتخاب، اس سے وقت طے کرنا، پھر بیمار کو دہاں تک لے جانا، ضرورت ہوئی تو اسپتال یا نرسنگ ہوم میں داخل کرنا اور اس وقت تک اس کا حال چال دریافت کرتے رہنا جب تک کہ اس کا قیام بمبئی میں رہتا ہے، یہ سب ان کی زندگی کے معمول میں داخل تھا، یہی سلوک وہ اکثر ان طالب علموں کے ساتھ بھی کرتے جن کے بارے میں انھیں شبہ ہو جاتا کہ وہ بغیر والی یا مددگار کے ہیں۔

عبدالرزاق قریشی راسخ العقیدہ تو ضرور تھے مگر مذہبی فرافض کی ادائیگی میں ان سے شروع میں کوتاہی ہوتی رہی، میں جب بھی ان سے کہتا: "حضرت! آپ پر صوم و صلوٰۃ کا حکم کب نازل ہوگا؟" تو وہ بڑے معصوم انداز میں مسکرا دیتے اور بس! پھر ایک وقت وہ آیا جب وہ عبادت کی طرف رجوع ہوئے اور اس جوش و خروش کے ساتھ عبادت میں مشغول دکھائی دیتے کہ ان کے وہ احباب بھی جو بہت پہلے سے پابند صوم و صلوٰۃ تھے ان کی عبادت پر رشک کرتے، ان کے تلب کی اس تبدیلی کا راز افشا کرنا شاید اخلاقی جرم ہو، پھر بھی ان کی روح سے عزت کرتے ہوئے

ادبیا غزل

از جناب عروج زیدی صاحب، رام پور،

آسودگی قلب و نظر کون لے گیا؟
ہوتی جڑے ہوئے تھے چین میں روش روشن
آشوب جاں تھی ہم کو ملاقات اولیں
آنکھوں کے میکدے میں اداسی کی نمود
کیا پاسبان عقل کو بھی کچھ پتا نہیں
اب تو غم فراق بھی ہے قابل قبول
ہلچل مچی ہوئی ہے حسیم جاں میں
وہ کیا گئے کہ اپنی تو دنیا بدل گئی
اے چشم شوق تو یہ کہاں جم کے رہ گئی
بے تابیاں اگر مری تقدیر میں تھیں
چونکا ہوں خواب سے تو یہ مصرعے زبان
کسب کمال پر یہ بتا وضع انکسار
دامان ناز پر ہے نہ لپکوں پہ لے عروج
ہم سے ہماری شام و سحر کون لے گیا؟
وہ دولت نگار حسد کون لے گیا؟
ان کے حضور بار و گر کون لے گیا؟
ان کی نظر سے کیف نظر کون لے گیا؟
رنگینی حیات بشر کون لے گیا؟
دل سے یقین جذب اثر کون لے گیا؟
ان کے حضور دل کی خبر کون لے گیا؟
کیا کہے حسن شام و سحر کون لے گیا؟
توفیق احتیاط نظر کون لے گیا؟
وہ جس طرف تھے مجھ کو ادھر کون لے گیا؟
سرمایہ نشاط نظر کون لے گیا؟
دل سے مجال عرض ہنر کون لے گیا؟
میری متاع دیدہ تر کون لے گیا؟

بیان کر دینے کو جی چاہتا ہے، خود ان کا کہنا تھا کہ ایک روز وہ اپنے کمرے میں تنہا سو رہے تھے
فجر ہونے والی تھی، اب دھند لگا تھا کہ انھیں محسوس ہوا کہ اذان کی آواز آرہی ہے اس سے
پہلے ایسی آواز کبھی سنائی نہ دی تھی ان کی آنکھ کھل گئی مگر وہ پانگ پر لیٹے رہے، دوسرے دن فجر
بھی ہوا، اس مرتبہ اذان کی آواز اور قریب سے آتی ہوئی محسوس ہوئی، پھر آنکھ کھلی اور یہ لیٹے ہوئے
تیسرے دن اور چوتھے دن بھی یہی بات ہوئی، ہر روز آواز قریب تر ہوتی گئی، پھر ایک صبح ایسی
آئی جب کہ انھیں لگا جیسے اذان ان کے کانوں میں دی جا رہی ہو۔ اور یہ گھبرا کر اٹھ بیٹھے،
کچھ دیر تک غور کرتے رہے، پھر اٹھے، وضو کیا اور فجر کی نماز ادا کرنے بیٹھ گئے، اس دن سے
ان کی نماز شروع ہوئی جس کی پابندی آخری دم تک قائم رہی، اس سال وہ فریضہ حج ادا
کرنے کا عزم کر چکے تھے مگر وقت آگیا اور وہ سوئے عدم سفر پر چلے گئے۔
اردو ریسرچ انسٹی ٹیوٹ سے ریٹائر ہو کر ان کی سب سے بڑی تمنا یہ تھی کہ دارالمصنفین
میں رفیق بن کر کام کریں، اس کی پوری تیاری انھوں نے کر لی تھی، ذاتی کتب خانے کی اکثر
کتابیں انھوں نے وہاں بھجوا دی تھیں اور ارباب دارالمصنفین بڑے شوق کے ساتھ لگے
چشم براہ تھے، مگر

ع اے بسا آرزو کہ خاک شدہ

عبدالرزاق قریشی کی پوری زندگی پر نظر ڈالتے ہوئے ان کی زبان سے میر کا یہ شعر

کتنا مناسب معلوم ہوتا ہے

برسوں لگی رہی ہیں جب بہر دم سے آنکھیں

تب کوئی ہم سا صاحب صاحب نظر بنے ہے

اللہ تعالیٰ انھیں اپنے جوار رحمت میں جگہ دے۔ آمین۔

مطبوعات جدیدہ

عورت اور اسلامی تعلیم۔ از جناب الکریم صاحب، متنوٹ تقطیع، کاغذ عمدہ، کتابت و طباعت بہتر، صفحات ۲۰۶، جلد قیمت ۹ روپے، ناشر مکتبہ جامعہ لٹریٹ، جامعہ نگر، نئی دہلی۔

اس کتاب میں عورتوں کی مختلف حیثیتوں یعنی بیٹی، بیوی، ماں، مطلقہ، بیوہ اور وارثہ کا ذکر کر کے ان کے بارے میں اسلامی تعلیمات پیش کی گئی ہیں، اس سلسلہ میں زوجین کے باہمی حقوق، نکاح و طلاق اور وراثت کے متعدد جزئی فقہی احکام کا بھی ذکر کیا گیا ہے، اسلامی مسائل میں مصنف کے ذہن کی بے توصی و سلامت روی اور قلم کا اعتدال و توازن مشہور ہے، بخوبی حیثیت سے اس کتاب کا بھی نقطہ نظر صحیح ہے، لیکن زانی کو مومن تسلیم کرنا اور الزانی لایک الازانیۃ او مشرکۃ آخر کی رو سے یہ خیال کرنا کہ وہ مسلمان عورتوں سے شادی نہیں کر سکتا، نیز شادی شدہ زنا کاروں کے لئے رجم کی سزا کا انکار (ص ۶۶ تا ۷۱) یہ سب جہود کے مسلک کے خلاف ہے، رجم کا حکم قرآن مجید سے چاہے نہ ثابت ہو لیکن صحیح حدیثوں اور خلفائے راشدین کے تعامل سے ثابت ہے، قرآن مجید کی آیتوں کے ترجمہ میں روانی اور مطلب خیزی کے خیال سے الفاظ کی سرے سے رعایت نہ کرنا چاہے قاری کو بظاہر اچھا معلوم ہو لیکن احتیاط کے منافی ہے جیسے سیصلون سعیداً میں صیغہ معرود تھا لیکن ترجمہ صیغہ مطلق سے یہ کیا گیا ہے "وہ دوزخ کی آگ میں جھونکے ہی جائیں گے" (ص ۵۱) اسی طرح دلائل کو اس ترجمہ "ضائع نہ کرو" (ص ۵۲) قد اذن علیکم باسایواری سواکم میں انزال کا "دیا" اور

سوات کا عیب (ص ۱۲۴ - ۱۲۵) اور فان اللہ غفور رحیم کا ترجمہ "اللہ رحمت سے بخشو والا" (ص ۱۲۵) کیا گیا ہے، وقل رب ارحمہما کربائی صغیراً میں ربیانی کا یہ ترجمہ تو بالکل ہی غلط ہو گیا ہے "اور دعا کر کہ اس میرے بچے جیسے تو نے میرے بچپن میں پرورش کی تھی اسی طرح اب دونوں پر رحم فرما" (ص ۱۲۲) (ص ۱۲۸) پر حضرت عمرؓ کا یہ فرمان درج ہے "کوئی شخص چھ ماہ سے زیادہ فوج کے ساتھ باہر نہ رہے" مگر حوالہ نہیں دیا گیا ہے، مولانا شبلی نے بھی الفاروق حصہ دوم میں اس کو بلا حوالہ ہی نقل کیا ہے لیکن چار ماہ لکھا ہے، کتابت و طباعت کی متعدد غلطیوں سے قطع نظر کہیں کہیں لغزش قلم بھی ہو گئی ہے جیسے "اگر گھر میں کوئی نہ ہو تو ان میں داخل نہ ہو" (ص ۳۶) اللہ کی صفات رحمت و غفر (ص ۱۲۵ - ۱۲۶) اردو میں غفران اور مغفرت مستعمل ہیں لیکن غفر کا استعمال عام نہیں، اس کتاب کا پہلا ڈیویشن بہت پہلے شائع ہوا تھا، اس زمانہ میں اس موضوع پر بہت کم لکھا گیا تھا، اب گو متعدد کتابیں چھپ گئی ہیں تاہم یہ بہت مفید اور سیر حاصل ہے، لائق مصنف نے نظر ثانی میں بہت کچھ ترمیم و اضافہ بھی کیا ہے۔

تذکرہ علمائے اعظم گڑھ - مرتبہ - مولوی حبیب الرحمن صاحب قاسمی
متوسط تقطیع، کاغذ کتابت و طباعت اچھی، صفحات ۳۵۰، قیمت ۱۵ روپے
(۱) جامعہ اسلامیہ ریوڑی تالاب بنارس، (۲) مکتبہ نعمانیہ، دیوبند،

اعظم گڑھ کا ضلع مردم خیزی میں ہمیشہ سے ممتاز چلا آرہا ہے، اسکی خاک سوڑے بڑے اصحاب علم و کمال پیدا ہوئے لیکن ابھی تک انکے حالات میں کوئی مستقل کتاب نہیں لکھی گئی تھی، اس لئے یہاں کے ایک لائق اہل قلم مولوی حبیب الرحمن قاسمی نے نوین صدی سے انٹرنٹ کے وفات پائلے والے تقریباً پونے دو سو علماء و فضلاء کے مختصر حالات

دکھلات زیر نظر کتاب میں لکھے ہیں، مصنف کے انتخاب میں وہی اہل علم آئے ہیں، جو علمی و دینی حیثیت سے ممتاز تھے، یعنی مدرسین، مصنفین اور اصحابِ سلوک و معرفت وغیرہ یہ کام بڑا محنت طلب تھا، لیکن مصنف نے اس کو انجام دے کر ایک مفید علمی خدمت کی ہے، ان کو تحریر و تصنیف کا اچھا ذوق ہے، لیکن ابھی جوان ہیں، اور یہ ان کی پہلی کتاب ہے، اس لئے زبان و بیان کی معمولی خامیوں اور بعض واقعاتی غلطیوں کے علاوہ جوش و جذبہ اعتدال پر اور جماعتی عصبیت غیر جانبداری پر غالب آگئی ہے، اس لئے دوسرے طبقہ و مسلک کے اہل علم کے ذکر میں فراخ دلی اور غیر جانبداری سے کام نہیں لیا ہے، انھوں نے جماعت اسلامی کے ذکر میں جو لب و لہجہ اختیار کیا ہے وہ نامناسب اور متانت تحریر کے خلاف ہے، متن میں معروف اشخاص پر تو حواشی تحریر کئے گئے ہیں، لیکن غیر معروف لوگوں پر نوٹ نہیں لکھا گیا ہے،

جدید عربی شاعری۔ از جناب سید فاروقی صاحب، تقطیع خورد، کاغذ، کتابت و طباعت بہتر، صفحات ۲۰۸، جلد مع گرد پوش قیمت مئے روپے ۱۰۔ انجمن ترقی اردو لاہور ایونیو، نئی دہلی۔ (۲) مکتبہ ندوۃ العلماء لکھنؤ، (۳) شب خون کتاب گھر ۳۱۳ رانی منڈی، لاہور۔

عربوں کی حکمرانی اور سیاسی اقتدار کا خاتمہ ہوا تو ان کے علوم و فنون کی ترقی رک گئی، لیکن نپولین کے مصر پر حملہ کے بعد ان میں یک گونہ بیداری پیدا ہوئی جس کے نتیجے میں ان کی شاعری نے نئی گروت لی اور اس میں عصری میلانات اور قوم پروری و حب الوطنی کے جذبات کی ترجمانی ہونے لگی، اردو میں اس دور کی عربی شاعری کے متعلق بہت کم لکھا گیا ہے اس کتاب میں

جدید عربی شاعری کا جائزہ لے کر اس کی اہم خصوصیات دکھائی گئی ہیں اور ہر دور کے بعض ممتاز شعرا کا تعارف کر دیا گیا ہے، اس سے عربوں کی بعض ادبی، تعلیمی، قومی اور سیاسی تحریکوں کے بارہ میں بھی واقفیت ہوتی ہے، شروع میں نپولین کے مصر پر حملہ اور قدیم عربی شاعری اور آخر میں شعرائے ہجر (عرب ملکوں سے جا کر یوپی و امریکہ میں آباد ہونے والے عربی شاعروں) کا بھی مختصر ذکر ہے، یہ لائق مصنف کی پہلی کتاب ہے اور بہت عجلت میں لکھی گئی ہے، لیکن باری ہر طلبہ اور عام ناظرین کے لئے اس کا مطالعہ مفید ہوگا۔

صحیفہ۔ مرتبہ جناب ابوالبیان حماد عمری صاحب، تقطیع کلاں، کاغذ، کتابت و طباعت قدرے بہتر، صفحات ۴۶۰، قیمت تحریر نہیں، پتہ: جمیعہ انبائے قدیم جامعہ دار السلام، عمر آباد، ضلع شمالی ارکات، تمل ناڈو۔

جامعہ دار السلام عمر آباد جنوبی ہند کی قدیم اور مشہور دینی درسگاہ ہے، اس سال اپریل میں اس کا جشن طلسمانی بہت دھوم دھام سے منایا گیا تھا جس میں ہندوستان کے ہر طبقہ و مسلک کے اصحاب علم کے علاوہ متعدد عرب ملکوں کے مندوبین بھی شریک ہوئے تھے، اس موقع پر جامعہ کے طلبائے قدیم کی جانب سے یہ یادگار جلد شائع کیا گیا ہے جو متنوع مضامین پر مشتمل ہے، مذہبی، علمی، تعلیمی اور سوانحی مضامین کے علاوہ ایک حصہ میں جامعہ کے مقاصد اور اس کے فضلا کی خدمات سے متعلق مضامین درج ہیں اور آخر میں اس کے بانی اور اس سے وابستہ اہم اشخاص کے حالات تحریر کئے گئے ہیں، یہ نمبر سلیقہ سے مرتب کیا گیا ہے مضامین اوسط درجے کے ہیں اس لئے ہر مذاق و استعداد کے لوگ ان سے فائدہ اٹھا سکتے ہیں، دار المصنفین اور جامعہ کا تعلق بہت قدیم ہے، حضرت سید صاحب وہاں تقسیم اسناد کا خطبہ دے چکے ہیں، اگر اس نمبر میں وہ خطبہ اور جامعہ سے سید صاحب کے تعلق کا ذکر بھی آجاتا تو اچھا تھا۔

تاریخ میلاد۔ مرتبہ مولوی حافظ حکیم عبدالشکور مرزا پوری مرحوم، تقطیع خورد، کاغذ کتابت و طباعت بہتر، صفحات ۲۰۸، جلد مع گرد پوش، قیمت ص ۱۰ پتہ: بکس افکن، ۳۱ نیا گاؤں مغربی (نظیر آباد) لکھنؤ۔
گزشتہ سو سال سے مسلمانوں کے درمیان جو مسائل سخت اختلاف و انتشار کا باعث بنے ہوئے ہیں ان میں ایک میلاد کا مسئلہ بھی ہے، اس کتاب میں اس کا جائزہ لے کر دکھایا گیا ہے کہ مروجہ میلاد کی ابتدا کب اور کیسے ہوئی، اس پر پہلے کون سی کتاب لکھی گئی، اس کے مصنف نیز میلاد کے بانی اور اس کو فروغ دینے والے کی علمی و دینی حیثیت کیا تھی، پھر رفتہ رفتہ میلاد میں کیا اضافہ ہوتا رہا، مصنف کے خیال میں نفس ذکر ولادت اور مروجہ مجلس میلاد میں بڑا فرق ہے، وہ اول الذکر کو بالائین واقعہ جائز اور موخر الذکر کو مختلف فیہ بتاتے ہیں، آخر میں یہ بحث کی گئی ہے کہ میلاد کو مطلقاً بند کر دیا جائے یا باقی رکھا جائے تو کس صورت میں؟ مصنف کا خیال ہے کہ اصلاحات کے ساتھ یہ جاری رکھا جاسکتا ہے یہ کتاب نصف صدی پہلے لکھی گئی تھی، یہ اس کا دوسرا ایڈیشن ہے، جو لوگ واقعی سنجیدگی سے اس مسئلہ کی نوعیت و حقیقت معلوم کرنا چاہتے ہوں، ان کے لئے اس کتاب کا مطالعہ مفید ہے۔

بریلوی فتنہ کا نیاروپ۔ از مولانا محمد عارف سنہلی، تقطیع خورد، کاغذ کتابت و طباعت بہتر، صفحات ۲۲۸

جلد مع گرد پوش، قیمت بچے، پتہ: بکس افکن، ۳۱ نیا گاؤں مغربی، لکھنؤ۔
چند ماہ قبل اس کتاب کے پہلے ایڈیشن پر عارف میں مفصل تبصرہ کیا گیا تھا، اب دوسرا ایڈیشن مزید اضافہ کے ساتھ شائع ہوا ہے، ارشد القادری صاحب نے اپنی کتاب "زلزلہ" میں علمائے دیوبند پر یہ الزام عاید کیا تھا کہ وہ جن امور کی انشاء و ادلیا کی جانب نسبت کو کفر و شرک بتاتے ہیں ان ہی امور کو خود اپنے اکابر کی جانب منسوب کرتے ہیں اور اس میں کوئی تباہت محسوس نہیں کرتے، زلزلہ کے جواب میں متعدد کتابیں لکھی گئیں، یہ کتاب سب میں بہتر اور مدلل ہے جو اس فن کے پرانے ماہر مولانا محمد منظور نعمانی کی نگارانی میں لکھی گئی ہے، کاش مسلمان باہمی اختلافات میں ایسے کچھ کر پائی جلتیں نہ ضائع کرتے۔

"ض"

جلد ۱۲ ماہ ذی قعدہ ۱۳۹۷ھ مطابق ماہ نومبر ۱۹۷۷ء عدد ۵

مصناین

شذرات

سید صباح الدین عبدالرحمن ۳۲۲-۳۲۳

مقالات

امیر خسرو بحیثیت صوفی

سید صباح الدین عبدالرحمن ۳۲۴-۳۲۵

مولانا شاہ بدر الدین

جناب مولوی محمد غلام صاحب ۳۲۵-۳۲۶

اقبال بحیثیت غزل گو

جناب نجم الحسن صاحب شنبہ اردو مسلم یونیورسٹی علی گڑھ ۳۲۸-۳۲۹

انبرج اللہ شیرازی

جناب سبط محمد نقوی صاحب ۳۲۹-۳۳۰

اکبر پور

وفیات

مولانا محمد یوسف نبوری

عبدالسلام قدوائی ندوی

۳۸۳-۳۸۴

باب التقریظ والانتقاد

حیاتِ حکیم

ایک مبصر کے قلم سے

۳۸۵-۳۸۶

"ض"

مطبوعات جدیدہ

۳۹۰-۳۹۱

ہماری بادشاہی کا نیا ایڈیشن جلد چھپ رہا ہے تاہم اور شاہین آرڈر دیں،